

calle mayor



Novedades y citas clásicas en las Ferias de San Andrés

Adelántate al futuro
HASTA 4.000€ DE AHORRO
Impuesto de matriculación incluido de regalo



Empieza un futuro mejor con la gama Peugeot Diesel HDi.

En el futuro habrá coches eléctricos, voladores o incluso mágicos. Hoy lo más cercano a mañana son coches que emiten menos CO₂. Como la gama Peugeot Diesel HDi que se adelanta al futuro. Este mes, ahórrate hasta 4.000€ con regalo del impuesto de matriculación incluido en el coche del futuro que tú elijas. Contamina menos y disfruta más.

PEUGEOT FINANCIACIÓN
Gama HDi: Consumo desde 6,1 (90 km/h) hasta 4,1 y 6,4 (90 km/h) desde 109 y 111.
*Oferta para vehículos de la gama Peugeot con motor Diesel HDi (excepto 107 CC 108 y 147) desde el 1 de octubre de 2007.
Participación en el Programa de Bajas Emisiones (PBE) de la UE. PEUGEOT HDi 109 y 111.



PANDORA *Jewelry*

Unforgettable moments



Distribuidor Oficial:



C/ Nueva, 14 - T. 948 55 11 34
31200 ESTELLA

374

CALLE MAYOR /

Publicación quincenal de información general de Tierra Estella.
[Nº 374] 29 de noviembre de 2007

Dirección: C/ García El Restaurador, 10-2º D
31200 ESTELLA NAVARRA

Teléfonos: 948 55 44 22 / 948 55 34 59

E-mail: cm@callemayor.es

Director

Andrés Alonso Benito

Redacción

Mª Puy Rodríguez Gómez / Raquel Mauleón Paternáin

Fotografías

Raúl Vergarachea Garrués

Diseño y maquetación

Félix Iruzubieta Magaña

Diseño de publicidad

Javier Flamarique / Alfredo de los Ojos

Departamento de internet

Eneko Erce

Publicidad

Departamento comercial de Calle Mayor

Impresión

Gráficas Lizarra S.L.

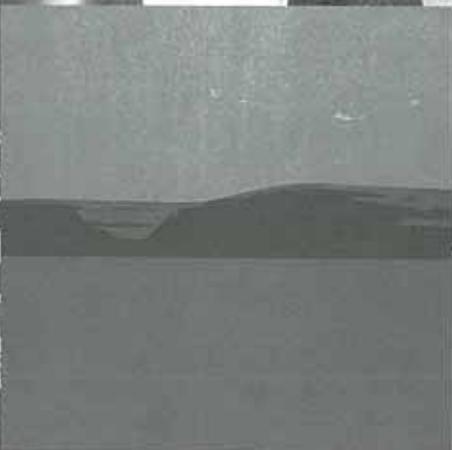
Depósito Legal. NA. 1071.- 1992

Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones, pero no necesariamente se identifica con todas las de sus colaboradores y entrevistados

Ya ha llegado el calendario a las ferias de San Andrés. El 30 de noviembre, día del patrón de Estella, da inicio a una programación festiva, plagada de citas, que se prolonga durante los siguientes días, aprovechando las festividades de San Francisco Javier y la Constitución. El programa de este año recoge los actos más tradicionales e introduce novedades que no se puede perder, como el asado de potro, una cata maridaje de queso y vino o el espectáculo de los Lunnis para los más pequeños. El Ayuntamiento destina este año 37.000 euros para todas las actividades.

Las ferias de San Andrés son a la Navidad como San Fermín a las fiestas de Estella, el prelude de otros esperados momentos del año. Este número de Calle Mayor, el penúltimo de 2007, le informa sobre todo lo que puede hacer para disfrutar de unas buenas ferias y le sirve de anticipo a nuestro número especial de Navidad, que saldrá a la calle unos días antes de su inicio.

Felices ferias y volvemos en quince días.





Políticos, socios e invitados en la presentación de Idima, junto a un prototipo de quitamiéds de caucho procedente de neumáticos en desuso.

El centro tecnológico Idima creará cien puestos de trabajo en Estella

La iniciativa, especializada en investigación medioambiental, parte con una inversión de veinte millones de euros

El Centro de Investigación, Desarrollo e Innovación en medio Ambiente Idima se presentó en sociedad mediante un acto multitudinario celebrado en el restaurante Castillo de Villamayor de Monjardín. En torno a 300 personas conocieron de manera oficial el proyecto que comenzó a gestarse en 2004 y que lo promueven nueve empresarios de Laseme con el apoyo de las sociedades públicas Sodena y Namainsa. El centro, que creará cien puestos de trabajo cualificado en Estella, nace con la pretensión de convertirse en una referencia nacional, ante la ausencia en España de centros de I+D+I especializados en exclusiva en la investigación medioambiental.

De momento, Idima cuenta con cuatro personas trabajando y una quinta se incorporará pronto. Según explicó el presidente de Laseme, Ángel Ustárroz, se espera que para enero sean quince los profesionales, si bien a medio plazo Idima podría ofrecer en torno a un centenar de puestos cualificados



El presidente del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz, acudió al evento.

como químicos, ingenieros agrónomos o físicos, junto a otras especialidades.

Idima parte con los objetivos de investigar en nuevas tecnologías de procesos industriales y de reciclado de residuos, para estar en la vanguardia de la innovación; con la intención de ofrecer a las empresas servi-

>
El presidente Sanz invitó a Idima a formar parte de la red de Centros Tecnológicos de Navarra





En torno a trescientas personas acudieron al acto organizado para presentar oficialmente el centro tecnológico.

cios medioambientales basados en tecnologías de última generación; de canalizar la demanda medioambiental de las empresas de los diferentes sectores y fomentar su implicación en la mejora del medioambiente.

20 millones de inversión

Para el funcionamiento del centro, el Ayuntamiento de Estella ha reservado un terreno de 8.000 metros cuadrados dentro del futuro polígono industrial, donde se

levantará el edificio. El centro cuenta con un presupuesto de nueve millones de euros de una inversión total de veinte millones, inversión necesaria para la puesta en marcha. Se espera que en tres años esté terminado el parque tecnológico.

La presentación del proyecto contó con la asistencia del presidente del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz; los consejeros José María Roig Aldasoro, Begoña Sanzberro y Amelia Salanueva; y alcaldes y empresarios de Tierra Estella que estuvieron presentes en el acto dando todo su apoyo al proyecto. →

→ ÁREAS DE TRABAJO

El centro tecnológico Idima busca resolver problemas relacionados con las emisiones, los vertidos, la generación de residuos y la creciente legislación medioambiental en las empresas.

- Idima ya trabaja en la fabricación de quitamiedos de caucho provenientes de neumáticos en desuso. La finalidad es llevar a cabo el desarrollo, diseño y fabricación de pruebas, en laboratorio y pista, de una nueva barrera de contención de vehículos, de cara a reducir los accidentes mortales de motoristas y automovilistas. Otro de los proyectos se centra en mejorar los rendimientos de regeneración de aceites para un nuevo uso. Asimismo, a corto plazo, se trabajará en la reutilización de purines y materia orgánica.
- A medio plazo, las investigaciones se encaminarán al tratamiento de residuos de construcción y demolición, a los plásticos y a la homologación de piezas de recambio.
- A largo plazo, se trabajará en la investigación de compuestos orgánicos volátiles y en biotecnologías aplicadas al medioambiente.

MUGA
servicios inmobiliarios
Pza. Fueros 16 / Tel. 948 555 819 / muga@mugasi.com

VIVIENDAS Estella

PLAZA SAN JUAN. Piso de 125 m², 3 hab., salón, cocina y 2 baños. Con ascensor.

PASEO DE LA INMACULADA. Piso de 120 m², 4 hab., 2 baños, salón y cocina.

CALLE BAJA NAVARRA. Piso de 116 m², con ascensor. 7 balcones. Para reformar.

PLAZA DE SANTIAGO. Dúplex de 110 m², muy luminoso y con vistas.

ZONA PUENTE DEL AZUCARERO. Piso reformado a capricho 109 m².

SECTOR B. Piso nuevo de 102 m² con garaje y trastero.

PLAZA DE LOS FUEROS. Piso grande con vistas.

IBARRA II. Piso de 97 m², 3 hab., salón, cocina y dos baños. Terraza de 36 m².

BARRIO DE SAN MIGUEL. Piso de 97 m² con ascensor. 3 hab., 2 baños, salón y cocina.

CALLE LA RÚA. Piso de 90 m², 3h, 2 baños, salón y cocina.

AVENIDA DE YERRI. Piso de 86 m², 3 hab., salón, cocina y baño. Ascensor.

CALLE ESPOZ Y MINA. Primer piso 85 m², 3 hab., salón, cocina y baño.

CALLE LA BERRUEZA. Piso reformado de 84 m², 3 hab., salón, cocina, baño y despensa.

ZALDU. Piso para reformar de 3 hab.

CALLE FRAY DIEGO. Piso con ascensor de 84 m². Terraza al río.

BARRIO DE LIZARRA. Piso de 84 m², 3 hab., salón, cocina y baño. Muy luminoso.

ZALATAMBOR. 4º Piso con ascensor.

AVENIDA DE YERRI. Piso con ascensor de 74 m².

BARRIO DE LIZARRA. Piso de 72 m², 3 hab., salón, cocina, baño y aseo. Muy luminoso, sin gastos.

CALLE SAN NICOLÁS. Piso de 70 m² con trastero.

CALLE NUEVA. Dúplex de 65 m², 2 hab., cocina/estar y baño. Construcción reciente.

BARRIO DE SAN MIGUEL. Piso de 60 m² para reformar. Muy luminoso.

CASCO ANTIGUO. Apartamento de 50 m², 2 hab., salón, cocina y baño.

APARTAMENTO céntrico para reformar. Con ascensor.

CALLE BAJA NAVARRA. Apartamento completamente reformado de 49 m².

CALLE LA RÚA. Apartamento recién reformado, 1 hab., salón, cocina y baño. Con trastero muy luminoso.

CALLE VALDEALLÍN. Estudio de 27 m².

VIVIENDAS Tierra Estella

VILLATUERTA. Casa en planta baja con parcela. Para reformar.

IRATXE I. Chale en parcela de 600 m².

ASARTA. Casa de pueblo grande con corrales anexos.

PUENTE LA REINA. Adosado con piscina comunitaria. 3 hab., salón, cocina, 3 baños, garaje y trastero.

ARANDIGOYEN. Casa con piscina en parcela de 1.350 m².

MAÑERU. Casa de pueblo completamente reformada. 150 m² de planta en Planta Baja más 3 alturas.

EULZ. Finca de recreo con piscina. 1 robada.

TORRALBA. Casa de pueblo con huerta de 380 m².

AYEGUI. Adosado con acabados de lujo.

DESOJO. Casa en parcela de 3.500 m².

ARMAÑANZAS. Casa de pueblo para reformar.

MAÑERU. Vivienda unifamiliar con parcela.

ARRÓNIZ. Piso con bajera.

OBRA Nueva

LORCA. Apartamentos de 2 hab. con cocina montada.

ESTELLA. Unifamiliares en Las Lomas. 230 m² útiles en parcela de 800 m².

ESTELLA. 5 viviendas tipo "Loft" en el centro de Estella. Con terreno y plaza de aparcamiento.

ESTELLA. Dúplex de obra nueva y con ascensor en la C/Mayor. 3 habitaciones, salón cocina y 2 baños.

ESTELLA. Zona Puente del Azucarero.

AYEGUI. Adosado de 125 m² y garaje para 2 vehículos.

VILLATUERTA. Promoción de 15 viviendas con garaje y trastero en el centro, en la zona de servicios de la localidad.

ESTELLA. Dúplex de obra nueva y con ascensor en la C/Mayor. 2 habitaciones, salón cocina y baño.

LUQUIN. Pareado a estrenar.

LOCALES COMERCIALES

Venta

CAPUCHINOS. Bajera de 280 m² con salida de humos.

C/LOS HERREROS. Local de 81 m².

CARLOS VII. Bajera de 250 m².

Alquiler

PLAZA DE LOS FUEROS. Bajera de 113 m² para reformar.

FRAY DIEGO. Bajeras de diferentes superficies.

ZONA POLIDEPORTIVO. Local de 90 m².



Los alcaldes de Estella y Villamayor, el presidente Sanz, la consejera Sanzberro, el presidente de Laseme y el gerente de Idima se encargaron de presentar el centro.



Prototipo de quitamiados en el que trabaja Idima.

En el turno de intervenciones, Miguel Sanz se refirió al centro como una "auténtica apuesta de futuro, una iniciativa novedosa que va a impulsar el desarrollo de esta importante zona de Navarra".

Asimismo, el presidente invitó a Idima a formar parte de la Red de Centros Tecnológicos de Navarra que actualmente la componen nueve centros que desarrollan su actividad en diferentes áreas estratégicas como las energías renovables, la automoción, la agroalimentación, la electrónica, la

mecánica y el medio ambiente.

Por su parte, la alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, destacó que junto con el parque tecnológico, Idima creará puestos de trabajo de calidad de forma directa e indirecta. El gerente de Idima, Mikel Echeverría Mugueta, participó también en las intervenciones y se refirió a la ilusión como la tercera I. "A la Innovación y a la Inversión, hay que añadir la Ilusión, que es lo más importante. Y en ello nos sentimos afortunados porque ilusión nos sobra", agregó.

→ SOCIOS DE FIDIMA

Fidima es la fundación de Idima y la integran los nueve socios de Laseme, las empresas Obenasa, Construcciones Samaniego, Cetya y el Ayuntamiento de Estella, con un 11% de participación cada uno, y el Gobierno de Navarra en un 30% a través de Namainsa y Sodena. El presidente de Laseme, Ángel Ustárroz, destacó las negociaciones con una entidad financiera. Asimismo, la fundación está abierta a la entrada de nuevos socios.

Si no sabes que regalar en
Navidad, **Óptica San Andrés**
te lo pone fácil:
Hasta un 40% de descuento
en gafas de sol



C/ Comercio, 7 • 31200 ESTELLA / LIZARRA • Tel. 948 55 27 53

> Hay otra forma mejor
de asegurarse un buen futuro



Planes de Pensiones

RG Dinero • RG Uno Renta Fija

RG Dos Mixto 40 • RG Tres Mixto 75

RG Cuatro Renta Variable • RG Cinco Mixto 20

RG Gestión Activa • Nuevo Plan Garantizado

yo elijo



CAJA RURAL
DE NAVARRA

> **Su futuro** está en nuestros Planes



Mancomunidad implanta un sistema de recogida más cómodo y limpio

Se cambia toda la red de contenedores en Estella, Villatuerta y Ayegui y se adquieren dos nuevos camiones para el vaciado y transporte de basuras

La Mancomunidad de Montejurra ha implantado un nuevo sistema de recogida de residuos domiciliarios que tiene como objetivo lograr mayor implicación en el reciclaje por parte de los vecinos y mejorar la separación de las basuras. La iniciativa supone la renovación de todos los contenedores de Estella, Ayegui y Villatuerta, por lo que se han adquirido 310 nuevos y dos camiones para la recogida multilateral, todo ello con un coste de 1.015.000 euros, aunque con subvención del Gobierno de Navarra.

Representantes de la Mancomunidad explicaron en rueda de prensa que el nuevo sistema trae consigo diversas ventajas como la limpieza, la concienciación en reciclaje, la accesibilidad para depositar las bolsas, la mejora en cuanto a transporte y un menor impacto visual. El nuevo sistema entró en funcionamiento el miércoles 28.

Varias son las modificaciones que trae consigo la nueva red de contenedores. En primer lugar, se minimiza su presencia en las calles. En Estella, se reduce el número de puntos de recogida,

pasando de los 200 a los 70 con el objetivo de disminuir el impacto visual y los malos olores. Esta decisión tomada desde Mancomunidad se debe a que los nuevos contenedores triplican la capacidad de los antiguos. Según el punto, de mayor o menor volumen de recogida, se han colocado depósitos de basura de 2.400, 3.000 o 3.500 litros de capacidad.

Otra de las razones para reducir la presencia de contenedores en la calle estriba en que en cada uno de esos 70 puntos se han colocado colectores de basuras para todo tipo de residuos, incluido el papel y el vidrio. Los de vidrio se cambiarán más adelante, de momento siguen siendo los mismos.

Las mejoras de este nuevo sistema las proporcionan los camiones de recogida automática, con los que no es necesario que un operario salga a la calle, porque maneja el proceso desde la cabina. Junto a ello, es igualmente destacable que el vaciado de los contenedores se hace por la parte inferior del contenedor en vez de la entrada, lo que favorece la limpieza de los recipientes.





La consejera de Administración Local, Amelia Salanueva, se acercó hasta Estella.



Uno de los camiones adquiridos, que permite una recogida automática.

Marrón en vez de verde

El color de los contenedores es un aspecto importante en la concienciación sobre el reciclaje. El verde hasta el momento cambia de color y pasa a ser marrón, mientras que se mantienen el amarillo y el azul. En la correcta separación de las basuras inciden también unas pegatinas colocadas en cada contenedor que informan sobre qué se puede tirar en uno y en otro. Desde Mancomunidad se hace referencia a la necesidad de depositar los residuos orgánicos en bolsas de basura impermeables y cerradas mientras que los envases y embalajes, que van al contenedor amarillo, se pueden introducir en una bolsa convencional de plástico.

Para reforzar todavía más su campaña, Mancomunidad ha buzoneado unos sobres con semillas que hacen referencia a la vida que pueden generar los residuos. En su interior, una tarjeta permitirá a los vecinos

recoger en la sede de MAM dos paquetes de bolsas orgánicas. De hecho, está previsto repartir 16.800 paquetes con quince bolsas cada uno de cierre fácil.

La consejera de Administración Local, Amelia Salanueva, se acercó hasta Estella para acompañar a los alcaldes de las tres localidades implicadas en la campaña en la inauguración de la puesta en marcha del servicio. Salanueva calificó la iniciativa como muy positiva. "Esta es una experiencia pionera, novedosa, que va a mejorar la calidad de vida de los vecinos. Es un sistema más cómodo y moderno que posibilitará también la sensibilización sobre el reciclaje", dijo.

La inversión, que asciende a 1.015.000 euros ha sido subvencionada en parte por el Gobierno de Navarra. En la adquisición de los camiones, que suman un presupuesto de 540.000 euros, el departamento ha aportado un 70% y para los contenedores, cuyo montante suma 475.000 euros, un 40%.

→ POR COLORES

CONTENEDOR MARRÓN. Sustituye al verde. Admite residuos orgánicos: restos de comida, carne, pescado, vegetales, cáscaras, peladuras, posos, restos de jardín, compresas, pañales, etc. Los restos hay que depositarlos en bolsas de plástico impermeables y cerradas, como las que entrega Mancomunidad en su campaña.

CONTENEDOR AMARILLO. Para envases y embalajes. Plásticos (botellas de plástico, bolsas, garrasas, envases de yogurt); metal (latas, botes, menaje, aluminio), briks, cartones de bebida, pollespan como bandejas y embalajes y otros como calzado, barreduras, cerámicas. Estos residuos se pueden depositar sueltos o en una bolsa de compra convencional.

CONTENEDOR AZUL. Es el del papel y el cartón. Los residuos hay que depositarlos plegados y sin bolsa. Como peculiaridad frente al resto, estos contenedores cuentan con un pedal para facilitar que los papeles y los cartones sean depositados con total comodidad.

BAT BIRAL:4U
EUSKAL KULTURAREN NAFARROAKO ZIRKUITUA

BENITO LERTXUNDI

Estella-Lizarra
Abenduaren 5ean,
asteazkena
GOLEM zinemetan
22:00etan · 12/15€

antolatzailea:

TOPagunea
EUSKARA ELKARTEEN FEDERAZIOA

geure bezeroek aukeratutako proiektua **can**

Ayuntamiento de Estella Lizarra Udala

La concejal del Ayuntamiento del valle de Guesálaz Miriam Otxotorena presidirá el Consorcio Turístico de Tierra Estella durante los próximos cuatro años. Su nombramiento se hacía en la última asamblea, celebrada el 22 de noviembre, con la asistencia de representantes de 42 Ayuntamientos de los 66 que componen Tierra Estella, además de Mancomunidad de Montejurra y de ocho miembros de las diez asociaciones privadas que forman parte del Consorcio.

El otro candidato, el actual presidente de Mancomunidad y de Teder y concejal de CDN en el Ayuntamiento estellés, Fidel Mugerza, quedaba desbancado en las votaciones. Miriam Otxotorena conseguía 1.220 votos, procedentes de Ayuntamientos independientes y de los socios privados, mientras que los apoyos a Mugerza sólo sumaron 620 votos. Otxotorena conseguía un 66%.

La elección de presidente se celebraba después de varias asambleas y reuniones y después de que el colectivo de socios privados rechazara las dos candidaturas que presentaban los Ayuntamientos. Se trataba de las concejales de Viana y Los Arcos, Conchi Pérez y Cristina Obanos, respectivamente. Los privados tenían también su propio representante, Edorta Lezáun, de Bodegas Lezáun; pero, finalmente, como portavoz de

Miriam Otxotorena presidirá el Consorcio Turístico

La concejal de Guesálaz consiguió el 66% de los votos gracias al apoyo de Ayuntamientos independientes y de socios privados



La presidenta del Consorcio, recién nombrada, Miriam Otxotorena, junto con el gerente de Mancomunidad, Laureano Martínez, y la técnico de Turismo, Marian Ganuza.

10



Feliz Navidad

*Felicita la
Navidad
con
Fotochristmas*

Fotochristmas
FOTOGRAFOS
Plaza de los Fueros, 30
ESTELLA - Tel. 948 55 07 87

Taxi de 7 plazas

PARA TODO TIERRA ESTELLA

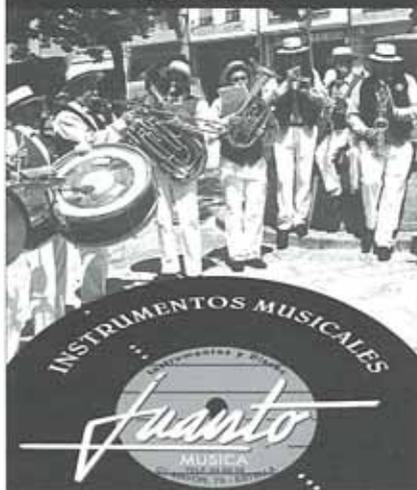
servicios: capitales, pueblos,
aeropuertos y servicios
concertados a empresas

Disponemos de 2 turismos más

948 64 07 64 / 650 96 52 50

LOS ARCOS

C/ Mayor, 73 • Tel. 948 54 68 55
ESTELLA



INSTRUMENTOS MUSICALES
Juanto
MUSICA
CALLE MAYOR 73

Asociación Pro-desarrollo, retiró su candidatura a cambio de unas condiciones. El candidato que las asumiera recibiría el apoyo del colectivo.

Entre las propuestas de la Asociación Pro-desarrollo destacaban la creación de un consejo de administración con cinco vocales públicos y otros cinco privados; el nombramiento de un gerente que ejecutara los acuerdos del consejo de administración y la profesionalización del sector y la promoción y comercialización de Tierra Estella como un destino turístico de calidad.

Los votos de los Ayuntamientos independientes y de otras asociaciones que aglutinaban socios privados proclamaron presidenta a Miriam Otxotorena. La concejal del Ayuntamiento de Guesálaz agradeció el apoyo recibido y manifestó su deseo de contar con todos durante su mandato. "Es necesario hacer borrón y cuenta nueva, dejar los picadillos a un lado y empezar a trabajar", dijo tras la asamblea. Sobre uno de los requisitos de la Asociación Pro-desarrollo, la necesidad de nombrar a un gerente, la presidenta aseguró que se contaría con la opinión "de los técnicos que son quienes, día a día trabajan en los diferentes aspectos y saben las nuevas iniciativas".

El apoyo de Asociación Pro-desarrollo a Miriam Otxotorena sorprendió al otro candidato, Fidel Muguerza, quien manifestó en el turno de ruegos y preguntas que la noche anterior, mediante llamada telefónica, se comprometía con Edorta Lezáun a cumplir las condiciones que la asociación solicitaba. De esta manera, esperaba contar con su abstención, lo que se entendió como un giro inesperado. A ello se refería María José Fernández tras la asamblea. "Si Fidel asumía su proyecto, la asociación se abstenía. Pero no han intentado trabajar con nosotros, sino ganarse a los independientes. Lo que mal empieza, mal acaba. Nosotros ahora estudiaremos qué hacemos", manifestó Fernández.

Otro momento caliente de la asamblea se produjo cuando la nueva presidenta nombró a los miembros del Consejo de Administración y, entre ellos, a la concejal de Viana, Conchi Pérez. La edil socialista dimitió al momento y con buen grado de enfado. "A mí nadie me ha consultado si quería formar parte del Consejo. Yo estaba dispuesta antes a trabajar, pero se criticó muchísimo mi candidatura. Así que ahora renuncio, así no se hacen las cosas", declaró. Una nueva persona sustituirá a Conchi Pérez en el consejo de Administración.

Los alumnos de Almudi se concentran el viernes 30 en defensa de los cursos de pintura

Los alumnos de los cursos de pintura del taller de Almudi se concentran el viernes 30 en la calle Baja Navarra de 17.00 a 19.00 h, para mostrar públicamente su oposición a la subida de tasas de los cursos. Bajo el eslogan "Almudi sí", los alumnos defienden que se mantenga el servicio que reciben 226 alumnos y que se mantenga un precio asequible para cualquier familia. Cabe recordar que en el pasado pleno de noviembre, el Ayuntamiento aprobó una importante subida de las mensualidades y de la matrícula para 2008 alegando que el servicio arrastra un déficit insostenible, de 40.000 euros. De esta manera, las mensualidades pasan de 10,69 a 30 euros para los niños y de 17,85 a 50 euros para los adultos. Así, también aumenta la cuota anual, de 177,27 para las clases infantiles a 320 euros, mientras que las de los mayores se cobrarán a 580 euros frente a los 318,78 actuales.



➔ CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

El Consejo de Administración del Consejo Turístico de Tierra Estella estará formado por cinco vocales públicos y cinco privados. Se trata, en concreto, de Fidel Muguerza (por Mancomuni-

dad), Miguel Corres (Aranarache), María Martínez (Metauten) y Cristina Obanos (Los Arcos), ya que Viana se descuelga. Y, por la parte privada, Edorta Lezáun, Eugenio Tardienta y Jesús Asta-

rriaga (Asociación Pro-desarrollo), Nekane Pinillos (Asociación de Turismo Tierras de Irujo) y Clara Fernández (Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarrá).

el lugar ideal
para tus celebraciones



- Carta.
- Menús especiales para grupos.
- Bodas.

Vña Rellanada, s/n - Villamayor de Monjardín / NAVARRA - T. 902 88 44 52

María José Fernández | PSN



Estella (22/04/1948)

Tiene cuatro hijos, tres nietos y un cuarto en camino. De profesión, docente.

DE CORTE PERSONAL

Su político de referencia.

Alfonso Guerra

Su libro favorito.

La catedral del mar, el último que he leído

Su película.

La última que he visto ha sido Oviedo Express, y no me ha emocionado. Tengo una cuenta pendiente con el cine, recuperarlo.

Su grupo de música.

The Beatles, Phil Collins.

Su afición.

Leer, escuchar música, la ópera, pasear con los amigos y compartir buenos ratos con ellos.

Su mascota.

Perro y gato.

Su último viaje.

Turquía

Su viaje pendiente.

Viena y Praga

Su rincón preferido de Estella.

Siempre me resulta muy difícil, pero diría que Los Llanos, me relaja y me recuerda a quienes no están conmigo.

Su virtud.

El trabajo.

Su defecto.

También el trabajo porque me impide hacer otras cosas.

Su deseo para Estella.

Lo mejor. Que se desarrolle todo aquello que le impulse y la sitúe en el lugar que le corresponde.



“Vigilaremos que nuestros proyectos se lleven a cabo”

La portavoz de los socialistas en Estella apuesta por una oposición constructiva y asegura que su grupo apoyará lo que considere positivo para el desarrollo de Estella

La socialista María José Fernández Arregui tiene claro que las escaleras en política están para subirlas con humildad y para bajarlas con dignidad. Ahora, como portavoz de uno de los partidos de la oposición tras las últimas elecciones, vigila junto con sus compañeros que los proyectos iniciados en el anterior periodo político sigan adelante y lleguen a buen puerto en beneficio de los vecinos de Estella.

¿Qué es más duro pasar de concejal a alcaldesa o de alcaldesa a concejal?

Pienso que en política hay que saber subir y bajar las escaleras. Subirlas con humildad y bajarlas con dignidad. Una accede a la política y, como el ciudadano

decide, aceptamos con naturalidad su decisión. En cuanto al trabajo, nada que ver la alcaldía con ser concejal. Supone sacrificar mucho tiempo en detrimento de la familia y los amigos.

¿Cómo se ve el desarrollo de los proyectos iniciados por su equipo de Gobierno desde la barrera de la oposición?

El anterior equipo de Gobierno creíamos en los proyectos que planteamos. Entiendo que al actual le han llegado sobrevenidos, no son suyos y se ven de otra manera. Y puesto que son una iniciativa nuestra, estaremos permanentemente vigilantes de que se lleven a cabo. Sí que es cierto que da coraje que tú hayas apostado por algo, lo veas claro, y de repente hay un problema

impresional
JORDANA
 Fotocopias GUSTAVO DE MAEZTU, 5 TEL. 948 54 69 417 ESTELLA
 Imprenta, papelería, fotocopias, encuadernación
 Impresión DIGITAL
 COLOR

y se cambia el criterio. Hasta ahora no se ha hecho nada que no se haya previsto.

¿Qué le parece la paralización de Oncinada?

No estoy de acuerdo con las excusas que se dan para el proyecto de Oncinada. Era algo asumido por el equipo de Gobierno, querido por la ciudadanía, y que tenía su financiación y su plan de viabilidad. Tiene alguna dificultad porque va en fases, pero los políticos estamos para resolverlas.

El equipo de Gobierno se queja de una situación económica deficitaria, ustedes tienen un plan de viabilidad, ¿el Ayuntamiento tiene o no tiene dinero?

Nosotros teníamos un plan que recogía todas las inversiones que se iban a hacer en 2007, con sus partidas de gastos y de ingresos. Que se hayan ejecutado o no los ingresos no es problema de presupuestos. Este plan de viabilidad daba luz a todos los proyectos que tenía en marcha este Ayuntamiento. Lo que no se puede decir es no tengo dinero. Creo, sinceramente, que no se han estudiado los presupuestos y que van a impulsos de lo que en un momento determinado se pregunta a Intervención.

¿Buenas relaciones entre el equipo de Gobierno y la oposición?

A nivel personal nunca voy a tener ningún problema, pero a nivel político me pelearé lo necesario, sobre lo que no se esté haciendo correctamente. De hecho, nos mostramos voluntarios para explicar todo lo que hicimos, pero no nos llaman.

¿Cómo va a ser o está siendo la oposición de su grupo?



Vamos a hacer una oposición constructiva. Las cosas son buenas o malas, independiente de quien las haga. Si siguen nuestros proyectos tendrán nuestro voto y si se desvían de lo que nosotros creemos que debe ser el desarrollo de Estella, nos encontraremos, pero siempre a nivel político.

>
“Nos mostramos voluntarios para explicar nuestros proyectos, pero no nos llaman”

“No se puede decir que no hay dinero. Creo que UPN no ha estudiado los presupuestos”

NUESTRO AYUNTAMIENTO es una sección en la que Calle Mayor te acerca a los concejales del consistorio de Estella.



Inmobiliaria Estella

Plaza San Francisco de Asís, 10 bajo - ESTELLA • e-mail: info@inmobiliariaestella.com

948 55 39 49

www.inmobiliariaestella.com

Necesitamos inmuebles para alquiler y venta

<p>PISO NUEVA CONSTRUCCIÓN a estrenar, cocina, salón, 2 baños, 3 hab., trastero y garaje.</p>	<p>Piso Fuente de Salud reformado. Cocina, salón, 3 hab., baño y garaje.</p>	<p>Piso en cordeleros 4 hab., salón, cocina y baño. Con ascensor</p> <p>Apartamento Nueva construcción, vistas al río.</p>	<p>ADOSADO MUES NUEVA CONSTRUCCIÓN con parcela de 100 m². 175.000 €</p> <p>AYEGUI ADOSADO DE NUEVA CONSTRUCCIÓN</p>	<p>¡OPORTUNIDAD! ARANDIGOYEN CHALET, parcela 1.350 mts. Cocina, salón, 3 hab., baño, aseo y bodega. Piscina, garaje, bodega y terraza. Para entrar a vivir.</p>	<p>VENTA PARCELA EN IRACHE</p> <p>PARCELA URBANA EN MORENTIN</p>
<p>Piso C/ Valdega Buenas vistas, cocina, baño, 4 hab.</p> <p>Estudio calle Mayor cocina, baño, salón y hab. con vestidor.</p>	<p>PISO PZA. RIO UREDERRA 4 hab., cocina, 2 baños y ascensor. 125 m² útiles.</p> <p>Piso Espoz y Mina ECONÓMICO</p>	<p>PISO CARLOS VII 3hab., salón, cocina y ascensor. Buenas vistas. Para entrar a vivir.</p> <p>ESTELLA Apartamento céntrico, para entrar a vivir 2 hab., salón, cocina y baño.</p>	<p>ABÁRZUZA Piso, 3 hab., salón, cocina, baño. Garaje</p> <p>Apartamento casco antiguo, cocina, baño, 2 hab., trastero y ascensor.</p>	<p>¡OPORTUNIDAD! EL BUSTO Casa de piedra rehabilitada</p> <p>ANCÍN casa nueva construcción Económica. Garaje.</p>	<p>SANSOL Casa + terreno</p> <p>VENTA TIERRA ESTELLA Instalaciones ganaderas</p>
<p>Piso, casco antiguo, cocina, baño, 3 hab., terraza, trastero. Para entrar a vivir. Soleado.</p> <p>Piso en Camino de Logroño, 3 hab., salón, cocina y baño. Reformado.</p>	<p>Piso C/ Guesalaz 3 hab., baño, cocina, salón. Para entrar a vivir.</p> <p>Piso céntrico, cocina, baño, 3 hab., más trastero. Para entrar a vivir.</p>	<p>PISO Paseo Inmaculada Buena orientación, 3 hab., 2 baños, cocina, salón, Trastero y ascensor.</p> <p>Piso M^o Iranzu 3 hab., salón, cocina y baño. Trastero, ascensor. Impecable.</p>	<p>AYEGUI pareado Cocina, 2 hab., 4 hab., salón, terraza y garaje.</p> <p>CASA en TORRALVA del RÍO Para entrar a vivir.</p>	<p>Ayegui Paredados nueva construcción</p>	<p>NUEVA PROMOCIÓN NAVES POLÍGONO MERKATONDOA 270 m²</p>

La gestión de la Casa de la Juventud María Vicuña dejará de estar en manos de la empresa Escur S.L. para convertirse en una gestión directa mediante la contratación de trabajadores y la apertura de un proceso de concurso público. El Ayuntamiento contratará a través del INEM dos animadores socio-culturales que estarán coordinados por los técnicos de Juventud y abrirá un concurso para contar con dos personas que realicen las tareas de limpieza, de bedel, y que asuman el funcionamiento de la cafetería.

Este cambio de funcionamiento, bien acogido por los grupos municipales según el concejal de Juventud, Jesús Sancho, se produce tras la rescisión de contrato entre Escur y el consistorio. La empresa que también gestiona el albergue juvenil de Estella recibía del Ayuntamiento la asignación anual de 140.000 euros, cantidad que la empresa consideraba insuficiente por lo que solicitó un incremento de 32.000 euros más. En este punto, el Ayuntamiento estima preferible recurrir a una nueva fórmula que permita ahorrar gastos. Mientras tanto, Escur continuará haciéndose cargo de la casa hasta que no entre a trabajar el nuevo personal, que se espera suceda en febrero o marzo.

Las dos personas que se ocupen de las tareas de limpieza y bedel y que asuman la responsabilidad de la cafetería, deberán programar, asimismo, actividades como cafés-tertulias, conciertos o coloquios que animen este espacio. Los horarios mínimos establecidos, que se pueden ampliar según la voluntad de los nuevos encargados, son de lunes a sábado, de 17.00 a 22.00 horas y los domingos de 17.00 a 20.00 horas. La contratación de los animadores culturales se hará de jornada reducida a 28 horas y cada profesional recibirá 23.053 euros brutos anuales.

Con estas medidas, la gestión de la casa de la Juventud supondrá 119.000 euros, con lo que si a los 140.000 que reci-

La gestión de la casa María Vicuña dependerá del Ayuntamiento

La empresa Escur rescinde el contrato y el consistorio recurre a la contratación directa y al concurso público para dotar al servicio de personal



Jesús Sancho en la rueda de prensa.

be Escur se le suman los 32.000 más que piden, nos ahorramos ahora en torno a 50.000 euros", explicó Jesús Sancho. Esta es la decisión tomada por el consistorio, después de estudiar otras más, según comentó el concejal.

Devolución del IVA

En cuanto a los rumores sobre la conversión de la casa María Vicuña en Cívican, Sancho los desmintió tajantemente. "Se comentaron diversas opciones, pero está claro que la cesión que el Ayuntamiento tiene de la Casa hasta el año 2031 está condicionada a su uso, destinado a la juventud. De no cumplir esto, la propiedad vuelve a sus antiguos dueños con las obras y mejoras que se hayan hecho, en este caso el edificio", dijo el concejal quien se refirió también a la pérdida de los 450.000 euros en concepto de IVA que Hacienda ha reclamado.

Hacienda confirmaba estos días que el Ayuntamiento ha de devolver el IVA de las obras de construcción de la casa. "Si la gestión se hacía por arrendamiento, el Ayuntamiento podía amortizar el IVA. Pero Hacienda entiende que esta cantidad sólo es reembolsable si la actividad por arrendamiento es viable para la empresa que la gestiona. Esto era algo nuevo y no se sabía si iba a ser rentable. Hemos intentado recuperarlo por todos los medios pero ha sido imposible", agregó.



Imagen exterior de la casa de la juventud.

Café-Bar ASTARRIAGA

Restaurante - Asador

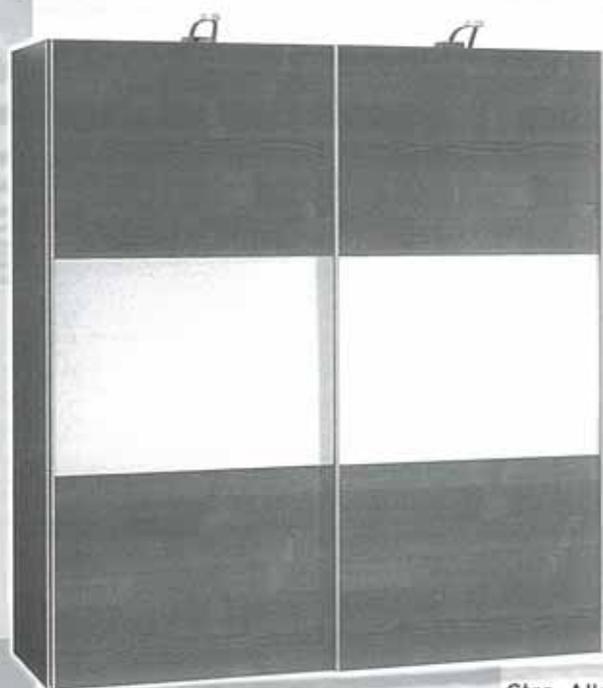
"una ventana a la Plaza de los Fueros"



Pza. de los Fueros, 12 • Tel. 948 55 08 02 • ESTELLA (Navarra)



**ponemos las medidas...
a tus ideas**



carpintería y ebanistería
Echegaray

- puertas de todo tipo.
- armarios empotrados a medida.
 - madera, lacados, armarios japoneses.
- precios muy asequibles.
- solicite presupuesto sin compromiso.



Ctra. Allo, s/n • DICASTILLO • Tel. 948 52 71 80 • Móvil: 652 19 02 96

García el Restaurador 10 - 2º D
31200 Estella - Navarra
Tel. 948 55 44 22 - 948 55 30 59
Fax: 948 55 44 22
cm@callemayor.es



Especial Navidad

Cuando el año toca a su fin, en Calle Mayor comenzamos a preparar nuestro tradicional Especial de Navidad.
Un ejemplar con más de 150 páginas, reportajes y fotografías de gran calidad,
un completo resumen del año 2007 y toda la información navideña.
Un soporte imprescindible para plasmar su anuncio.

Reserve ya su publicidad en este número especial

a través del teléfono 948 55 44 22 o en nuestras propias oficinas.

Gracias por su confianza y... Feliz Navidad.



Contra la violencia de género

22 | NOVIEMBRE | 2007

El área de la Mujer del Ayuntamiento de Estella celebró el 25 de noviembre, Día internacional contra la Violencia de Género, con un programa de actividades que comenzaron a desarrollarse unos días antes. Junto a las conferencias que abordaban aspectos relacionados con este problema social, se celebraron dos concentraciones los días 22 y 25. La primera de ellas reunía a concejales y trabajadores municipales ante la fachada del consistorio. La alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza, leyó uno por uno los nombres de las más de ochenta mujeres asesinadas este año fruto de la violencia de género y, minutos antes, se reunía el pleno municipal para condenar estos hechos. La concentración más multitudinaria tuvo lugar en la calle Baja Navarra el domingo 25 a las ocho de la tarde.

Diplomas para los bares colaboradores en la Semana de Degustación Gastronómica

La Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarraga entregó unos diplomas de agradecimiento a los diez establecimientos que participaron en la Semana de Degustación Gastronómica, celebrada en Estella del 19 al 25 de noviembre. Los bares, restaurantes o cafeterías que participaron fueron el Amaya, Aralar, Pigor, Astarriaga, Izarra, Richard, Lerma, Katxetas, La Aljama y Florida.

Representantes de la práctica totalidad de los participantes acudieron al salón de plenos del ayuntamiento estellés a recoger su diploma.



16



Todo público

Bar Latino

(Antiguo Oslo)

- Música Latina
- Servicio de Karaoke
- Acércate a tomar una copa

Abierto desde las 13 h. a las 3.30 h.

C/ Zapatería 16-18 (bajo) • Tel. 948 55 01 02 • ESTELLA

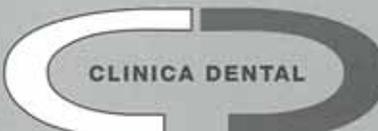
C/ Mayor, 73 • Tel. 948 54 68 55
ESTELLA



INSTRUMENTOS MUSICALES

Quanto

MÚSICA



ODONTOLOGÍA INTEGRAL

IMPLANTES DENTALES

ORTODONCIA

Plaza de los Fueros, nº 2 - 1º
Tel. 948 55 28 63 • ESTELLA

José Angel Napal Goizueta
Fidel Razquin Lizarraga

Ofertas Inmobiliarias



- **ESTELLA**
Viviendas de 2, 3 y 4 hab.
Garaje y trastero.
Financiación a su medida.
Promueve VALLEHERMOSO, construye SACYR.
Vende inmobiliaria Roal 2000.
¡Y lo mejor, desde 200.000 €!
- **ESTELLA**
Pisos de Nueva construcción.
Cocina amueblada.
A un paso del centro.
Financiación a su medida.
- **ESTELLA**
Piso de 3hab, salón, cocina y baño.
Con garaje y ascensor.
Construcción reciente.
Amueblado, ocasión.
192.323 € (32 m)
- **ESTELLA APTO.**
En el centro, semireformado.
Calef. Ind. gas, 2 hab., y
salón-cocina. Ideal inversores.
120.000 € (20 m)
- **CASA DE PUEBLO**
A 2 min. de Estella.
Reformada y amueblada.
Con garaje y calefacción.
Ideal 2ª residencia.
- **A 4 MIN. DE ESTELLA**
Vivienda en PB y 1ª altura.
Garaje 2 coches, txoko,
jardín y terraza. Próxima entrega.
- **A 2 MIN. DE ESTELLA**
Parcelas edificables.
Desde 475 m2 hasta 1.106m2
Infórmese.
¿Con casa por menos de 30 millones?
- **TIERRA ESTELLA**
NUEVA construcción.
iiiParcela + casa por 20 millones !!!
Infórmese en Inmobiliaria Roal 2000.
- **TIERRA ESTELLA**
Casa de piedra.
4 hab., salón, cocina y baño.
Amplias bajeras, y terreno.
Ideal 2ª residencia.
129.200 € (21,5 m)
- **MUNIÁIN**
A 2 min. de Estella.
Totalmente reformada y amueblada.
Calef. Ind. gasoil. Pequeño patio.
¡Venga a verla!
144.243,00 € / 24 m.
- **A 15 MIN. DE ESTELLA**
Viviendas de NUEVA construcción.
2 y 3 hab., 2 baños, garaje y trastero.
Incluido en el precio y con ascensor.
Ocasión desde 118.860 (19,7 m)
- **ESTELLA**
Últimas viviendas de NUEVA
construcción.
Terraza de 15 m2 cocina montada,
2 plazas de garaje.
¡No las deje escapar!
- **A 8 MIN. DE ESTELLA**
Casa de piedra con patio y terraza.
3 hab., bodega ideal para txoko.
Ideal inversión.
138.232 € (23 m)
- **CASA DE PUEBLO**
A 2 min. de Estella.
Reformada y amueblada.
Con garaje y calefacción.
Ideal 2ª residencia.
- **VALLE DE YERRI**
ii1000m2 de parcela!!
3 hab., salón, cocina, baño, invernadero,
balcón, despensa.
2ªpl: ático, calefacción de leña y acumuladores.
Amueblada.
Construcción reciente.
- **TIERRA ESTELLA**
Nueva Construcción.
iiiParcela + casa por 20 millones!!!
Infórmese en Inmobiliaria Roal 2000.
- **VALLE DE YERRI**
Parcela urbana en el centro.
Ocasión 27.000 €
- **ESTELLA**
Unifamiliar adosado.
Aparcamiento, 3 hab., 2 baños.
Bajera-patio y buhardilla diáfana.
Impresionantes vistas.
Infórmese.
- **A 3 MIN. DE ESTELLA**
Casa reformada.
Con garaje y calefacción.
¡Venga a verla!
- **A 4 MIN. de ESTELLA**
Parcela rústica.
10.000 m2
Olivar, viña, frutales y pastos.
- **NEGOCIO**
Estella, traspaso de bar.
Con todos los permisos.
Buena zona, para día o noche.
Información en Inmobiliaria Roal 2000
- **A 15 MIN. DE ESTELLA**
Adosados de nueva construcción.
Viviendas en 2 plantas.
Cocina totalmente amueblada.
Y parcela de hasta 400 m2.
Últimos a la venta.



Visite nuestra página web

www.roal2000.com

e-mail: info@roal2000.com

Pº Inmaculada, 33 bis bajo
Tel.: 948 55 82 42 • ESTELLA
Pza. de la Cruz (esquina Sangüesa)
Tel.: 948 24 55 03 PAMPLONA

Plaza Cortés, 5 • TAFALLA
Tel.: 948 70 46 40

La Asociación de Minusválidos Tierra Estella, Amife, da un paso más en su lucha contra la eliminación de barreras arquitectónicas mediante la creación de una fundación que ayude a los comercios de Estella a reducir los problemas de acceso a sus locales. Amife ofrecerá una subvención de 500 euros para colaborar con los gastos de las obras de adaptación. Este dinero procede del proyecto presentado a la iniciativa de Caja Navarra, 'Tú eliges, tú decides'.

A través de Caja Navarra y gracias a la elección de los clientes, Amife ha recibido en 2007 una partida de 21.000 euros. A esta cantidad podrían sumarse otros 40.000 euros en 2008 y, de hecho, el número de votos necesarios para ello ya está cubierto. Según apuntó el miembro de Amife Peter Neumann en rueda de prensa, la asociación estaría dispuesta a destinar 10.000 euros para su nuevo proyecto, lo que supondría ayudar económicamente a una veintena de comercios y establecimientos hosteleros. Asimismo, Amife muestra su colaboración para los trámites administrativos que la reforma conlleve.

Neumann apuntó que queda mucho por hacer en cuanto a la eliminación de barreras arquitectónicas. "No tengo ningún estudio, pero en la zona de Zaldu y hasta la plaza de los Fueros, recorrido que hago a diario, he calculado que falta más de un 30% de locales por adecuar", explicó.

Amife carece en la actualidad de presidente y de vicepresidente, tras las dimisiones en ambos cargos. Actualmente la junta la componen la tesorera, Marisol Balenzategui, y cinco vocales. El colectivo ha contratado a una psicóloga, Asun Larrión, para



Peter Neumann, miembro de Amife junto a la psicóloga del colectivo, Asun Larrión.

Amife colaborará económicamente con los comercios que decidan adaptarse

La Asociación de Minusválidos de Tierra Estella subvencionará con 500 euros a los establecimientos que asuman la reforma de sus accesos

llevar temas de barreras psico-sociales, y comenzará a trabajar a enero. Esta contratación se suma a la de una secretaria hace ya unos meses. La falta de apoyos en la junta llevó a Amife a pensar en la posibili-

dad de unirse a la asociación coordinadora de Navarra, pero finalmente decidieron mantenerse como colectivo y no perder el trabajo realizado por Amife hasta el momento en Tierra Estella.

18

APERTURA EN ESTELLA

CLÍNICA PODOLÓGICA CRISTINA SÁENZ

CLÍNICA PODOLÓGICA CRISTINA SÁENZ

Cita Previa: 948 55 49 90 - 620 744 354
C/ Sierra de Aralar, 10 bajo
31200 ESTELLA (Navarra)

Instalaciones y Montajes Industriales
Alta y Baja Tensión
Mantenimiento Industrial
Alumbrado Público
Reparaciones Eléctricas

EF
ELECTRICIDAD FIJA S.L.

Polígono Merkatondoa, 25
Tel: 948 55 31 59 / Fax: 948 54 63 11
ESTELLA

tenemos una casa para ti



Lujo y modernidad en Estella

En Aldai Viviendas hemos querido diseñar una casa exclusiva y diferente para personas amantes de una arquitectura moderna y con un concepto basado en el lujo. Por eso te presentamos estas tres viviendas construidas en un área residencial, a dos minutos del centro de Estella y concebidas con todo lujo de detalles.

Oportunidad Única



Aquí te presentamos unos exclusivos unifamiliares de lujo. A dos minutos del centro de la ciudad y junto a la mejor zona comercial de Estella. Tres viviendas diseñadas para disfrutar del máximo confort y pensadas para personas que quieran vivir con un estilo moderno y diferente.

- 119 m² útiles en dos plantas con txoko y jardín
- 4 habitaciones
- 1 baño y 2 aseos
- Cocina equipada y equipamiento del txoko opcional

- Salón de 28 m²
- Txoko de 36 m²
- Jardín de 70 m²
- Garaje



Esta promoción cuenta sólo con tres viviendas con el objetivo de ofrecerte la máxima exclusividad



Todas las estancias tienen amplias ventanas y gozan de mucha luz natural



El jardín independiente tiene una superficie de 70 metros cuadrados



Estella
C/ Príncipe de Viana, 11 bajo
Tfno: 948 55 59 95


Aldai Viviendas
www.aldaiiviviendas.com

Pamplona
C/ Gorriti, 39 bajo
Tfno: 948 29 14 13



CHEMA PERALTA

'Dos cerros grises' (premiado)
 Acrílico sobre tela
 81x200 cm

El autor, artista muy premiado y de gran trayectoria expositiva, ha escogido la abstracción para mostrar un paisaje de líneas muy esenciales. Sigue la tradición del paisajismo español.

Un paisaje abstracto de Chema Peralta gana la VIII Bienal de Pintura

El jurado escogió el cuadro del artista madrileño entre los 300 presentados al concurso y seleccionó otras tres obras finalistas que se sumarán a la colección municipal

La participación en la VIII Bienal de Pintura ha venido marcada este año por dos novedades. Según las bases, cada autor podía participar con un máximo de tres trabajos y en lugar de cuadros debía presentar dossiers explicativos que facilitasen la labor del jurado. Probablemente por ello, el número de obras participantes ha superado ediciones anteriores y el museo recogió nada menos que 300 dossiers de 112 artistas. El acrílico sobre tela 'Dos cerros grises', del madrileño Chema Peralta, venció en esta edición y pasó a formar parte de la colección municipal del Ayuntamiento de Estella.

Para engrosar esta colección el consistorio destinó una partida de 12.020 euros. Con ella se adquirió la obra ganadora y otras tres más. Se trata de una acuarela sobre papel del participante más joven, el granadino de 25 años Antonio Montalvo; de un óleo sobre lienzo del navarro Miguel Leache, 'Meléndez', y de un óleo sobre tabla del también navarro Carlos Puig Ayestarán, con el nombre 'Invierno, hotel restos, falso chopo'. Como novedad este año, el jurado destacó con sendas menciones la obra 'Berlín Este' de Alberto Pina y 'Nocturno del número 23' de la



Varios miembros del jurado de la VIII Bienal junto con la alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza y la concejal de Cultura, Silvia García.

tudelana Ana Belén Puyo, quien actualmente expone una instalación en el atrio del museo.

El jurado, formado por Juan Manuel Bonet, quien fuera director del Reina Sofía; el pintor navarro Pedro Salaberrri; el escritor, crítico de arte y comisario Enrique Andrés Ruiz, el director del museo Gustavo de Maeztu, Gregorio Díaz Ereño, determinaron al ganador, las adquisiciones y las menciones de una treintena de cuadros finalistas. Enrique Andrés Ruiz destacó durante la rueda de prensa,

>
 El museo recogió
 300 dossiers
 de 112 artistas
 participantes

**MIGUEL LEACHE**

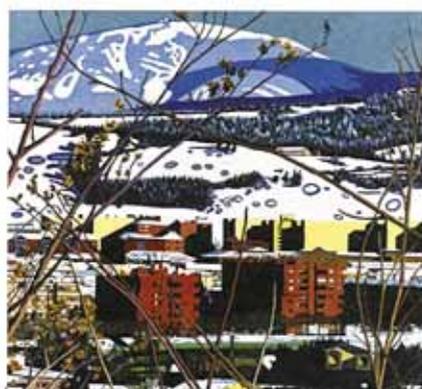
'Alfayes' (adquisición)
Acuarela sobre papel
155,5x107,5 cm

El autor muestra una visión de un reloj de grandes dimensiones visto de cerca. Según apuntó Juan Manuel Bonet, recuerda el cine de Hitchcock, quien utilizaba la estética de los relojes en sus películas.

**ANTONIO MONTALVO**

'Meléndez' (adquisición)
Óleo sobre lienzo
122x198 cm

Artista granadino, licenciado en la facultad de Bellas Artes de Granada, valor emergente en el panorama artístico. La obra muestra un lenguaje muy claro.

**CARLOS PUIG AYESTARÁN**

'Invierno, hotel restos, falso chopo' (adquisición)
Óleo sobre tabla. 120x120 cm

Artista navarro que recurre al grabado japonés, estilo pop-art que, en palabras de Bonet recuerda al cómic de Tintín y que posee gran carga cultural. El cuadro muestra un paisaje nevado.

cuando se hizo público el dictamen, que era un premio con un alto nivel en las obras seleccionadas. "Es un premio de gran concurrencia y de un alto nivel, con pintores y pinturas muy interesantes", manifestó.

Veterano en el jurado de la Bienal de Estella, Juan Manuel Bonet agregó que de

la treintena de cuadros finalistas todos se encontraban a la altura de los mejores y se refirió también a la colección propiedad del Ayuntamiento, que suma nuevas incorporaciones. "El Ayuntamiento está creando poco a poco una colección muy interesante que el día de mañana será de referencia", destacó. El miembro del jura-

do también tuvo unas palabras para la pintura navarra que, en su opinión, cuenta con una buena cantera.

En la lectura del dictamen que realizó el jurado en el museo Gustavo de Maeztu estuvieron presentes la alcaldesa de la ciudad, Begoña Ganuza, y la concejal de Cultura, Silvia García.



AUTOSERVICIO ITZULI

su supermercado de confianza



Encargue el **tradicional gorrín** de Tierra Estella

ABIERTO FESTIVOS

SERVICIO A DOMICILIO
948 55 20 56 / 948 55 15 66

C/ Fray Diego, 36 • C/ Sta. Beatriz De Silva, 4 • ESTELLA

entrevista: Silvia de Toro. Actriz de teatro



“Crear y actuar ante el público es muy enriquecedor”

La actriz de Estella se acercó hasta su ciudad hace unos días para interpretar junto con la compañía Impacte Teatre 'La pareja ideal'

Afincada en Barcelona, la actriz de teatro estellesa Silvia Toro Elizalde (26/04/1974) dejó su ciudad natal hace unos años para formarse y buscar oportunidades en el campo del arte dramático. En la actualidad, es integrante de la compañía 'Impacte Teatre', que hace unos días trajo a los cines Los Llanos de la ciudad del Ega la obra 'La pareja ideal'. Silvia de Toro se refiere a su trabajo como una profesión que le enriquece por estar completamente ligada a la creatividad. En su opinión, la actuación ante su público es el mejor regalo que puede hacer a la gente que quiere.

¿Cómo fueron sus inicios en el teatro?

Empecé en los talleres que se hacían en el instituto y luego con el grupo de teatro Kilkarrak, cuando tenía unos catorce o quin-

ce años. Durante varios años he recibido distintos cursos pero fue en Barcelona donde he podido formarme más en distintas técnicas como el clown, la interpretación o la danza. Es aquí donde hay oportunidades para la gente que quiere trabajar en ello.

¿Cómo es la vida de los actores?

Se idealiza demasiado aunque sí es cierto que difiere de otros trabajos porque muchos tipos de actividades se engloban bajo la dramatización y cada uno lo siente de una manera también diferente. Es un trabajo que depende de la creatividad y tiene mucho de inseguridad porque va por rachas, unas buenas y otras no tanto. Esto es lo que puede hacerlo duro en cierto modo.

¿Qué es lo bueno y lo malo?

Lo malo puede ser esa inestabilidad que

>
“Todo lo que hago me gusta traerlo a Estella para que la gente que me conoce lo pueda ver”

posiblemente otros trabajos no tengan porque hoy en día no se invierte lo suficiente en cultura. En cuanto a positivo, todo lo demás. Para mí es muy enriquecedor el hecho de crear y de actuar ante el público.

¿Qué significa para ti actuar en Estella, ante tu gente?

Todo lo que hago me gusta traerlo a Estella para que la gente que me conoce vea lo que hago. Siempre lo entiendo como un regalo para mi público, no sólo ahora que vivo fuera, también pensaba así cuando estaba en Kilkarrak y hacíamos nuestras representaciones. Para mí es muy importante.

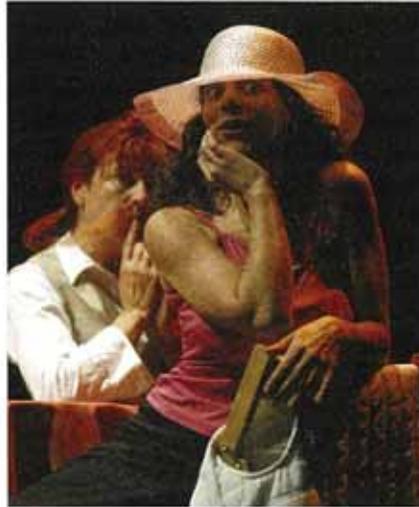
¿Por ser tu ciudad, te afrontas a un público crítico o a un público tolerante?

Eso realmente no importa, del público no esperas nada, simplemente que lo pase muy bien y que disfrute.

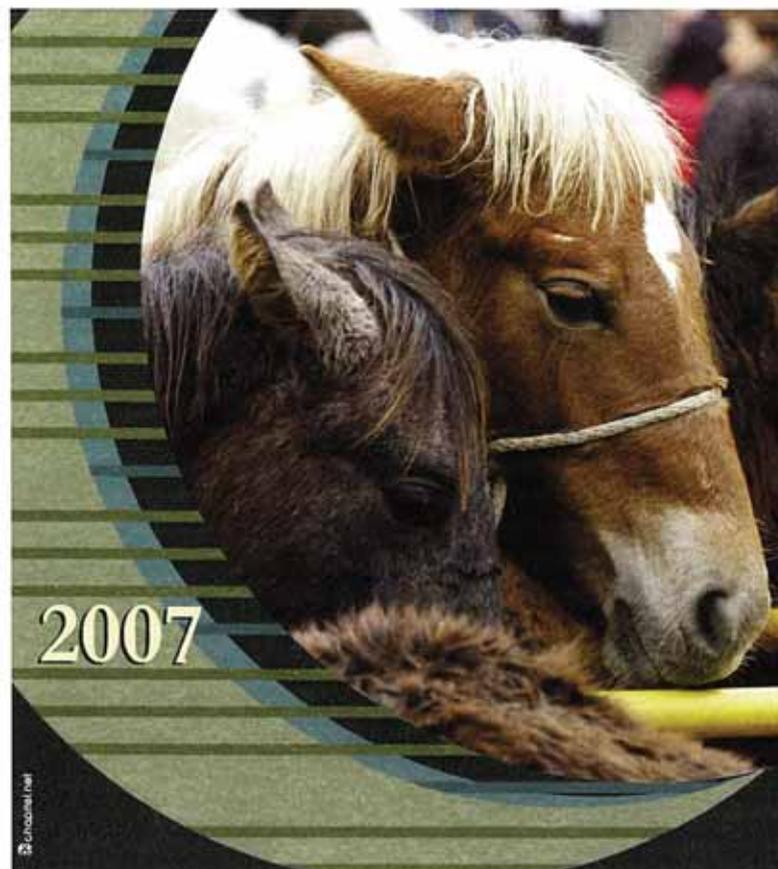
¿Qué tiene el teatro que no tenga el cine?

El teatro es algo del momento, en vivo, que está pasando en tiempo real ante el espectador y, sin embargo, el cine es ficción. Ficción en cuanto a las historias y la realización. El teatro es la vida misma y la puesta en escena no tiene ningún truco de cara al espectador.

¿El público entiende este valor añadido, sabe valorarlo?



>
“El teatro es la vida misma y la puesta en escena no tiene ningún truco de cara al espectador”



Ferías de San Andrés

Estella-Lizarra

30 noviembre - 8 diciembre
azaroak 30 - abenduak 8





Hoy en día la gente va al cine y al teatro para distraerse, pero no está educada para ir al teatro como para ir al cine y queda siempre en un segundo plano. El teatro no se fomenta, no se educa a los niños y a los jóvenes para ir al teatro mientras que ir al cine es algo asumido y normalizado.

'La pareja ideal' habla de las relaciones y los conflictos de pareja desde el punto de vista de la mujer. ¿Qué se puede hacer desde el teatro a favor de la igualdad de género?

El teatro utiliza herramientas para reflejar algunos conflictos que pertenecen a la realidad. En nuestra obra cada personaje es un mundo y cada espectador entiende la situación del personaje

➔ LLENO EN LOS CINES

Los cines Los Llanos alcanzaron el lleno con motivo de 'La pareja ideal', la obra que Impacta Teatre trajo a Estella a través del área municipal de la Mujer. Durante una hora, sobre el escenario desfilaron una veintena de personajes interpretados únicamente por tres actrices. Silvia de Toro, Anna Caubet y Alicia González escenificaron sin descanso y con diferentes vestuarios diversas escenas cotidianas de la vida en pareja y las relaciones sentimentales.

a su manera y hace sus propias reflexiones. A través del teatro, cada persona puede pensar sobre su propia vida o su actitud hacia ella y puede encontrar su propio camino.

¿Cuál es el mensaje o la moraleja que tiene la obra sobre este tema?

No nos gusta dar moralejas, simplemente exponemos situaciones que pueden ser reales, y como digo, que cada cual saque sus propias conclusiones.

¿Destacarías alguno de los personajes que has representado durante tu carrera como el más especial?

Es difícil destacar uno porque cada uno tiene un poquito de mí. Los he querido a todos un montón.

24

ESiP

Ingeniería e Instalaciones en Energías Renovables

Energía Solar Térmica
 { Agua Caliente Sanitaria
 { Calefacción
 { Calentamiento de piscinas

Energía Solar Fotovoltaica y Eólica
 { Conexión a red
 { Instalaciones aisladas

Biomasa
 { Calderas de pellets

Pidanos presupuesto sin compromiso

ALSASUA - Pol. Ind. Isasia Nave 4
 www.esipsolar.com info@esipsolar.com
 T y F: 948.564.024 Móv.: 609.74.52.25

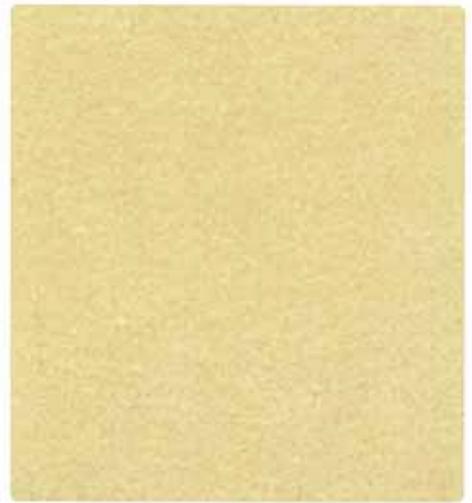
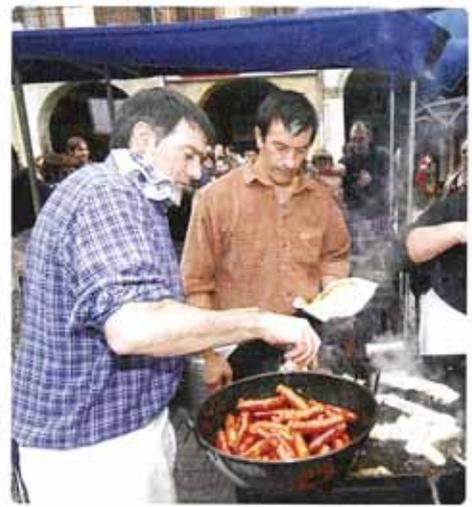


CERVECERIA - BAR - NAVARRRO

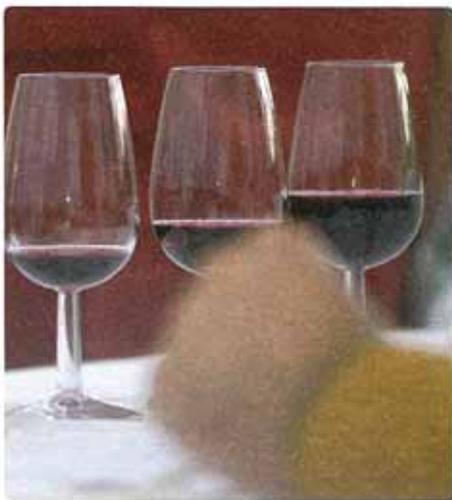
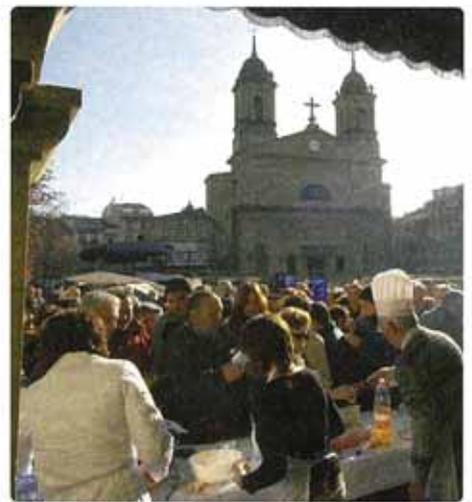
Tu sitio de encuentro

C/ Navarrería, 29 Tfno: 55 27 57
 ESTELLA

CARNICERIA Y CHARCUTERIA
JAVIER
 Especialidad en Carnes de Tierra Estella
 C/ Mayor, 86 • Tel. 55 08 34 • ESTELLA



Ferias de
San Andrés
2007



Tu basura tiene vida, separa



Zure zaborrak bizia du, bereizi

Fiesta del reciclaje 15 de diciembre
Birziklatze-jaiá abenduaren 15ean

Si quieres recibir gratis dos paquetes de bolsas para depositar los residuos orgánicos, entrega el tarjetón del sobre de semillas hasta el 21 de diciembre en Mancomunidad de Montejurra, o en la fiesta del reciclaje el 15 de diciembre.



Orgánicos



Restos de comida, carnes, pescado, vegetales, cáscaras, peladuras, posos, restos de jardín, compresas y pañales...

Papel y cartón



Envases, plástico, latas briks



botellas, bolsas, garrafas, envases de yogurt, latas, botes, menaje, aluminio, cartones de bebida, bandejas, embalajes, calzado, barreduras, cerámicas...

MANCOMUNIDAD
DE MONTEJURRA



JURRAMENDIKO
MANKOMUNITATEA



Ferias de
San Andrés
2007



La concejal Loli Larumbe junto a la alcaldesa de Estella, Begoña Ganuza en la presentación del programa.

El Ayuntamiento destina a ferias un presupuesto de 37.000 euros

Un asado de potro, una cata maridaje de vino y queso y un concurso de jaca navarra se suman como principales novedades a un programa que mantiene los actos más veteranos

Varias son las novedades que incluye el programa de ferias de San Andrés de este año, sin descuidar los actos más arraigados en estas fechas. A los mercados de artesanía y de ganado y al asado de ternera se suman por primera vez el asado de potro, actividad organizada por la ONG Solidaridad Navarra Sin Fronteras, el I Concurso Morfológico de Jaca Navarra y una cata comentada sobre el maridaje de queso y vino, entre otras citas. Asimismo, se mantienen las ferias dedicadas específicamente al queso de Urbasa y Andía, a la trufa y la truficultura y al vino de agricultura ecológica.

Para todos los actos que organiza el Ayuntamiento de Estella se ha destinado 37.000 euros, 26.000 menos que el año pasado. La alcaldesa, Begoña Ganuza, destacó que la partida de ferias estaba mermada, ya que durante el pasado año se gastó más de lo previsto. "Algunas cosas que se realizaron en las últimas ferias no las hemos incluido en este programa, pero el presupuesto más bajo no impide que se celebren unas ferias de calidad y, de hecho, hemos

incluido cosas nuevas", explicó la primer edil durante la rueda de prensa, acompañada por la concejal Loli Larumbe.

Del programa de 2006 se cae el recorrido de las ovejas por la cañada real, la feria de productos ecológicos (debido a las obras en la calle la Rúa) y alguna actuación musical de calle, pero se han añadido otros actos como los ya mencionados, un espectáculo infantil con los Lunnis y el concierto del grupo local Fresno. Asimismo, la banda de la Ertzaintza actuará el jueves 29 en los cines Los Llanos.

A cargo de la Asociación de Ex Danzaris Francisco Beruete, otra de las grandes novedades será el Día de la Postal. La casa de cultura acoge una exposición con postales antiguas de Estella y quien lo desee podrá enviarlas por correo a su destinatario. Para el efecto se dispondrán 1.000 copias. Dentro del programa se vuelven a retomar las charlas del ITG, este año sobre la situación de los mercados de cereales y sobre el impacto de los biocombustibles en los precios de los cereales. Serán en la escuela de música Julián Romano el viernes día 30 a las seis de la tarde.



Ferías de
San Andrés
2007



El Ayuntamiento en cuerpo de Corporación se desplazará hasta la iglesia del patrón San Andrés.

30 de noviembre

VIERNES, DÍA DEL PATRÓN

10.45 H. MISA MAYOR. Todas las jornadas de ferias giran en torno a San Andrés, patrón de Estella. Como acto destacado de este día, un año más, el Ayuntamiento le rendirá homenaje y se desplazará en cuerpo de Corporación hasta la iglesia de San Pedro, que alberga la capilla y reliquia de San Andrés, acompañado por su comitiva oficial.

Allí se celebrará una misa mayor a las once de la mañana. A la salida, la asociación de vecinos de San Pedro obsequiará con pastas a los presentes.

11.00 H. ALMUERZO POPULAR. La plaza de los Fueros volverá a convertirse en punto neurálgico el día del patrón gracias al almuerzo o degustación gastronómica que ofrece la Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarra. El colectivo preparará pinchos con 120 kilos de chistorra y 60 de panceta y ofrecerá bebidas a los vecinos y visitantes. Contarán con el apoyo de las sociedades gastronómicas Los Llanos, Peñagüda y Ordoiz, que aportarán, respectivamente, ajoarriero, jamón asado y lomo con tomate. De la música en esta jornada laborable se encargarán los gaiteros municipales.



El almuerzo organizado por la Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios es una de las citas más multitudinarias del día del patrón.



Ferias de
Sau Andres
2007

1 de diciembre

SÁBADO

9.30-14.30 H. I CONCURSO MORFOLÓGICO DE JACA NAVARRA. Se trata de una de las principales novedades del programa de ferias de este año. Durante toda la mañana, la plaza Santiago acogerá una serie de actividades que homenajean a esta especie autóctona de Navarra. A las diez se expondrán los animales que se presentan al concurso, una hora después, calificará el jurado y a las 12.30 h. se entregarán los premios en las seis categorías establecidas.

A la una de la tarde, se podrá degustar los pinchos de potro de jaca navarra asado, iniciativa de la ONG Solidaridad Navarra Sin Fronteras, que colabora con los niños de los orfanatos rusos. El precio será de un euro a favor del colectivo. Destacar que el potro de jaca navarra, del que sólo quedan 400 ejemplares censados en el registro del libro genealógico de Navarra, se comienza a asar la noche de antes, en torno a las diez en la misma plaza Santiago. De ello se encargan miembros de la ONG.

19.00 H. MARIDAJE QUESO-VINO. La casa de la juventud María Vicuña acoge esta otra iniciativa que se celebra por primera vez, con la colaboración de la Denominación de Origen Idiazabal-Artzai Gazta y Bodegas Lezáun. Las personas que quieran asistir a esta cata comentada que combina los mejores quesos y vinos, deberán recoger una invitación en las oficinas del Ayuntamiento. Se ofrecen sólo 60 tickets y cada persona sólo recibirá dos.



Como novedad, el sábado se celebrará el concurso de Jaca Navarra.



La casa de la juventud acogerá el maridaje queso-vino, novedad del programa.

IV FERIA de la Trufa y la Truficultura en Tierra Estella

IV Lizarrerriko bolluraren eta trufikulturaren feria

- 11 h Inauguración oficial de la Feria.
- 11,15 h Apadrinamiento de la Feria. Apertura de inscripciones para la subasta benéfica de trufa.
- 13 h Subasta benéfica de trufa a favor de ANFAS Tierra Estella y ANASAPS.
- 14,30 h Clausura de la IV Feria de la Trufa y la Truficultura en Tierra Estella.



Polideportivo Municipal Tierra Estella
Lizarrerria Udal Kiroldegia

abenduak
6
diciembre

III FERIA del Vino Ecológico Ardo Ekologikoaren Azoka

- 11:00 Apertura de puertas
- 11:15 Comienzo de la primera sesión de Curso de Cata
- 12:00 Segunda sesión de Curso de Cata
- 12:45 Tercera sesión de Curso de Cata
- 13:30 Cuarta sesión de Curso de Cata
- 14:00 Recuento de votaciones populares
- 14:15 Entrega del Premio Popular Barrica 2007



El asado de la ternera de Navarra y posterior degustación popular supone una de las citas más interesantes de las Ferias de San Andrés.

2 de diciembre

DOMINGO

10.00-14.30 H. IV CONCURSO DE QUESOS URBASA-ANDIA. El queso volverá a ser protagonista el domingo durante toda la mañana gracias al certamen que organiza un año más el Ayuntamiento con la D.O. Idiazabal y la colaboración de Bodegas Irache. Junto a la venta de quesos de pastor en la plaza de San Martín y la degustación popular de quesos, a partir de las 13.30 h., un jurado especializado juzgará los quesos presentados al concurso, elaborados todos ellos al modo tradicional. El año pasado, doce



La plaza San Martín acogerá la cuarta edición del concurso de quesos.

productores se presentaron al certamen y de entre todos ellos se escogió un queso de losu Ostiza, de la Explotación de Urdiain Ostiz Sarabe. Se llevaba 300 euros de premio y un kaiku de madera.

13.00 H. DEGUSTACIÓN DE TERNERA ASADA. Todo un clásico ya en la programación de ferias es el asado y posterior degustación en pinchos de ternera de Navarra. La preparación de la res y la labor de servirla en la plaza de San Martín corre a cargo de los miembros de la Peña San Andrés. Se trata de su especial aportación al programa de las ferias, que por cierto cuenta con gran aceptación entre el público. En torno a 250 kilos de carne se asan desde el día anterior en la misma plaza y se reparten por la mañana. Colaboran las carnicerías Eduardo Muguerza, José Antonio Muguerza y Hermanos San Martín.



Ferias de
San Andrés
2007

6 de diciembre

JUEVES



El jueves 6 de diciembre el día se repartirá entre el vino y la trufa.

11.00-14.30 H. III FERIA DEL VINO ECOLÓGICO. Los amantes del vino encontrarán un año más en el polideportivo de Estella una cita con los caldos de agricultura ecológica que se producen en Tierra Estella.

Nueve bodegas de la zona apuestan por este tipo de elaboración y mostrarán sus productos para que los pruebe el público. Con la compra de un ticket de cinco euros, el visitante recibirá una copa cata-vinos con la que podrá degustar todos los vinos que desee, así como los pinchos elaborados también con productos ecológicos. A lo largo de toda la mañana, se celebrarán cuatro cursos de cata.

Los asistentes podrán votar al mejor vino para determinar el Premio Barrica Popular 2007.

11.00-14.30 H. IV FERIA DE LA TRUFA. Durante la mañana del jueves y compartiendo protagonismo con el vino ecológico, la trufa y la truficultura tendrán su espacio en el polideportivo de Estella. Los asistentes podrán degustar pinchos elaborados con trufa y visitar stands con productos trufados y trufa en fresco y con información sobre este producto. Colaboran el ITG y la Universidad de Navarra con la Asociación de Truficultores Lokiz. A la una, está prevista la subasta benéfica de trufa en favor de las asociaciones Anfas y Anasaps de Estella.



Estella



Promoción y venta de viviendas en la calle Fray Diego.

Abárzuza



Promoción y venta de viviendas con sus zonas verdes y buenas vistas.

San Adrián



Promoción y venta de viviendas y locales comerciales en C/ S. Francisco Javier.

Calahorra



Promoción y venta de viviendas y locales comerciales en C/ Ramón Subirán.

Ayegui



Promoción y venta de viviendas unifamiliares en nueva urbanización junto a la carretera.

San Adrián



Promoción y venta de viviendas, locales comerciales y garajes en Avda. Celso Muerza.



CONSTRUCCIONES GOÑI MARCOTEGUI Hnos. s.a.

Calle San Andrés, 1 - 4ºB • 31200 ESTELLA (Navarra)
Tel.: 948 552 197 • Fax: 948 552 852
info@gmarcotegui.com

www.gmarcotegui.com





Ferias de San Andrés 2007

JUEVES 29 DE NOVIEMBRE

20:00 CONCIERTO DE LA BANDA DE LA ERTZAINZA

Lugar: Cines Los Llanos

Organiza: Banda de Música de Estella.

VIERNES 30 DE NOVIEMBRE

Día de San Andrés

5:30 AURORA DE SAN ANDRÉS.

Por la Agrupación de Auroros "Adriano Juaniz".

8:00 DIANAS. Por gaiteros Municipales, Gaiteros Deierrri, Gaiteros de la Academia Municipal de Gaita y Gaiteros Iturrieta.

10:45 SALIDA EN CORPORACIÓN DEL AYUNTAMIENTO.

Acompañado por su Comitiva Oficial.

11:00 MISA EN HONOR DEL EXCELSO PATRÓN, APÓSTOL SAN ANDRÉS.

Lugar: Iglesia de San Pedro de La Rúa.

A la salida, la Asociación de Vecinos de San Pedro ofrecerán pastas a los presentes.

11:00 DEGUSTACIÓN GASTRONÓMICA.

Organizada por la Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarrá, con la colaboración de sociedades gastronómicas de la ciudad. Amenizada por los Gaiteros Municipales.
Lugar: Plaza de Los Fueros.

17:30 CHOCOLATADA INFANTIL Y JUEGOS INFANTILES.

Lugar: Plaza San Martín.

Colabora: Asociación de vecinos del barrio de San Pedro.

18:00 CONFERENCIA-COLOQUIO.

Temas: Situación de los mercados de Cereales.
Ponente: Iosu Sánchez Vilches, Técnico Superior de Comercio (ZELENY, S.L.).

Impacto de los Biocombustibles en los precios de los cereales. Ponente: Alfredo Erviti López, I.T.A (E-OLEUM, S.L.).

Lugar: Escuela de Música Julián Romano.

Colabora: ITG-A.

19:00 MÚSICA DE GAITA.

Lugar: Plaza de Los Fueros.

20:00 TORICO DE FUEGO.

Lugar: Plaza de Los Fueros.



20:15 CUENTACUENTOS.

Lugar: Casa de Cultura Fray Diego.

Colabora: Asociación de vecinos del barrio de San Pedro.

22:00 TEATRO "LA TIENDA DE LOS HORRORES". Obra basada en la película de Roger Corman. Grupo de teatro La Bolla.

Lugar: Cines Los Llanos.

Precio: 6 euros.

22:00 INICIO DEL ASADO DEL POTRO DE JACA NAVARRA en la Plaza Santiago.

SÁBADO 1 DE DICIEMBRE

9:00 CIRCUITO NACIONAL DE BÁDMINTON

Categorías sub. 15 y sub. 17.

Lugar: Pabellón Polideportivo Tierra Estella.

De 9:30 a 14:30 I CONCURSO MORFOLÓGICO DE JACA NAVARRA.

Exhibición de los animales que se presentan al concurso.

11:00 Calificación del Jurado.

12:30 Entrega de premios e identificación del ganado premiado.

13:00 DEGUSTACIÓN POPULAR DE POTRO ASADO.

Precio-Donativo pincho = 1 euro en favor de la Asociación.

"Solidaridad Navarra Sin Fronteras".

14:00 Retirada del ganado.

Lugar: Plaza de Santiago.

19:00 MÚSICA DE GAITA.

Lugar: Plaza de Los Fueros.

20:00 TORICO DE FUEGO.

Lugar: Plaza de Los Fueros.

19:00 CATA COMENTADA-MARIDAJE QUESO Y VINO.

Lugar: Casa de la Juventud "María de Vicuña".

Colaboran: Denominación de Origen Idiazabal - Artzai Gazta Bodegas Lezaun.

Para asistir se deberá recoger la invitación correspondiente en las oficinas del Ayuntamiento (máximo 2 por persona hasta completar el aforo de 60 personas).

22:00 INICIO ASADO DE LA TERNERA DE NAVARRA.

Lugar: Plaza de San Martín.

DOMINGO 2 DE DICIEMBRE

Día de La Feria de Ganado

8:00 DIANAS. Por Gaiteros Municipales.

8:00 TRADICIONAL FERIA DE GANADO.

Lugar Plaza de Santiago.

10:00 Semifinales y Finales del CIRCUITO NACIONAL DE BÁDMINTON.

Categorías 15 y sub. 17.

Lugar: Pabellón Polideportivo Tierra Estella.

De 9:00 a 14:00 EXPOSICIÓN Y VENTA DE PRODUCTOS ARTESANOS DE TIERRA ESTELLA.

Lugar: Plaza de Los Fueros.

De 9:00 a 14:00 TRADICIONAL FERIA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

Lugar: Plaza de Los Fueros.

De 10:00 a 14:30 IV CONCURSO DE QUESOS DE URBASA-ANDIA.



Ferias de San Andrés 2007



10:00 en adelante, Venta de quesos de pastor de Urbasa y Andía.

10:30 Entrega de quesos de Urbasa y Andía para el concurso.

11:30 Comienzo de la cata del Concurso de Quesos.

11:00 a 13:30 Demostración de la elaboración de Quesos al modo tradicional.

13:00 Veredicto y entrega de premios.

13:00 Degustación popular de queso de Urbasa-Andía. Lugar: Plaza San Martín - Calle San Nicolás.

Colabora en la degustación: Bodegas Irache.

De 12:00 a 14:00 "EL DÍA DE LA POSTAL".

Los asistentes podrán enviar postales con motivos de Estella, sin coste alguno.

Organiza: Asociación de Exdantzaris Franciscos Beruete.

Lugar: Casa de Cultura Fray Diego.

12:30 ANIMACIÓN CALLEJERA.

Por Txistularis Padre Hilario Olazarán.

13:00 DEGUSTACIÓN POPULAR DE TERNERA DE NAVARRA.

Lugar: Plaza de San Martín.

Colaboran: Peña San Andrés, Carnicería Eduardo Muguerza, Carnicería José Antonio Muguerza y Carnicería Hnos. San Martín.

18:00 PARTIDOS DE PELOTA PROFESIONALES.

1º Partido: Esain - Urrizelki / Diaz - Rai

2º Partido: Olaizola I - Zearra / Bengoetxea VI - Beloki.

19:00 MÚSICA DE GAITA.

Lugar: Plaza de Los Fueros.

20:00 TORICO DE FUEGO.

Lugar: Plaza de Los Fueros.

LUNES 3 DE DICIEMBRE

Día de San Francisco Javier

5:30 AURORA DE SAN FRANCISCO JAVIER. Por la Agrupación de Auroros "Adriano Juaniz".

13:00 CONCIERTO DE LA CORAL NORA de Sangüesa.

Lugar: Iglesia San Miguel.

MIÉRCOLES 5 DE DICIEMBRE

19:00 VEREDICTO Y ENTREGA DE PREMIOS DEL "III PREMIO NACIONAL DE VINO ECOLÓGICO".

Lugar: Casa de la Juventud "María de Vicuña"

JUEVES 6 DE DICIEMBRE

De 11:00 a 14:30 III FERIA DEL VINO ECOLÓGICO.

11:00 Apertura de puertas.

11:15 Comienzo de los cursos de Cata de vino (4 a lo largo de la mañana).

14:00 Cierre de urna de votaciones populares.

14:15 Entrega del Premio Popular Barrica 2007.

Además: Las bodegas de producción ecológica participantes en la feria dispondrán de una zona especialmente habilitada para dar a conocer sus vinos.

Con la compra de un ticket de 6 euros, se entregará una copa con estampación que dará derecho a degustar todos los vinos expuestos y un pincho elaborado con productos ecológicos. Habrá animación musical en el recinto.

Lugar: Polideportivo Tierra Estella - Lizarreria

De 11:00 a 14:30 IV FERIA DE LA TRUFA y LA TRUFICULTURA EN TIERRA ESTELLA

11:00 Apertura de puertas.

11:15 Apadrinamiento de la Feria.

13:00 Subasta benéfica de Trufa a favor de ANFAS Tierra Estella y ANASAPS.

Además: Degustación de pinchos elaborados con trufa, stands de productos trufados, stands de venta de plantas micorrizadas, venta de trufa en fresco, e información sobre aspectos técnicos y científicos de la trufa y la truficultura

con la colaboración del ITG y la Universidad de Navarra.

Lugar: Polideportivo Tierra Estella - Lizarreria
12:00 Campeonato de "AIZKOLARIS DE ORO" por parejas 2007/2008.

F. Nazabal (E. Aranaz, Campeón Navarra) - Muguerza II (Mutriku) contra J.J. López Azpilicueta (Lezaun, Subcampeón Navarra) - D. Vicente (Ochagavía).

Exhibición de levantamiento de piedra del Campeón Navarro Mieltxo Saralegi.

Lugar: Frontón Remontival (Entrada gratuita).



VIERNES 7 DE DICIEMBRE

17:00 Espectáculo "EL SHOW DE LA NAVIDAD" de LOS LUNNIS.

Lugar: Polideportivo Tierra Estella-Lizarreria.

Precio: 8 euros.

SÁBADO 8 DE DICIEMBRE

19:30 CONCIERTO DEL GRUPO "FRESNO"

Lugar: Cines Los Llanos.

Precio: 9 euros.



Ferias de San Andrés 2007



PARA NO PERDERSE

Varios son los escenarios escogidos este año por el Ayuntamiento de Estella para dar cabida a los diferentes actos del programa. Destacar las plazas de los Fueros y de Santiago, la plaza San Martín y el polideportivo de Estella como los principales lugares de reunión.

1. PLAZA DE LOS FUEROS
2. PLAZA DE SANTIAGO
3. PLAZA SAN MARTÍN
4. POLIDEPORTIVO

DATOS DE INTERÉS

- P** Aparcamientos
- Policía Municipal
- Plaza de los Fueros
- Plaza de Santiago
- Polideportivo
- Plaza San Martín



OTROS ACTOS

VI CAMPEONATO DEL 4 Y 1/2 DEL FRONTÓN REMONTIVAL.

Partidos:

- Sábado 1: mañana y tarde.
- Domingo 2: mañana.
- Lunes 3: mañana y tarde.
- Jueves 6: tarde.
- Sábado 8: mañana y tarde (Semifinales).
- Domingo 9: mañana y tarde.

Lugar: Frontón Remontival

Organiza: Club San Miguel de Estella.

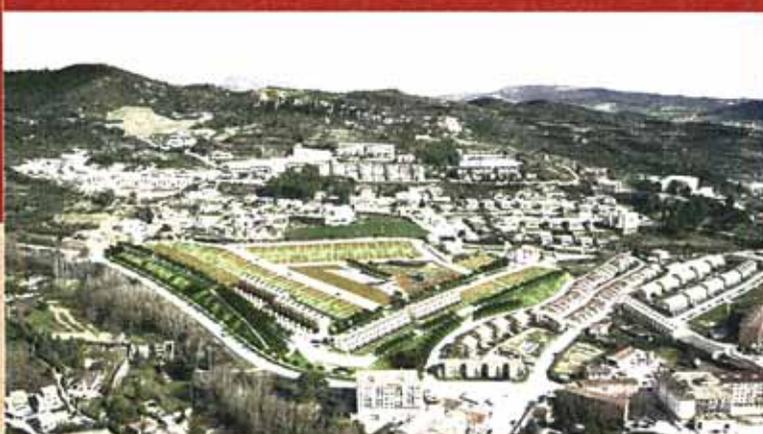


EXPOSICIONES

**Del 23 de noviembre
al 16 de diciembre**
EXPOSICIÓN DE POSTALES ANTIGUAS
por la Asociación de Exdantzaris Francisco Beruete.
Lugar: Sala de exposiciones Casa de Cultura Fray Diego.
(Envío de postales: domingo 2 de diciembre de 12:00 a 14:00)

**Del 27 de noviembre
al 9 de diciembre**
EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA DE JACA NAVARRA Y BURGUETE
Lugar: Sala Yolao de la Casa de Cultura Fray Diego.

ESTELLA



NUEVO ZALDU

Viviendas unifamiliares libres.



12 VIVIENDAS LIBRES

Frente a la Plaza de Toros.

3 dormitorios 250.000 € + IVA.



46 VIVIENDAS LIBRES

En Sector B. Junto al polideportivo.

2 dormitorios 185.200 € + IVA.

3 dormitorios 233.200 € + IVA.



UNIFAMILIARES LIBRES

En las Lomas
"ULTIMA VIVIENDA"

376.000 € + IVA



2 DUPLEX

C/ Mayor, 56 y
Paseo Inmaculada

INFORMACIÓN Y VENTA:

CONSTRUCCIONES
SANZ DE ACEDO, S.A.



C/ Gustavo de Maeztu, s/n • 31200 ESTELLA

Tel.: 948 55 09 74



→ PREMIADOS

ESTRELLA DE ORO

- Bodegas Lezaun. Lezaun Reserva 2004. Tintos envejecidos en madera de otras cosechas anteriores
- Albet i Noya. Reserva Martí 2004. Tintos envejecidos de cosechas anteriores
- V. y B. el Toboso Campos Dulcinea Temp. y Syrah. Tintos no fermentados ni envejecidos en madera, cosechas 2005 y 2006

ESTRELLA DE PLATA

- V. y B. el Toboso Campos Dulcinea Temp. 06 Tintos no fermentados ni envejecidos en madera, cosechas 2005 y 2006
- Bodegas Lezaun. Lezaun Tempranillo 2006. Tintos no fermentados ni envejecidos en madera, cosechas 2005 y 2006
- Bodegas Aroa. Otare. Tintos no fermentados ni envejecidos en madera, cosechas 2005 y 2006
- Quaderna Via. Quaderna Via 2006. Tintos no fermentados ni envejecidos en madera, cosechas 2005 y 2006
- Bodega Los Pinos Selection. Red Salvatge. Tintos no fermentados ni envejecidos en madera, cosechas 2005 y 2006
- Bodega Los Pinos. Cum Laude 2000. Tintos envejecidos en madera de otras cosechas anteriores
- Quaderna Via. Q.V. 2004. Tintos envejecidos en madera de otras cosechas anteriores
- José A. Pérez Fonseca. Azpea Selección. Tintos envejecidos en madera de otras cosechas anteriores
- Bodega Can Feliú. Ale de Cabernet Sauvignon. Tintos envejecidos en madera cosechas 2005 y 2006
- Bodegas Lezaun. Lezaun Gazada 2005. Tintos envejecidos en madera cosechas 2005 y 2007
- Bodegas Aroa. Otare. Tintos envejecidos en madera cosechas 2005 y 2008
- Quaderna Via. Quaderna Via Especial 06. Tintos envejecidos en madera cosechas 2005 y 2009
- Castillo de Mendoza. Noraiba Crianza 2005. Tintos envejecidos en madera cosechas 2005 y 2010
- Bodega Viña Ijalba. Ijalba Blanco 2004. Blancos fermentados o envejecidos en madera
- Albet i Noya. Xanelo Clasic. Blancos no fermentados ni envejecidos en madera
- Albet i Noya. Petit Albet Can. Espumosos
- José A. Pérez Fonseca. Dulce Moscatel. Dulces y de licor

Estrella de Oro para Bodegas Lezáun

Resultaron galardonados con el mismo premio la bodega catalana Albet i Noya y la manchega Viñedos y Bodegas del Toboso



Imagen de un momento de la cata del III Concurso de Vino Ecológico Ciudad de Estella.

Bodegas Lezáun, de Lácar, ha sido galardonada con una de las tres Estrellas de Oro concedidas en el III Concurso de Vino Ecológico Ciudad de Estella. El mismo reconocimiento conseguían la bodega catalana Albet i Noya y la manchega Viñedos y Bodegas del Toboso. El jurado se reunió los días 22 y 23 de noviembre para realizar la cata y valoración de los 68 vinos de las 25 bodegas presentadas al concurso y destacó el altísimo nivel de los caldos. Es por ello que haya otorgado dieciséis Estrellas de Plata y ninguna de Bronce.

Junto a las denominaciones Navarra y Rioja, han participado vinos de otras D.O. como Penedés, Cava, Jumilla, Valencia, Illes Balears, Alicante, Utiel-Requena, Toro, Tierra de Castilla, Sierra Norte de Sevilla, Catalunya y Ribera del Gallego - Cinco Villas. De las muestras presentadas, 34 vinos pasaron a la cata final procedentes de 17 bodegas diferentes.

La entrega de los premios Estrella de

Oro, y Estrella de Plata se realizará el 5 de diciembre en la Casa de la Juventud María de Vicuña de Estella a las 19.00 h. Este acto lo presentará el periodista y presentador de televisión Ricardo Beitia y estará amenizado por la banda de música jazz Cheese & Road Quartet Band. Asimismo, culminará con un aperitivo de productos ecológicos.

El 6 de diciembre tendrá lugar la Feria del Vino Ecológico donde las bodegas de Tierra Estella presentes optarán al Premio Barrica 2007, que será elegido por votación popular entre todas las personas asistentes a las sesiones de cata ciega. Las catas, dirigidas por expertos, comenzarán a partir de las 11.30 h. En dichas sesiones se enseñarán, además, los principios fundamentales de una cata de vino.

El Ayuntamiento de Estella organiza el concurso y el resto de actos relacionados con el vino ecológico y cuenta con la colaboración de la Estación de Viticultura y Enología de Navarra y el CPAEN (Consejo de la Producción Agraria Ecológica de Navarra).



Ferías de
San Andrés
2007



Desde Estella

La Asociación de Ex danzaris Francisco Beruete hace un repaso por la historia de las postales que ilustran rincones de la ciudad del Ega

Desde Estella al mundo han viajado a lo largo de los tiempos millones de postales que, han trasladado los rincones de la ciudad a lugares no lejanos y a países remotos. Visitantes y peregrinos todavía hoy adquieren el recuerdo de papel y recurren al medio de comunicación más antiguo para enviar a sus seres queridos noticias de sus viajes y un pequeño testigo de su paso por la ciudad del Ega. Y en esta misión, siempre cargada de sentimientos, han colaborado estellese que han convertido sus fotos de Estella en postales legalizadas en Correos y con curso legal.

Se trata de profesionales y aficionados a la fotografía como Venancio Vega, Salsa-



La exposición recoge 170 postales de rincones de Estella.

mendi, Cristina Beasain o Andrés Díaz de Cerio. Sus imágenes se han reproducido en imprentas de la ciudad y se han puesto a la venta para cumplir con su objetivo de dar buenas noticias. Como un homenaje a los fotógrafos, a los impresores y a quienes alguna vez han mostrado Estella al mundo a través de una foto hecha postal, la asociación de ex danzaris Francisco Beruete ha instalado una exposición en la casa de cultura Fray Diego que se puede visitar durante las ferias de San Andrés. Además, el domingo día 2, se celebra el Día de la Postal, y se ofrecerán ejemplares para enviar.

La sala superior de la casa de cultura acoge nada menos que 170 postales reproducidas, la mayoría de la colección particular del estellés Javier Pegenaute, así →

CAMELOT Park®

PEQUE MALY

INAUGURACIÓN
domingo 2 dic. - 12,00 h.

Polígono Cañada Real de Imas, 5
T. 948 55 62 60 / AYEGUI (Junto a Muebles Kiona)





El domingo día 2, 'Día de la Postal' se podrá escribir y enviar una postal con una imagen de Estella a una persona querida.

como una veintena de cámaras de fotos antiguas, aportadas por Rodrigo Garagarza. A través de la muestra se puede hacer un recorrido por la Estella del siglo pasado y predominan la plaza de los Fueros, la de Santiago, el puente del Azucarero o la antigua estación de ferrocarril. Los danzaris también tienen representación.

La exposición se inauguró el viernes 23 de noviembre con la participación de varios miembros del colectivo de ex danzaris y de colaboradores con la muestra. El presidente, Carmelo Boneta, se refirió a la postal como un "lenguaje universal". "El envío de postales se mantiene muy vivo. La gente sigue apostando por comprar una postal con un panorama bonito para



enviarla a sus familiares y decirles que está bien. En Estella contribuye a mantenerlo vivo el Camino de Santiago. Me atrevería a decir que se venden entre 1.500 y 3.000 postales al año", apuntó.

Entre las postales expuestas, hay alguna

especialmente curiosa. Muchas están escritas y han sido enviadas. Es el caso de la que envió el arquitecto de la plaza de toros de Estella, Matías Colmenares, a su hermana desde Tudela en 1909 y que muestra la plaza de Santiago. La más antigua data de 1882 e ilustra el antiguo relicario de San Andrés. También hay un grabado pintado, de 1950, con una panorámica en color de San Pedro. En otra, de 1903, se ve a Alfonso XIII entrando en el cuartel de

La Merced. "Sorprende ver cómo ha cambiado Estella y se puede hacer un repaso por su historia. En muchas sale gente conocida y esto puede ser un reclamo para venir a la exposición", apuntó María Puy Iglesias, de la asociación de ex danzaris.

→ MIL POSTALES PARA ENVIAR

Los organizadores de la exposición celebran el domingo día 2 el Día de la Postal. En la casa de cultura Fray Diego ofrecerán la posibilidad a quien lo deseen de escribir y enviar una postal con una imagen de Estella a una persona querida.

Las postales contarán con sello y se repartirá un total de mil. Con esta actividad, el colectivo contribuye a mantener viva una tradición antigua que tiene competencia en la actualidad, con el teléfono y el correo electrónico.

9:00 Aroma Terapia en el jardín

**el fin de cualquier
sueño
es hacerlo
realidad**

Visita
la nueva promoción
de viviendas
en Viana

En Viana hacemos **LOS SUEÑOS A TU MEDIDA**, para que puedas disfrutar de todos ellos.

Solicita más información en **VIDENA**, C/ Navarro Villoslada, nº4 Viana - Tel. 948 646 642

Horario de atención al cliente: de 9:00h a 14:00h y de 16:00h a 19:00h





Mendaza.

El encino testigo de diez siglos

La localidad del valle de La Berrueza se caracteriza por albergar en su término a uno de los árboles más longevos de España, recientemente premiado

Mendaza, valle de La Berrueza, tiene en la actualidad 136 habitantes censados y uno más. Se trata del poblador más antiguo de la localidad y de todo el valle, testigo del pasar de la vida a lo largo de más de diez siglos, testigo silencioso de batallas, de inviernos y veranos, de escasez y de abundancia. La encina de las tres patas, con una edad aproximada entre los 1.000 y los 1.200 años, goza de una extraordinaria salud, sin achaques ni debilidades. A su edad, precisamente por su veteranía, le llueven premios y reconocimientos.

La encina de las tres patas, conocida así porque está hueca en su base y se sustenta sobre tres puntos de su tronco, es uno de los árboles más viejos del país. Fue incluido en 1991 en el Catálogo de Árboles Monumentales de Navarra y hace unas semanas la Asociación de Bosques sin Fronteras, en colaboración con el Ministerio de Medio Ambien-



Javier Senosián Paternáin, presidente del concejo de Mendaza.



La encina de las tres patas es uno de los árboles más antiguos del país.



Iglesia de San Félix de estilo barroco del siglo XVII.

te, le concedía el premio al árbol más longevo de los que se presentaban al concurso. El premio, de 3.000 euros, se destinará a labores de promoción tanto del árbol como de la zona en la que se encuentra.

A unos dos kilómetros del pueblo de Mendaza, en el monte de Santa Coloma y, concretamente, en el paraje La Laguna, la encina no pasa desapercibida. En un claro, respetado y separado en cierto modo del resto de encinas que pueblan el lugar, se

levanta esbelta la encina de las tres patas. Dado que su especie alcanza un tamaño medio, sorprende su altura, de 15,5 metros, su copa, de 19,20 m, y el perímetro de su tronco, de 19,20 m.

Árbol respetado

El presidente del concejo de Mendaza, Javier Senosiain Paternáin, se refiere →

→ ASÍ ES MENDAZA



- **CATEGORÍA HISTÓRICA:** Lugar
- **CATEGORÍA ADMINISTRATIVA:** Concejo y capital del municipio homónimo.
- **PARTIDO JUDICIAL:** Estella
- **MERINDAD:** Estella
- **COMARCA:** La Berrueza
- **POBLACIÓN:** En 1986, 176 habitantes. En la actualidad, 136
- **ALTITUD:** 639 m
- **DISTANCIAS:** A Estella, 22. A Pamplona, 67
- **COMUNICACIONES:** Carretera local que enlaza a menos de 1 km con la comarcal NA-129, Acedo-Lodosa
- **GEOGRAFÍA:** El término confina al N con el concejo de Asarta, al E con Piedramillera y al S con Mués.

El 14 de diciembre, sorteo de 20 joyas, por compras realizadas.

RR
RICARDO ROS
 Joyería - Relojería

Calle San Andrés, 3
 31200 ESTELLA - Navarra
 Tel. 948 554 603

20
 aniversario

MENDAZA

a su leyenda. "Ha alcanzado la edad que tiene porque siempre se le ha respetado por su singularidad. Se cuenta que los pastores, cuando recogían a los animales, éstos se rascaban por su corteza", explica. Junto al árbol, en el paraje de La Laguna tuvo lugar también la Batalla de Mendaza, el 12 de diciembre de 1834, en la I Guerra Carlista.

La curiosidad por el árbol atrae a numerosos visitantes a la localidad durante los fines de semana y en vacaciones. Además, el ejemplar se encuentra en plena ruta de senderismo Santa Coloma que, circular, empieza y termina en el camping de Acedo, distante unos seis kilómetros.

La localidad de Mendaza se encuentra en una de las zonas quizá más desconocidas de Tierra Estella, aunque diste tan sólo 22 kilómetros desde Estella. El visitante que se acerque encontrará una localidad de casas agrupadas y de cuevas puesto que se encuentra a 639 m de altitud. La tierra roja de la zona se percibe en las construcciones.

Principales actuaciones

Con el objetivo de mejorar la calidad de vida de sus vecinos, varias son las actuaciones que se han realizado en la localidad y otras las que están pendientes en estos cuatro años. "En este pueblo nos llevamos muy bien y muchas de las cosas las hacemos en 'veredas' o auzolán. Todos nos implicamos muchísimo, sobre todo la gente que trabaja conmigo en el concejo", asegura Senosiain.

Como actuaciones ya terminadas, Senosiain destacó la restauración de la ermita de San Coloma. "Los vecinos trabajaron en la limpieza, en la recuperación de muros. La mano de obra en los pueblos es



Las construcciones de la localidad de Mendaza reflejan el rojo de sus tierras.

muy necesaria porque escasea el presupuesto", añade.

Como actuaciones más importantes, la localidad se ha visto mejorada en los últimos tiempos con la renovación de la primera fase del alumbrado público; con la pavimentación de tres de sus calles, así como del camino del cementerio y la construcción de un nuevo sario. También se ha terminado un parque infantil para el juego junto a la iglesia de San Félix, se han arreglado varios caminos y se ha afrontado la primera fase de la restauración de la iglesia. El concejo mantiene conversaciones con el Gobierno de Navarra para incluir como Plan Especial la ejecución de la segunda fase del alumbrado. "Además de todo esto, fue muy importante para el pueblo conseguir que el Gobierno nos arreglara la carretera de acceso al pueblo. Costó

mucho esfuerzo, pero se hizo".

A pesar de ser una localidad pequeña, Mendaza cuenta con diversos servicios que evitan desplazamientos a lugares más grandes. Dispone de peluquería, de una tienda de ultramarinos con alimentos básicos, de frontón y sociedad y, por supuesto, de consultorio médico. Dos niños se trasladan desde la localidad hasta Estella para acudir al colegio.

Según explica el presidente del concejo, la población de Mendaza más o menos se ha mantenido estable en los últimos años. "Esperamos que la construcción del polígono de Los Arcos contribuya a este mantenimiento o incluso a un pequeño crecimiento. Lo deseable es que la gente joven se quede aquí y no se vea obligada a ir a vivir fuera de su pueblo. La construcción de la A-12 también puede contribuir a ello".

→ QUÉ VISITAR

PATRIMONIO NATURAL. El encino de las tres patas. Dista dos kilómetros de la localidad en el paraje La Laguna.

ARQUITECTURA RELIGIOSA. Iglesia de San Félix, estilo barro-

co del siglo XVII, construido sobre un templo anterior de estilo gótico. Ermita de Santa Coloma. Desde ella se obtienen unas espectaculares vistas del valle.



AYEGUI (Navarra)

"Artesanos del aluminio"
VALENTIN
CARPINTERIA DE ALUMINIO
Cerramientos, puertas, ventanas...
Todo un mundo en aluminio
Ctra. de Logroño, 89 • Tel. 948 55 45 10 • Fax: 948 55 53 91

anasaps
Asociación Navarra
para la Salud Mental
Desplazamiento de educadores a toda TIERRA ESTELLA
- Asesoramiento personalizado y jurídico.
- Programa de ocio: actividades semanales, fines de semana, vacaciones.
- Programa de intervención sociocomunitaria.
Pza. de Santiago, 37 - 31200 ESTELLA
Tel. y Fax: 948 55 40 06 - e-mail: estella@anasaps.org

DIADENAVARRRA

3 DE
DICIEMBRE

XXV ANIVERSARI
AMEJDRAMIENT
DEL FUER
1982-2007



Visitas guiadas al Palacio



Concierto en Baluarte



Festival Joven



Festival Infantil



Ofrenda a San Francisco Javier



Actos institucionales



Actuación de los Lunis



Corales y bandas de música

¡DISFRÚTALO!



Gobierno

Más de 200 niños y niñas participarán en las Jornadas de Minihandball

La cita lúdico-deportiva se celebrará en el polideportivo municipal Tierra Estella durante la mañana del lunes 3 de diciembre

El lunes día 3 el polideportivo de Estella acogerá desde las diez hasta las doce del mediodía una nueva edición de las jornadas de minihandball, que se dirigen a niños y niñas de 1º, 2º, 3º y 4º de Educación Primaria. Esta actividad completa una oferta de deportes en equipo que en esta edad es más limitada, tanto en categoría masculina, como femenina, ya que las distintas Federaciones Deportivas no presentan en sus calendarios una competición oficial en estas edades.

Es por ello que la S.D. Itxako, en colaboración con el Ayuntamiento de Estella y los Centros escolares de la ciudad, organiza desde hace varios años en el mes de diciembre este encuentro lúdico-deportivo, donde no existen ni clasificaciones ni resultados sino únicamente el placer del juego y la actividad física. Una actividad que va a permitir a los chicos y chicas de estas edades disfrutar al máximo del balonmano, ya que tanto las dimensiones del campo, como el balón y las reglas de juego están pensadas y adaptadas para ellos.



Jornadas de Minihandball del año pasado.



Conchi Berenguel acudirá al Campeonato del Mundo

Cinco jugadoras en el Mundial de Francia

El seleccionador español, Jorge Dueñas, ha llamado a Conchi Berenguel para sustituir a Esmé López, a quien los servicios médicos han detectado una grave lesión en su rodilla. La jugadora de Itxako Navarra disputará, por lo tanto, el Campeonato del Mundo de selecciones nacionales con la camiseta de España, al igual que su compañera en el equipo de Estella, la también extremo Eli Pinedo.

Otras tres integrantes de la plantilla del equipo navarro estarán con sus respectivas selecciones en la cita mundialista. Es el caso de Sang Eun Lee, que vuelve con Corea del Sur, mientras que Deonise

Fachinello y Silvia Araujo defenderán los colores de Brasil. Por lo tanto, serán cinco componentes de Itxako Navarra las que se den cita en Francia entre el 2 y el 16 de diciembre.

España queda encuadrada en el grupo E junto a Hungría, Japón y Congo. Más complicado parece el grupo F con Alemania, Corea, Ucrania y Paraguay. Brasil en el grupo B se las verá con Rusia, Macedonia y Australia. Veinticuatro selecciones competirán por el título mundial.

Presentación de River Ega

El sábado 24 de noviembre en la localidad de Andosilla se presentó el nuevo club Balonmano River Ega, que nace con un centenar de fichas y seis equipos: sénior femenino, cadete femenino, infantil masculino y femenino y dos alevines femeninos.

Esta puesta de largo da continuidad a una década de trabajo en el deporte del balonmano pero ahora bajo una nueva entidad que trabaja exclusivamente en esta disciplina deportiva. Las madrinas de esta iniciativa fueron las jugadoras de Itxako Navarra Eli Negrín, Jessica Alonso, Andrea Barnó y Silvia Navarro. En representación de la S.D. Itxako acudieron, además, Raúl Urriza, presidente; Fernando Ederra, vicepresidente, y el técnico del conjunto de División de Honor, Ambros Martín. Las relaciones entre el balonmano estellés y andolense pasan por un estrecho convenio de colaboración a través del cual el nuevo club es filial de la S.D. Itxako.

J.A. Pastor (S.D. Itxako)

- Cazuelicas (callos, menudicos y bacalao)
- Pinchos variados...

Paseo Inmaculada, 15 • Tel. 948 55 47 35

CENTRO DE FISIOTERAPIA

LIZARRA

Masajes • Deportes
Terapias Manuales

Iker Zárate Gastón
Fisioterapeuta

Navarro Villoslada 1, 1ªA
Estella-Lizarrá • Tel. 948 55 31 50



Un lugar donde encontrar:

- Asesoramiento para crear una empresa
- Apoyo a mujeres empresarias
- Técnicas de gestión
- Formación profesional
- Ayudas y subvenciones
- Información europea
- Nuevas tecnologías para PYMES
- Facilidades para exportar

Antena Local Estella

Plaza de los Fueros, 31 bajo
31200 Estella

Tel.: 948 555 735

Fax: 948 555 749

estella@camaranavarra.com

www.camaranavarra.com



FONDO SOCIAL EUROPEO



Ayuntamiento de Estella
Lizarrako Udala

Cámara
Navarra

c o n t i g o

Se abren las votaciones para la concesión del tercer premio Estrella del Deporte

La joyería Riezu de Estella organiza por tercer año consecutivo el Premio Estrella del Deporte para reconocer la labor de los deportistas de Tierra Estella. En esta ocasión, los candidatos al mejor deportista del año son el triatero de Abárzuza Benito Ros, el ciclista Alan Pérez, el entrenador del Itxako-Navarra, Ambros Martín, el pelotari Martínez de Eulate (Oteiza) y el comité del Torneo de Fútbol Sala, que este año cumple el 25 aniversario. Será el público el que decida mediante su voto, y lo podrá entregar durante el mes de diciembre en las urnas colocadas en el polideportivo y en la propia joyería.

El día 2 de enero se harán públicas las votaciones. El ganador recibirá una Estrella de Oro con diamante y una escultura y el resto de candidatos, una Estrella de Oro, diseño de la relojería-joyería. Entre las personas que voten se sortearán dos abonos para todo un año al polideportivo de Estella y dos relojes marca Nike. Asimismo, la persona escogida por los organizadores para ser galardonado con la Estrella de Toda una Vida será Joaquín Jordana. El primer jueves después de Reyes, el restaurante Astarriaga acogerá la gala de entrega de premios que, para próximas ediciones, se espera que pueda tener una mayor repercusión gracias al apoyo del Ayuntamiento de Estella.



El Área 99 de 1ª B se mantiene líder

Los chicos de División de Plata del MRA descansaron la pasada jornada por ser grupo impar

El fin de semana del 24 y 25 de noviembre no se disputó jornada de División de Plata. Por ser grupo impar, al equipo MRA-Área 99 le tocaba descansar, por lo que cedió todo el protagonismo a los equipos inferiores. Sobre todo uno destacó por encima del resto, el filial de 1º B Área 99 que tras nueve jornadas disputadas se mantiene líder de su grupo con siete victorias y un empate, siendo además el equipo menos goleado de la categoría.

Tras su brillante victoria 2-5 en Tafalla, los pupilos de Carlos Santamaría y Borobia se presentaban en el Lizarrerria estellés como claros favoritos ante el Kirol Sport. Pero los nervios por defender el estrenado liderato o el exceso de confianza hizo que el partido estuviese muy igualado 2-1, 3-2, 4-3

y sólo al final los locales sentenciaron con el conocido 6-3.

Hay que reseñar que el equipo ha adquirido el poso que le faltaba en otras temporadas y, en los momentos más complicados, siempre reaparece para acabar sentenciando. Esta regularidad es la que les ha permitido en estos momentos colocarse líderes, puesto que defenderán el sábado día 2 en la capital de la mejana (Tudela).

Mientras, las chicas también quieren seguirles los pasos y, tras las tres jornadas disputadas, llevan dos victorias y un empate. En esta jornada vencieron al Ezcaba por 3-0 en un partido igualado y que se decidió en la segunda parte gracias a los goles de Maria (2) y de Maite.

S.D. Zalatabor

Bocatas
con el pan
recién hecho

Menú del día
y platos combinados

¡Próbatlos en...!

**Bar
Restaurante
IZARRA**

C/ Calderería, 20
Tfno: 948 55 06 78
948 55 00 24
ESTELLA • LIZARRA

**PELUQUERÍA
CABALLEROS**

C/ La Estrella, 4
Tel. 948 55 40 46
31200 ESTELLA

**ARMERÍA
POPESCOAZA**

NUEVOS HORARIOS
LUNES - MIÉRCOLES - VIERNES
CERRADO POR LAS MAÑANAS
PARA AVISOS Tel. 689 70 17 02

García El Restaurador, 10 • Tel. Fax: 948 55 01 28
Móvil: 689 70 17 02 • 31200 ESTELLA

Bocatas
con pan
recién hecho

ESTELLA-LIZARRA

Bar Pigor

Tel. 55 40 54

C/ La Estrella, 6
Tel. 948 55 40 54 • ESTELLA

www.barpigor.com

Campeonato de fútbol sala 200708 (ESTELLA-LIZARRA)



Clasificaciones (después de la 11ª jornada)

PRIMERA	Ptos.	Jug.	Gan.	Emp.	Per.	GF	GC	DIF.
BAR MALE	26	11	8	2	1	47	31	16
C. ARITZALEKU	25	10	8	1	1	51	28	23
BAR FACULTY	23	10	7	2	1	49	30	19
BAR RES.VOLANTE	21	11	6	3	2	43	28	15
BAR IZARRA	18	10	6	0	4	35	28	7
COSMIK	16	11	5	1	5	38	33	5
VALLE DE GOÑI	15	9	5	0	4	35	37	-2
URRIZA COCINAS	14	10	4	2	4	32	34	-2
BAR DOS PASOS	13	9	4	1	4	29	32	-3
CARB AZAZETA	12	9	4	0	5	39	43	-4
BAR KOPA'S	11	10	3	2	5	38	40	-2
BAR ASTARRIAGA	10	10	3	1	6	31	32	-1
REST.C FAUSTINA	7	10	2	1	7	30	43	-13
CD BEARIN	3	10	1	0	9	37	68	-31
MADERAS RIPA	2	10	0	2	8	16	43	-27

SEGUNDA	Ptos.	Jug.	Gan.	Emp.	Per.	GF	GC	DIF.
CD IDAR	20	10	6	2	2	37	35	2
ASESOR ASELAR	19	11	6	1	4	44	48	-4
QUADERNA VIA	18	9	5	3	1	47	32	15
CAMPING ACEDO	18	10	5	3	2	44	28	16
TRICOLOR N.	18	10	6	0	4	59	41	18
BAR REST IRAXOA	17	10	5	2	3	43	43	0
COSNT. V.GARIN	16	11	4	4	3	38	45	-7
AUTOS GURBINDO	15	10	4	3	3	36	28	8
INFO LOS LLANOS	13	10	4	1	5	38	37	1
ALDAI VIVIENDAS	12	10	3	3	4	29	39	-10
EXIT	11	11	3	2	6	45	40	5
GRAFICA LIZARRA	10	10	2	4	4	35	40	-5
CARR. SANCHEZ	10	9	3	1	5	28	40	-12
PASTAS GUEMBE	7	10	1	4	5	35	44	-9
BAR THE CLASS	6	11	1	3	7	43	61	-18

TERCERA	Ptos.	Jug.	Gan.	Emp.	Per.	GF	GC	DIF.
TXUKEL VERDE	23	11	7	2	2	56	36	20
EST.SERV.VELAZ	22	10	7	1	2	42	27	15
VIAJES BIDASOA	22	9	7	1	1	47	25	22
FONT. GARCIA	22	9	7	1	1	40	20	20
TECNOBEL	18	9	6	0	3	39	25	14
BAR AZKETAKO	17	9	5	2	2	36	28	8
VENTA LARRION	12	9	4	0	5	14	27	-13
CARP. LUQUIN	12	10	3	3	4	30	34	-4
CAFÉ ARALAR	11	9	3	2	4	25	24	1
CERVE EGA	8	10	2	2	6	29	40	-11
BAR AMETSA	7	9	2	1	6	24	33	-9
CERV NAVARRO Z	6	8	1	3	4	27	37	-10
LIZARRAKO GAZTE	5	10	1	2	7	35	42	-7
IMPR. JORDANA	2	10	0	2	8	23	69	-46

CUARTA	Ptos.	Jug.	Gan.	Emp.	Per.	GF	GC	DIF.
STYLE AUTO	21	10	7	0	3	58	43	15
AGROPE GRANADA	21	10	7	0	3	51	30	21
GRETA-ARBEO	21	10	7	0	3	43	38	5
ANFER	20	10	6	2	2	50	30	20
FONTAN. MAZZUCO	20	10	6	2	2	57	39	18
BAR ZULOBERO	19	10	6	1	3	49	44	5
PERRO VERDE	19	10	6	1	3	31	30	1
ALMADIA	19	10	6	1	3	45	27	18
GARNICA-ECH	15	10	5	0	5	44	30	14
SID.DONOSTIARRA	9	10	3	0	7	37	50	-13
DEPORTES GARIN	9	10	3	0	7	28	45	-17
DAISY	6	10	2	0	8	52	58	-6
AFRICA	4	10	1	1	8	34	59	-25
ELECTROPAX	3	10	1	0	9	15	71	-56



resultados de la 11ª jornada

PRIMERA DIVISIÓN

BAR RES VOLANTE	4-4	BAR FACULTY
BAR MALE	5-5	BAR KOPA'S
VALLE DE GOÑI	1-5	C. ARITZALEKU
REST.C FAUSTINA	2-4	URRIZA COCINAS
BAR DOS PASOS	4-2	MADERAS RIPA
CARB AZAZETA	1-4	COSMIK
BAR ASTARRIAGA	3-1	CD BEARIN

SEGUNDA DIVISIÓN

EXIT	5-3	ALDAI VIVIENDAS
BAR THE CLASS	6-9	BAR RES IRAXOA
INFO LOS LLANOS	3-4	C. ACEDO
TRICOLOR N.	7-9	QUADERNA VIA
CD IDAR	4-4	CARR. SANCHEZ
AUTOS GURBINDO	7-1	COSNT. V.GARIN
GRAFICA LIZARRA	3-4	ASESOR ASELAR



TERCERA DIVISIÓN

TXUKEL VERDE	5-4	CARP. LUQUIN
CERVE EGA	0-6	TECNOBEL
VIAJES BIDASOA	3-1	VENTA LARRION
BAR AZKETAKO	6-3	BAR AMETSA
CAFÉ ARALAR	4-4	IMPR. JORDANA
CERV NAVARRO Z	7-4	LIZARR. GAZTE

CUARTA DIVISIÓN

BAR ZULOBERO	5-2	DEP GARIN
GRETA-ARBEO	3-2	S.DONOSTIARRA
AFRICA	2-4	PERRO VERDE
AGROPE GRANADA	12-0	ELECTROPAX
ALMADIA	3-3	ANFER
STYLE AUTO	6-4	DAISY
FONTAN. MAZZUCO	6-4	GARNICA-ECH

si quieres que publiquemos la fotografía de tu equipo puedes enviarla a esta dirección: oficina@callemayor.es

Ega Pan,
patrocinador
de Oncinada,
recibe un Galardón
del Deporte

El Gobierno de Navarra ha distinguido a la empresa Ega Pan con un Galardón del Deporte en la última convocatoria anual.

Ega Pan, patrocinador del Club Baloncesto Oncinada de Estella, ha sido reconocido como la empresa patrocinadora más destacada en la Comunidad Foral. Sus quince años con el club, colaborando con el deporte base, han sido el principal motivo de este prestigioso premio.

La empresa también colabora con otros deportes, fútbol o el bádminton. El dictamen de los Galardones del Deporte lo realiza la Comisión Asesora de los Galardones Deportivos, compuesta por representantes de clubes, federaciones, técnicos deportivos, medios de comunicación y técnicos del Instituto Navarro de Deporte.

Primera prueba del Circuito Aragonés

15 jugadores del Club Bádminton Estella se desplazaron el día 24 de noviembre a Binefar para participar en la 1ª prueba del Circuito Territorial Aragonés (puntuable para el ranking nacional absoluto).

Los jugadores estelenses alcanzaron 4 de las 5 finales resultando vencedores en:

- Doble mixto: Eurne Echarri - Iván Iliberri
- Doble femenino: Eurne Echarri - Leire Querejeta (Universitario de Donostia)

Otros resultados destacados:

- 2º Doble masculino: Pachi Baquedano - Luis Morcillo (Salduba - Zaragoza)
- 2º Doble femenino: Laura Montoya - Maite Marco.
- 2º Individual femenino: Laura Montoya.

Además, se le otorgó el trofeo al mejor club por los resultados obtenidos.

La próxima competición en la que participarán los jugadores estelenses será el Circuito Nacional de Categorías Inferiores en Estella los días 1 y 2 de diciembre.



Varios de los integrantes del Club de Bádminton

Por otro lado, el domingo 18 se disputaba el encuentro de vuelta de cuartos de final de la Liga Nacional de Clubes de primera división entre el Estella y el club Benalmádena. Eran encuentros de remontada y el Club de Bádminton de Estella quedaba apeado de las semifinales con el resultado final 4-3.

Club de Bádminton de Estella



INMOBILIARIA ORESNA

San Nicolás 10 bajo (junto al juzgado) - 31200 ESTELLA (Navarra)
Tel. y Fax: 948 555 892 - E-mail: oresna@wanadoo.es

CASAS Y CHALETS EN VENTA

Asarta. 3h.+desván+gran terraza+garaje+cuadras.
excelentes vistas.

Vitoria (Valle Lana) 4h.+desván+cuadras+calefacción.

Arellano 4h.+bodega+broko+patio.

Morentin 3h.+desván+patio+garaje.

Arróniz 3h.+salón grande. Estupendas vistas.

Torres del Río 5h.+bodega+desván+patio.

Estella adosado Valdelobos. sótano+3h.+3b.+salón
50m+jardín 200 mts.+terrazza grande.Último. Información.

Morentin 5h.+bodega+terreno.

San Martín (Améscoa) 3h.+desván+cuadras.

Artaza (Améscoa) 3h.+salón-cocina,muy acogedora,
reformada.

Oteiza 3h.+porche+despensa+desván+calefacción+terreno.

Estella casa de tres alturas+ 4h. Barrio San Miguel. Preciosa

Oteiza 4h.+salón grande+desván+patio+cuadra, reformada.

Genevilla 3h.+cocina-salón+ una planta+
calefacción+terreno+ventanas aluminio. A estrenar.

**Le ayudamos a encontrar la mejor
financiación para su vivienda.**

Visítenos sin compromiso.

Gestionamos su suelo con la mayor profesionalidad.

Financiación de su hipoteca al 100 por 100.

Adosado en Sagués 2h grandes+3b+gran garaje
+jardín+calef.+aire acondic.+mueblado+seminuevo.

Ayegui 2h+cocina salón+broko+piscina+jardín+posibilidad
ampliación.

Casa campo Lerín 2h.+cocina+salón+baño+desván+gran
piscina+frontón+jardín+frutales+huerta+pozo agua potable.

Lorca 4h.+hab.plancha+oficina+trastero+garaje+jardín.

Pareado Villatuerta 3h.+2b+jardín+garaje+seminuevo.

Adosados Villatuerta 3h+1h con baño y vestidor, en
construcción.

Adosado Ayegui 4h.+salón grande+bajera+jardín.

IRACHE 3h.+2b+jardín+piscina y frontón
comunitario+guarda+urbanización privada.

Casas para reformar: Lerín, Alloz, Muniáin, Genevilla.

OFERTAS

Apto. en Sancho el Sabio, 2h. + ascensor. 22,5 m.

Apto. en plaza San Juan, 2h+trast+2 balcones. 23,5 m.

Aptos. parte vieja de 1h. y 2h. nuevos. 18 m. y 23 m.

Aptos. plaza San Juan. 2h+ascensor+reform. 31m.

Piso en Carlos VII. 3h+calefac. 20,5 m.

Apto. en San Nicolás. 2h+trastero.18 m.

Venta de local comercial en Plaza Santiago. Preparado.
Urge venta.

GESTIONAMOS SOLICITUDES DE CÉDULAS DE HABITABILIDAD,
SEGREGACIONES Y AYUDAS PARA REFORMAS.

647 551 839 / 679 320 576

**ASTARRIAGA
GRAFICAS**

**calidad
experiencia**
al servicio de su idea

Pza. Zugarrondo, s/n
Tel. y Fax: 948 52 01 38
31178 Abárzuza (Navarra)

Jornada 8 (24-25/11/2007)

CAFES AITONA 93

PROMOCIONES LEGARZIA 62

Aramendía (6), Cía (8), Rubén (7), C. Corvo (7), R. Corvo (12) - cinco inicial- Boneta (7), Riky (8), Jakue (6), Gonzalo y Jorge (3)

Contundente derrota del Promociones Legarzia ante un equipo con una plantilla amplia y de calidad en la que figuran jugadores que han pasado por liga EBA. Empezaron bien los de Estella durante los dos primeros cuartos en los que mantuvieron a su rival a raya. Pero en la segunda mitad, el desgaste de Legarzia tuvo que hacer frente a la gran capacidad de rotación del Cafés Aitona y fue imposible la victoria.

El lunes 3 de diciembre, el polideportivo de Estella acoge la **final masculina de la VIII Copa Caja Navarra**. El Promociones Legarzia será el primero en jugar a las cinco contra el Valsay Ardoi. Después lo hará el Ardoi contra el HNV Consmetal Navarra y, por último, a las 18.30 se celebrará el tercer partido entre el HNV Consmetal-Promociones Legarzia.

Los encuentros se disputarán en dos periodos de diez minutos cada uno con un descanso de dos y, en caso de empate, habrá prórroga.

NOAIN 38

TALLERES LAMAISSON 71

San Martín (17), Senosiain (7), Mtnez de Morentin (7) Elbusto (5), Fenaux (10), -cinco inicial- Padilla (2), Sáinz (11), Fernández (-), Sánchez (-), García (12)

Partido ante uno de los equipos de la parte baja de la clasificación. Las locales intentaron mantenerse cerca en el marcador, que lo consiguieron hasta llegar al descanso 22-32, aunque con muchas jugadoras cargadas de faltas, al no superar el juego interior de las estellicas. En la segunda parte las ventajas fueron incrementándose, debido al mayor ritmo y disponibilidad de banquillo visitante.



Equipo mini masculino

Dos nuevas derrotas para el Legarzia

El polideportivo Lizarreria de Estella acogerá el próximo 3 de diciembre la final masculina de la VIII Copa Caja Navarra

Jornada 7 (17-18/11/2007)

LEGARZIA 73

BASKONIA 93

Mario (10), Boneta (15), Rubén (2), Cía (10), Carlos (24) -cinco inicial- Gonzalo (0), Raúl (8), Jakue (0), Ricky (4)

Este sábado visitaba el polideportivo Fundación Baskonia, filial del Tau. Un equipo con chavales jóvenes, de calidad y muy buenos físicamente. Se comenzó el partido con una defensa bastante floja, lo que permitió al Baskonia coger las primeras ventajas en el marcador. Con un gran acierto anotador, sobre todo desde el 6.25 llegaron al final del primer cuarto 4 puntos arriba, 28-32. Legarzia despertó en el segundo cuarto e intensificó la defensa de tal modo que en el segundo cuarto les dejaron en 8 puntos, yéndose al descanso 7 arriba, 47-40. En el tercer cuarto, con cansancio y la salida en tromba de ellos, enseguida neutralizaron esa pequeña ventaja. Poco a poco, siguieron sumando, anotando

con facilidad y costándole mucho a los de Estella. Consiguieron iniciar el último cuarto con una ventaja que rondaba los 10 puntos, la cual no hizo más que crecer a lo largo de los últimos 10 minutos, terminando con una abultada derrota 73-93.

MARISTAS 40

LAMAISSON 80

Sonia (13), Puy (19), Aitziber (7), Maite (6), Esther (6) -cinco inicial- Eli, Estibaliz (9), Edurne (4), Ana San Martín (12), Ana García (4)

El Talleres Lamaison volvió a demostrar su superioridad desde el principio, y manteniendo un buen ritmo durante gran parte del partido. Si en la primera parte fue sobre todo a base de robos y juego interior, después del descanso [22-35] empezó a funcionar algo mejor el tiro. Amplió cada vez más su ventaja controlando mejor el tiro exterior de la jugadora más efectiva de Maristas y pasó de 28-54 en el tercer cuarto hasta acabar con el 40-80 final.



Avda. Yerri, 10 (Junto a la Plaza de Toros)
Tel. (948) 55 13 16 • 31200 ESTELLA (Navarra)

RICHARD

BAR - RESTAURANTE



Apostamos por la calidad

Carta

Menú de la casa (25 €) pan y vino e i.v.a. incluido
Menú del día (11 €) pan y vino e i.v.a. incluido



C/ Puy, 51
948 54 62 61
LIZARRA

Abierto desde las 5 de la tarde

¿Los servicios que ofrece el Ayuntamiento han de ser rentables?

En relación con la subida de tasas del taller de pintura Almudi debido al déficit que arrastra, según el Ayuntamiento, que ha sembrado el descontento entre sus más de 200 socios, lleva a reflexionar acerca de los servicios que presta o

favorece un Ayuntamiento. ¿Han de estar orientados a un beneficio o a ofrecer un servicio que resulte más económico y accesible para el ciudadano que por la vía privada? Los ciudadanos opinan sobre ello.



Mari Fe González Mendaza
50 años. Estella
Ama de casa

"Los servicios municipales, como es el Almudi, no tiene que ser necesariamente rentable para el Ayuntamiento, pero creo que tampoco tiene por qué asumir todos los gastos. Un pago simbólico está bien. No se deben generar beneficios pero tampoco pérdidas".



Marta Errázquin Vidaurre
36 años. Estella
Administrativa

"La gente ha de tener salidas, cosas para hacer, y es responsabilidad del Ayuntamiento en buena parte. Independientemente de que sea rentable, tiene que dar opciones y ser capaz de sufragarlas. Además, el Ayuntamiento bien que recauda dinero".



SUMINISTROS URBASA, S.L.



Almacén de materiales de:

- fontanería,
- calefacción,
- generadores industriales
- grifería,
- sanitarios,
- sistemas de riego



Pol. Merkatondoa, 16 nave 8 A
Tel. y Fax: 948 54 67 75 • ESTELLA



Jesús San Martín Ganuza
62 años. Estella
Transportista

"Pienso que el Ayuntamiento ha de utilizar el dinero de todos en ofrecer servicios que sean necesarios aunque no sean rentables. El caso de Almudi es un servicio que ha de dar independientemente de que le sea rentable o no. Si algo es necesario, el Ayuntamiento lo ha de ofrecer aunque no sea rentable".



Segundo López Camarero
60 años. Estella
Pre-jubilado

"Pienso que los servicios que el Ayuntamiento da, por ejemplo el Almudi, han de tener un precio que la gente pueda pagar. Todo el mundo que lo desee debe tener acceso a esos servicios o actividades".



José Luis Gómez Pérez
45 años. Estella
Mantenimiento

"Han de ser rentables. Si pagas la contribución, los servicios han de ser buenos. En el caso del Almudi, el Ayuntamiento ha de darse cuenta de que para que algo salga rentable se necesita tiempo y la gente ha de valorar que recibe un servicio de calidad y que hay más personal".



Yoana Pascual Pascual
28 años. Arróniz
Terapeuta ocupacional

"No tienen por qué ser rentables. El Ayuntamiento es una entidad sin ánimo de lucro por lo que ha de reinvertir sus recursos en servicios que beneficien al ciudadano, ya sea en el plano cultural como en el de servicios sociales o el que sea".

C/ San Andrés, 3, bajo • Estella
Tel.: 948 555 464
www.inmosarasate.com

Paseo Sarasate, 7 • Pamplona
Tel. 948 212 784
www.inmosarasate.com

INMOBILIARIA Sarasate

ESTELLA

Dúplex, muy céntrico 110m2, 3h., 1b, cocina y baño reformado, para entrar a vivir. 222.374 €
C/ Mayor, Apto. 2h, terraza, trastero, suelos de parquet, como nuevo. 179.702 €
Plaza Amalur, Apto. nuevo, para amueblar con plaza de garaje y trastero. 198.333 € (33M)
Zona San Miguel, Piso 113 m2 3h, salón amplio, ascensor, terraza. 168.283 € (28M)
Carlos VII, Piso 87 m2, 3 h., para entrar a vivir, mucha luz. Oportunidad, 180.000 €
Monasterio Iranzu, Piso 98 m2, 3 hab., 1b, todo exterior, vistas, trastero, 201.339 €
García el Restaurador, Piso céntrico, para entrar a vivir, 3hab, 1baño, 82m2. 234.394 € (39M).
Apartamento Céntrico. Piso 72 m2, impecable, ascensor, trastero. 228.385 € (38 m)
Carlos VII, Piso 85 m2 3h, amplio balcón cerrado, vistas, luz, sin gastos 155.662 € (25,9 m)
P^a Inmaculada, Dúplex 122 m2, 3h., 2b, edificio 13 años antigüedad, vistas, balcones. 249.420 €
C/ Julio Ruiz de Alda, Apto. 2h, salón, cocina y baño. Sin gastos 136.430 € (22,7 m) Ocasión.
C/ Fray Diego, Piso 83m2, 3hab, 1baño, para entrar, garaje y trastero. 192.323 (32M)
Plaza Río Urederra, Piso, 3h, 2b, terraza, trastero, para entrar. 217.560 € (36 m)
Sector B, Apto. seminuevo, ascensor, habitación con vestidor, trastero. 198.330 €
C/ Baja Navarra, reformado totalmente, 53 m2, ascensor, 2 h., y 1 baño. 199.000 € (33 m)
Fray Diego, Piso 80 m2, 3h., 1b, baño y cocina reformada, mucha luz, trastero. 155.070 € (25,8 m)
C/Astéria, Piso 75 m2 3 h., 1b, bastante luz, bien cuidado, para entrar. 165.445 € (27,5 m)
Fuente de la Salud, Piso 100 m2, 3h., 1b, garaje, para entrar a vivir. 179.700 € (29,9 m)

NUEVA CONSTRUCCIÓN

ABÁRZUA, Unifamiliares con jardín, garaje, boko, 3h., 2b, 1 aseo, terraza desde 240.400 € (39,9 m)
ALLO, construcción de pisos, bajeras, directo del promotor. 2ª FASE Desde 114.192 € (19 m).
ARANDIGOYEN, Promoción de unifamiliares aislados, calidad en construcción, Consúltanos.
ESTELLA, Apartamento 1h y piso 3 h. en el casco antiguo desde 100.950 € + IVA.
ESTELLA, Zona PLAZA DE TOROS. Construcción de pisos 2, 3 y 4 h, garajes y trasteros. Consúltanos

ESTELLA, Pisos y apartamentos, nueva construcción, zona Sector "B". INFÓRMATE.

LERÍN, Fincas de recreo con más de 500 m2 de parcela, muy coquetas. 129.906 € (21 m).
DICASTILLO, 2 NUEVAS PROMOCIONES. Unifamiliares con jardín, terraza. Desde 222.374 €
AYEGUI, Frente al ayuntamiento, Reserve su vivienda. Pisos y unifamiliares de diferentes superficies.
VILLATUERTA, Unifamiliares adosados y aislados, con garaje y jardín. Desde 252.000 € (41.9 m)
LOS ARCOS, Promoción de 6 viviendas unifamiliares con jardín, boko, garaje. 238.600 €
LOS ARCOS, Promoción de 8 viviendas en bloque, pisos, aptos, áticos y garajes. Desde 146.000 €

TIERRA ESTELLA

ANCÍN, Casa de 4 h., 2b, tejado cambiado, reformada, pb muy coqueta. Consúltanos. 160.000 €
BARÍNDANO, Parcela para 1 vivienda, unifamiliar aislada, zona Urbasa 60.000 € (10 m)
SESMA, Casa de pueblo con patio y boko. Impecable, para entrar a vivir.
AYEGUI, Casa con piscina, jardín, garaje, boko, porche. 216.364 € (36 m)
ARELLANO, Casa de pueblo 260 m2, terraza, boko y pequeño patio. 126.200 €
DICASTILLO, Unifamiliar 120 m2, terraza, 3 h., 1b, jardín, garaje y trastero. 228.380 € (38 m)
MUES, Casa de pueblo. 120 m2, 2 hab., 1b, 400 m2 jardín, muy coqueta, vistas. Consúltanos.
LOS ARCOS, Piso seminuevo, todo exterior, muy soleado, 3 h., 2b. OCASIÓN.
DICASTILLO, Casa de pueblo con bodega, garaje, terraza, para entrar. 168.283 € (28 m)
OTEIZA, Piso 94m2, 3 h., 2b, terraza, patio interior, trastero, impecable, para entrar. 186.310 € (31m)
ARTAZA, Casa de pueblo, 96 m2, chimenea en el salón, para entrar a vivir. Consúltanos.
AYEGUI, Piso 93 m2, 3 hab., 1 b., totalmente amueblado, como nuevo. 241.425 (40 m)
VILLATUERTA, Unifamiliar con jardín 3 h., 2b., garaje, 3 años antigüedad. 282.475 €

CONFÍE EN NOSOTROS NOTARÁ LA DIFERENCIA

el

Título "Con otro aire"
Autor Chambao



Después de la exitosa gira internacional "Pokito a pokito", La Mari (voz y alma de Chambao) se puso a componer los temas de su nuevo álbum. Esos temas forman parte de "Con otro aire", el cuarto disco de Chambao con 12 nuevas canciones, de las que nueve están compuestas por La Mari.

Las letras hablan de temas que influyen, preocupan o divierten a La Mari. "Papeles Mojados" es el primer sencillo del disco en el que destacan las colaboraciones de Estrella Morente (en la canción "Lo bueno y lo malo"), Enrique Morente (en "Respira") y el grupo mexicano Camila en ("Yo soy quien").

Urko Musical



la

Primer plato

Huevos a la cazuela

Ingredientes:
 (para 4 personas)

- 4 huevos
- 200 gr. de panceta
- 200 gr. de chorizo colorado
- 100 gr. de queso
- 200 gr. de jamón crudo
- 1/4 de litro de salsa de tomate
- 1 pimiento
- 1/2 berenjena
- Champiñones
- Ajo picante
- Aceite y sal

Preparación:

Rehoga en una sartén con aceite las verduras y los champiñones picados. Sazona, y cuando esté bien dorado añade la panceta y el chorizo cortados en daditos.

Continúa rehogando y cubre con la salsa de tomate. Encima casca los huevos, sazona y pon el queso. Condimenta con aji picado triturado y hornea a 180°. En cuanto se cuajen los huevos, está listo para servir. Sirve adornando con las lonchas de jamón crudo.

ALQUILER de:

- COCHES.
- FURGONETAS.
- AUTOCARAVANAS.

Red **AVAL**
 Rent a Car



Alquiler a medio y largo plazo para empresas.

Infórmese.

NOVEDAD



Servicio a domicilio para autónomos y empresas.

Alquiler por horas • Alquiler de GPS

C/ Merkatondoa 1, bajo - Tel. 948 556 631 - Fax 948 556 615 - 31200 Estella - Navarra
 info@avalestella.com / www.avalestella.com

LERMA

cafetería - bar



"TU PUNTO DE ENCUENTRO"

- platos combinados
- desayunos
- almuerzos
- pinchos y mucho más

Abierto desde las 7'30 a.m.
 todos los días

Paseo Inmaculada, 36 bajo • ESTELLA
 Tel. 948 55 55 29

horarios

"La Estellesa", S.A. 948 55 01 27 "Pinedo", S.A. (Vitoria) 945 25 89 07
Autobuses "Gurbindo" S.L. 948 52 31 13

A PAMPLONA

- IDA**
- 06:45 h. Lunes a viernes
 - 07:00 h. Lunes a viernes **D**
 - 07:00 h. Sábados
 - 07:45 h. Laborables **D**
 - 08:00 h. Laborables
 - 08:30 h. Laborables **D**
 - 08:45 h. Laborables
 - 09:45 h. L-X-V
 - 10:40 h. Laborables **D**
 - 11:00 h. Diario
 - 14:00 h. Laborables
 - 14:30 h. Laborables
 - 15:00 h. Diario
 - 16:00 h. Laborables **D**
 - 17:10 h. Diario **D**
 - 17:25 h. Diario
 - 19:00 h. Laborables
 - 20:00 h. Diario

- VUELTA**
- 07:30 h. Laborables
 - 09:30 h. Laborables
 - 10:00 h. Diario
 - 11:30 h. Laborables
 - 13:30 h. Diario
 - 13:30 h. Diario **D**
 - 14:30 h. Laborables
 - 15:00 h. Lunes a viernes
 - 16:30 h. Diario
 - 16:30 h. Laborables **D**
 - 18:00 h. Laborables
 - 19:00 h. Laborables
 - 20:30 h. Laborables

A LOGROÑO

- IDA**
- 08:30 h. Laborables
 - 09:40 h. Laborables **D**
 - 10:45 h. Diario
 - 10:55 h. Diario
 - 11:45 h. Diario **D**
 - 14:10 h. Laborables (Ex V)
 - 14:25 h. Diario
 - 17:10 h. Laborables **D**
 - 17:25 h. Diario
 - 18:45 h. Diario
 - 20:00 h. Diario
 - 20:30 h. Diario **D**

VUELTA

- 07:00 h. Laborables
- 07:45 h. Diario
- 10:00 h. Diario
- 10:00 h. Laborables **D**
- 13:00 h. Laborables
- 16:15 h. Diario
- 16:30 h. Diario
- 16:30 h. Diario **D**
- 19:00 h. Diario

ESTELLA-S.SEBASTIÁN -IRÚN-HENDAYA

- IDA**
- 08:45 h. [por pueblos]. Diario
 - 11:00 h. [autovía] Diario
 - 17:00 h. [por pueblos]. Diario
 - 17:15 h. [autovía]. Viernes y festivos
 - 19:45 h. [autovía]. Laborables
 - 20:00 h. [autovía]. Festivos

VUELTA

- Desde Irún:
 - 7:20 h. [por pueblos]. Diario
 - 9:20 h. [autovía]. Diario
 - 15:20 h. [por pueblos]. Diario
 - 15:50 h. [autovía]. Viernes y festivos
 - 18:15 h. [autovía]. Diario excepto viernes y festivos
- Desde San Sebastián:
 - 8:00 h. [por pueblos]. Diario
 - 10:00 h. [autovía]. Diario
 - 16:00 h. [por pueblos]. Diario
 - 16:30 h. [autovía]. Viernes y festivos
 - 19:00 h. [autovía]. Diario excepto viernes y festivos
 - 19:00 h. [autovía]. Viernes, domingo y festivos

A VITORIA:

- 08:30 h. Laborables
- 13:10 h. S-D y Festivos
- 16:15 h. Diario
- 21:00 h. Dom. y Festivos

A ARRÓNIZ:

- 17:30 h. Laborables

A AGUILAR DE CODÉS:

- 18:00 h. Viernes (hasta Aguilar) L y X (hasta Acedo) Jueves (hasta Otiñano-mercado)

A MENDAVÍA:

- 17:30 h. Laborables

A CALAHORRA / AZAGRA:

- 12:45 h. Laborables
- 17:15 h. D y Festivos
- 18:15 h. L a V. [solo curso esc]
- 19:45 h. Laborables

A SARTAGUDA

- 12:30 h. Laborables
- 17:30 h. Dom. y fest.
- 19:00 h. Laborables

A ZARAGOZA

- 08:30 h. Laborables



el

Título 'La dama del dragón'

Autor José Calvo Poyato



Recreación novelada de la vida, las luchas y las intrigas de una noble italiana, famosa por su belleza y sus conocimientos de alquimia, contemporánea de Leonardo Da Vinci y Maquiavelo.

Caterina defendió su patrimonio con la energía de un guerrero y se enfrentó a los Médicis, los Borgia y al propio Vaticano; vivió apasionados romances, fue acusada de brujería y buscó junto a Da Vinci el elixir de la eterna juventud...

LA ESTELLESA, S.A.

Fundada en 1909



- LÍNEAS REGULARES
- ALQUILER AUTOBUSES
- EXCURSIONES NACIONALES E INTERNACIONALES

Solicite presupuestos
sin compromiso

Tel. 948 32 65 09
Fax: 948 32 65 18

Información horaria:

Estación de Autobuses.
Paseo de la Coronación
ESTELLA
Tel. 948 55 01 27
e-mail: info@laestellesa.com



URKO
musical

ESTELLA

C/Valdeallín, 7 • Tel. y fax: 948 55 27 97

¿Música?

Todo lo que necesitas
en tu tienda de confianza

Ven y sorpréndete

cada día

¡¡ Todo !!

Si quieres regalar algo interesante

en **URKO** musical lo encontrarás

la



Preparar un viaje con internet

A las puertas del llamado puente foral, muchas personas ultiman los preparativos para alguna escapada de última hora. En Internet disponemos de una enorme cantidad de direcciones de páginas web que nos ayudan a buscar destinos u ofertas de viaje.

Todas las agencias de viajes conocidas ofrecen la posibilidad de consultar tarifas y ofertas o incluso poderlas contratar a través de su web. Éstas son las principales direcciones (obtenidas según orden de aparición en Google):

- www.marsans.es
- www.halconviajes.com
- www.viajeselcorteingles.es
- www.viajesiberia.com
- www.barceloviajes.com
- www.viajeseroski.es

Y para los que no vayan a disfrutar de días de fiesta en este puente o acueducto... estas mismas direcciones servirán para cualquier otro momento del año en que se disponga de unas vacaciones. Tarde o temprano, siempre llegan.



farmacias guardia

ESTELLA

- Viernes 30.
M. Roncal Garraza.
Yerri, 9
- Sábado 1.
R. Arza Elorz.
Dr. Huarte de San Juan, 6
- Domingo 2.
M.J. Torres Echeverría.
Espoz y Mina, 2
- Lunes 3.
A.J. Velasco Villar.
Arieta, 11
- Martes 4.
R. Arza Elorz.
Dr. Huarte de San Juan, 6
- Miércoles 5.
M. Berraondo Aramendia.
Fray Diego, 15
- Jueves 6.
De 9 a 22 horas,
M.J. Echávarri Pascual,
Carlos II el Malo, 1.
De 22 a 9 horas,
J.L. Casado Redín.
Yerri, 29
- Viernes 7.
M. Goyache Sáinz de Vicuña,
Baja Navarra, 7
- Sábado 8.
De 9 a 22 horas,
M.J. Echávarri Pascual,
Carlos II el Malo, 1.

De 22 a 9 horas,
J.L. Casado Redín.
Yerri, 29

- Domingo 9.
M. R. Echeverría Garisoain.
Inmaculada, 35
- Lunes 10.
M.N. Esparza Elía.
Pl. Fueros, 8
- Martes 11.
O. García Garnica.
Carlos VII, 2
- Miércoles 12.
A. Irujo Elizalde.
Mayor, 20
- Jueves 13.
M.R. Landa Naveros.
Pl. Santiago, 55
- Viernes 14.
M.M. Manso Gorostola.
Mayor, 70

OTEIZA

- Del viernes 30 de noviembre
al domingo 2 de diciembre.
E.J. Aznárez Clemente.
San Miguel, 17

AYEGUI

- Del lunes 3 al domingo
9 de diciembre.
A.I. Barbarin García.
Carretera, 20



ABÁRUZA

- Del lunes 10 al viernes
14 de diciembre.
V. Blanco Labrador.
Ctra. de Arizala, 1

LOS ARCOS

- Del viernes 30 de noviembre
al domingo 2 de diciembre.
M.J. Azcona Beguiristáin.
Pl. Coso, s/n
- Del lunes 10 al viernes
14 de diciembre.
E.M. Ochoa Cortázar.
Mayor, 27

VIANA

- Del lunes 3 al domingo
9 de diciembre.
F.J. Martínez García.
Rúa de Santa María, 12.

CIRAUQUI

- Del lunes 3 al domingo
9 de diciembre.
B. Arraiza de la Fuente.
San Román, s/n

manu@alibades

ATHENA

C/ Espoz y Mina, 3 • 31200 ESTELLA
Tel. 948 55 66 81 / 667 75 33 19
manuathena@terra.es

• Cuadros en arena, tissú, collage,
decoupage y estuco.

• Mosaico, cristal, taracea.

• Decoración de MADERA

• Repujado

Nenúfar

"Todo un universo de caprichos para tu piel"

Cestas - regalo, detalles bodas, bautizos y comuniones,
bisutería artesanal.

C/ Comercio, 5 • ESTELLA • Tel. 948 555 985



ORTOSAN

PRODUCTOS ORTOPROTÉSICOS



GALZADO

"estandar y a medida" para
solucionar el problema de
los pies.

Si tiene alguna dificultad

¡¡ Consúltenos !!

Fray Diego de Estella 11 • ESTELLA
Tel. / Fax: 948 55 47 03

el

ARIES Olvídense de su ego, que ahora prevalece el amor y debe ser obsequioso con su pareja. Se favorecen relaciones más íntimas y cordiales con su familia o la familia de su cónyuge, sin que medie ningún interés económico.

TAURO Se muestra muy sensible a las críticas y a sentirse rechazado, quizás porque no está acostumbrado a enfrentarse con estas situaciones. A partir de conseguir la armonía empieza a luchar por los objetivos profesionales.

GÉMINIS El conocimiento es poder cuando está bien utilizado y saber lo que ocurre a su alrededor es un mecanismo de supervivencia. Tendrá que atender las propuestas de otros si quiere obtener resultados prácticos.

CÁNCER Se siente con mucha lucidez mental para iniciar cambios en su vida. Continúa bajo una positiva influencia de Júpiter, por lo que se siente optimista. Muy buen momento para iniciar una relación sentimental.

LEO Tal vez se produzcan cambios drásticos que modifiquen su imagen personal. Predominan los deseos de diferenciarse de los demás y de aparecer como un ser único, pero cuida los excesos.

VIRGO Puede suscitarse un problema de relación afectiva que se solucionará solo. Tendrá que ayudar a alguien a quien quiere mucho. Cuenta con el apoyo directo de su pareja que comparte de esta forma sus intereses.

LIBRA Si tiene que realizar un viaje por necesidad, sea prudente. Es probable que sus aspiraciones no se cumplan totalmente. Parece dispuesto a sacrificarse en aras del progreso.

ESCORPIO Su vida sentimental, de pareja o familiar se verá afectada por una monotonía que puede resultar aburrida. Puede sentir una gran responsabilidad y parecer que no tiene compensación. Es pasajero. No huya de la realidad, estúdiela y no tome decisiones fuertes.

SAGITARIO Se aconseja prudencia en la programación de cambios. Considerando la configuración desde el lado más negativo, la encontramos llena de sospechas y proclive a las acciones furtivas.

CAPRICORNIO En el trabajo, todo lo relacionado con el dinero exige mucha atención. No se deje llevar por situaciones ficticias que aparentan bonanzas económicas y pueden llevar a fracasos estrepitosos.

ACUARIO Se puede ver metido en conflictos de amores que no afectan al matrimonio pero que le obligarán a tomar medidas. Estamos seguros que si pone algo de su parte desaparecerán las discusiones, el ámbito familiar y las relaciones volverán a ser calurosas.

PISCIS Predominan los deseos de construir un mundo mejor, en que todos sean más felices. Es impredecible saber cómo va a actuar cuando no tiene los objetivos bien definidos.

teléfonos interés



Alanon	639 400 406
(familiares de alcohólicos)	
Alcohólicos anónimos	948 242 444
	609 478 341
Ambulancias	948 550 468
Atención a la Mujer	948 556 310
Ayuntamiento	948 548 200
Bomberos	948 556 402
Cáritas	948 550 426
Centro de Salud	948 556 350
	948 556 287
Correos y telégrafos	948 551 792
Cruz Roja	948 546 851
Frida	697 864 183
Guardia Civil	948 550 232
Hospital	848 435 000
La Estellesa	948 550 127
Oficina de turismo	948 556 301
Policía Municipal	092
Polideportivo	948 554 188
SOS Navarra	112
Taxis	948 550 001
Urgencias	948 548 001



reapertura
antes: Cristalería Lúria

zurriola
enmarcaciones

estella

- enmarcaciones de todo tipo de cuadros
- edozein eratako koadroetan markoa ipin

kale Nagusia, 90 - 31200 Lizarra
Tel. 948 55 22 86

Clínica Dental **Tellechea**

NUEVA UBICACIÓN

ORTODONCIA
IMPLANTES

C/ García el Restaurador, 4 bajo • Tel. 948 55 19 81 • ESTELLA (Navarra)



Estas páginas están dedicadas a nuestros lectores. Les invitamos a que nos envíen sus opiniones, quejas, pensamientos... sobre todos los temas y cuestiones que les resulten de interés.

Pueden hacernos llegar sus escritos a través de las siguientes vías:



García el Restaurador
10-2ºD
31200 ESTELLA (Navarra)

FAX

948 55 44 22



oficina@callemayor.es

Autovía del Camino

Después de todos estos días y de las noticias que nos han llegado de lo que nos a costado este autovía a todos los navarros, no podía titular esta carta de otra manera. Autovía del Camino.

Los señores políticos, por no citar a nadie en concreto, se empeñan en justificar, o en intentarlo, el gasto que nos ha supuesto a todos los navarros este autovía y sus beneficios que puede traer. Pero la verdad es que nos han construido un autovía, que parece un autentico camino, con sus badenes, sus desprendimientos, sus malos drenajes, sus petachos de asfalto, sus cortes de carril un día si y otro también, animales invadiendo la calzada, y un larguísimo etc. Y si mal la citada obra, no es mucho mejor el servicio de conservación, ya que la lentitud demostrada para solucionar los problemas ha quedado y queda a la vista de todos. Por que aún a día de hoy seguimos con una autovía que parece que todavía esté en obras, y para cuando se publique esta carta habrá pasado un año desde su inauguración. (sólo quedarán 19 años más de explotación de la misma, y visto lo visto...).

Tampoco habría estado de más que, por lo menos, con un poco de ese presupuesto nos hubieran dejado la antigua N-111 como estaba, ya que si el autovía parece un camino, no sé cómo definir esta carretera, especialmente en el tramo de Puente la



Reina-Estella, que parece un autentico patatal, lleno de cambios de asfalto, escalones laterales, infinidad de rallas de todos los colores, y cruces mal señalizados. Y luego tendremos la culpa el sector motero de crear nuestros propios accidentes, claro. Por cierto, ¿alguien sabe cómo se puede ir de Pamplona a Estella por la N-111? Todavía estoy por ver un cartel en esta autovía que lo señalice.

Y para terminar, ¿cómo es que en una obra tan reciente, no tenemos un sólo metro de protección de guardarrailes para los posibles accidentes de motos ni una solución para las retenciones que sufrimos todos los días en horas punta a la entrada de Pamplona? Si esto es preocuparse por el ciudadano, o usuario, que baje dios y lo vea.

Jesús Unanua Segura.
Usuario de A-12 y motero

HOTEL - RESTAURANTE YERRI



*Especialidad con
productos de la tierra*

RESERVE
sus comidas de empresa,
comidas familiares, etc.

CARTA - MENU

Avda. Yerri, 35 • 31200 ESTELLA (Navarra)
Telf.: (948) 54 60 34 • Fax: (948) 55 50 81

Amistad

No es preciso ser de una u otra raza,
 A ella le da exactamente igual
 No exige ir de etiqueta,
 Es lo mismo ser de alta cuna o baja
 Para ella es cuestión banal
 Necesario no es tener buen nivel cultural
 Ni poseer belleza innata,
 Ninguna de estas fortunas son de su fe prioridad
 Solamente que cada uno sea como es,
 Sin engaños ni artificios que maquillen su realidad.

Sin embargo, no es tarea fácil ser digno de ella, en verdad.
 Mucho es su significado, escasos quienes lo llegan a conocer.
 Siete son las letras tras las que tiende su mano,
 Si las enlazas..., entre ella fluye una corriente,
 está claro, ella es AMISTAD

Tema de cantautores,
 Lema de grandes masas,
 Presente en odas y poemas.
 Los literatos la usan para dar título a sus obra, mas...
 Hace falta ser cauto,
 Abundan sus falsos discípulos, el traidor desteal,
 El caprichoso infiel, el débil cual alma pena, el impio...
 Simulan devotos poseer las virtudes que hacen al Amigo,

Lo afirman, ufanos y altivos...,
 mas en todo caso, de quien son amigos...
 tan sólo es de ellos mismos,
 Bueno, y de su orgullo, su egoísmo, su envidia...
 Su soberbia, su odio, su celo...
 Y también de su vanidad,
 De su infame y lastimoso narcisismo

AMISTAD... es dar sin esperar nada a cambio,
 Es generosidad,
 Amistad es altruismo

Su riqueza consiste en hacer sonreír al amigo
 Que antes... lloraba en soledad,
 Y sentir el calor y la dicha que produce dar
 Igual da consuelo, dinero o cobijo
 Dar todo de sí, formar un nexo tan profundo y duradero
 Que ni dos argollas soldadas de forjado hierro o acero
 Tienen más dureza
 Ni el nudo es más férreo
 Que los lazos que unen a un amigo verdadero.

AMISTAD es paz, pacto, acuerdo
 Es aunar opiniones sin batallar.
 AMISTAD es piedad, es compasión, asilo, fraternidad,
 Amor, bondad, justicia, humanidad, valor, protección,
 Sacrificio, recompensa, risa, llanto, confianza, respeto...
 Todo eso... y mucho más...

AMISTAD también es dolor, pues
 Como cita una popular canción:
 "Algo se muere en el alma cuando un amigo se va".

Mertxe Mitxelena Moreno

EL REZONGÓN

Cartas a M^a del Puy

Estimada Maria del Puy

El pasado verano hubo varias visitas guiadas al monte de la Cruz de los Castillos para ver las excavaciones que se han ido realizando en el castillo de Zalatorre. Las piedras son testigo de una leyenda popular que narra la muerte de Teobaldico, el hijo del Rey de Navarra que se le resbaló a la nodriza de los brazos cuando se asomó a la almena. El niño cayó al vacío y detrás fue ella.

Estas visitas al Castillo de Zalatorre son muy amenas e interesantes. Lo único negativo que tienen es que hay que ir por vericuetos y caminos llenos de polvo y después de la visita tienes que ir directo a la ducha. Lástima que los caminos no estén pavimentados con cemento para poder disfrutar plenamente de esa jornada. Yo creo que la administración estellesa o la Institución Príncipe de Viana deberían cementarlo para comodidad de los visitantes, siendo la obra de poco valor económico.

María del Puy, dentro de quince días recibirás más noticias mías. Entre tanto, recibe un fuerte apretón de manos y un beso de,

Andrés.



> Estella →

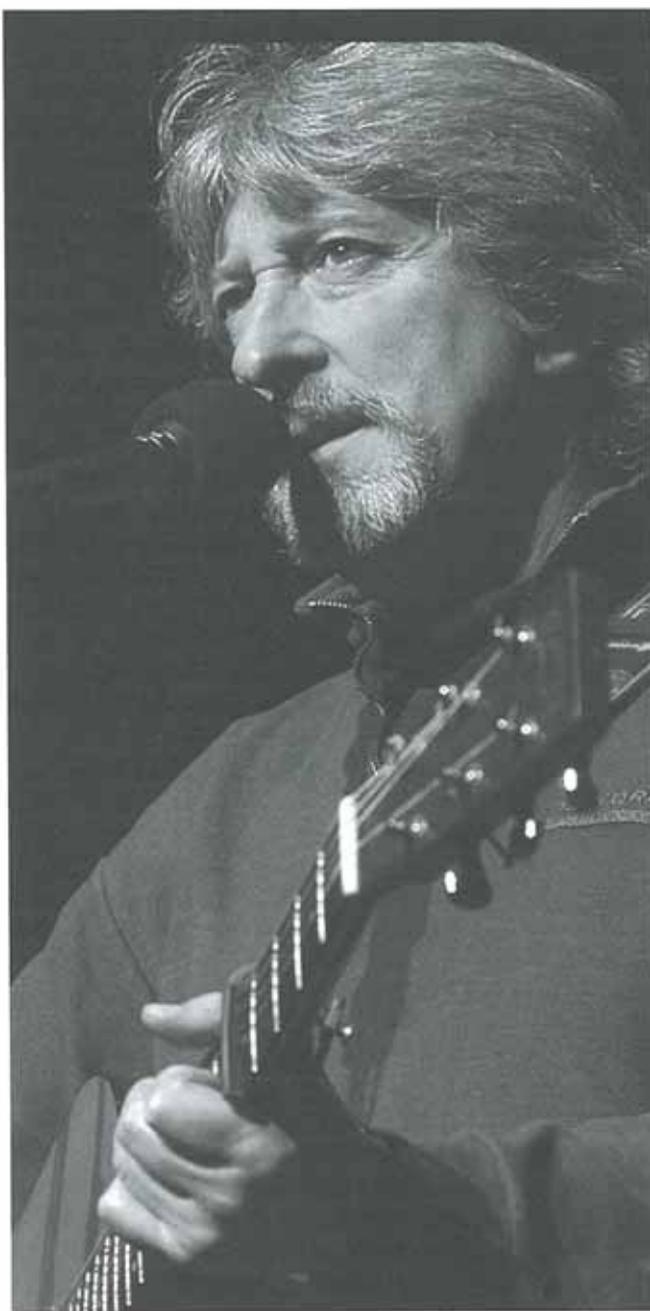
CONCIERTO DE BENITO LERTXUNDI

El cantautor vasco Benito Lertxundi actuará el próximo 5 de diciembre en los cines Los Llanos de Estella a partir de las 22.00 h. El concierto lo organiza la asociación Topagunea Euskera Alkarteen Federazioa, en colaboración con el servicio de Euskera del Ayuntamiento de la ciudad. El precio de las entradas es de 12 euros anticipadas y, en taquilla, de 15 euros. Se pueden adquirir previamente en las tiendas de Urko Musical y Juanto Música.

> Oteiza

CICLO DE CONFERENCIAS

La Cátedra de Patrimonio y Arte Navarro de la Universidad de Navarra organiza en la iglesia parroquial de Oteiza de la Solana un ciclo de conferencias que lleva por título 'Un contexto para una imagen' y que hace referencia a la imagen de San Miguel de la fachada de la parroquia, del siglo XVI. Celebrada la primera charla el 16 de noviembre, el viernes 30 le tocará el turno a Ricardo Fernández Gracia, quien hablará sobre la imagen de San Miguel y el arte navarro. El viernes 21 de diciembre lo hará Pedro Echeverría Goñi con la conferencia 'La talla renacentista de San Miguel de Oteiza y su am-



biente artístico'. Cierra el ciclo Román Felones con una salida cultural el sábado 29 de diciembre que recorrerá el renacimiento en Tierra Estella. Las conferencias comenzarán a las 19.00 h. y la salida se desarrollará de 9.30 a 14.00 h.

> Los Arcos

EXPOSICIÓN DE PINTURA

Desde el 10 de noviembre hasta el 9 de diciembre, se puede visitar en la casa de cultura Carmen Thyssen Bornemisza de Los Arcos la muestra de pintura 'Entre cielos y campos' de F. Mangado. El horario es de martes a sábado de 18.00 a 20.00 horas y los domingos de 12.30 a 14.00 horas y de 18.00 a 20.00 horas.

> Ancín-Amescoa

ACTIVIDAD DE CUENTA-CUENTOS

La Mancomunidad de Servicios Sociales Ancín-Amescoa propone diversas actividades para los próximos días dentro de su agenda cultural. Se trata de un programa para la integración y acogida de las personas inmigrantes. El viernes 7 de diciembre, habrá un cuento cuentos con el colectivo Alter Nativas y Trotacuentos a las 18.00 horas en el teleclub de Acedo. Para el viernes 14 está previsto que se repita la actividad en la ludoteca de Artaza, a la misma hora.

16 PUNTOS DE VENTA EN NAVARRA



INMO f3
inmobiliaria

VISITE NUESTRA BOLSA DE PISOS EN
www.inmof3.com

PISOS VENTA

C/RUIZ DE ALDA. Piso 2 hab., cocina montada, amueblado. 120.202 €	C/RUIZ DE ALDA. Piso 2 hab., ascensor, amueblado. 198.334 €
M^a IRANZU. 3 hab., ascensor, baño completo. 198.334 €	VALDEALLÍN. 125 m2, 3 hab., 2 b., ascensor. 247.617 €
P^a INMACULADA. 3 hab., balcón con mucha luz, armarios empotrados, amueblado. 210.354 €	C/RUIZ DE ALDA. piso 3 hab., ascensor, trastero. 196.530 €
LIZARRA. 3 hab., balcón, amueblado, reformado. 174.294 €	PLAZA SAN JUAN. 3 hab., calef. gasoil, cocina montada. 183.910 €
C/ LA CORTE. 2 hab., amueblado, ascensor. 186.314 €	CÉNTRICO. Dúplex nueva const., 3 hab., 2 b., ascensor. 239.804 €
C/ COMERCIO. 3 hab., cocina montada, baño reformado, para entrar a vivir. 183.910 €	CÉNTRICO. 125 m2, 3 hab., 2 baños ascensor. 247.617 €
NAVARRERÍA. 4 hab., 2 baños, ascensor, patio, amueblado. 198.334 €	LIZARRA. 3 hab., 1 baño, para entrar a vivir. 156.263 €
CALLEJA DEL HORNO. apartamento 1 hab., ascensor, cocina montada, trastero. 150.253 €	OTEIZA. 3 hab., 2 baños, amueblado, patio, trastero. 174.293 €
	IGÚZQUIZA. 3 hab., 1 baño, cocina y baño reformados, chimenea en el salón, calefacción, gasoil. 114.000 €
	LEZAUN. 3 hab., nueva construcción. 166.480 €

CHALETS Y CASAS DE PUEBLO

ESTELLA. adosado (en el Puy), nueva construcción, amueblado, 4 hab., 3 b., jardín, cocina montada. 328.093 €
ARMAÑANZAS. casa 3 hab., huerto, bodega, despensa y balcón. 180.304 €
MURIETA. adosado seminuevo, 3 hab., 2 b., 1 aseo, garaje, balcón, cocina mont., chimenea en salón. 237.400 €
VILLATUERTA. unifamiliar 1.100 m2 de terreno, garaje, 4 hab., 2 b., amueblada, chimenea. 342.577 €
ARRÓNIZ. casa de piedra reformada, 3 hab., bodega. 166.000 €
SESMA. Casa de 4 hab., 2 baños, calef., reformada. 114.192 €
LERÍN. casa 3 hab., 1 baño, terraza con aseo, garaje y graneros. 108.182 €

TERRENOS Y OBRA NUEVA

ZÚRIGA. parcelas de 615 y 625 m2 con proyecto de ejecución de viviendas unifamiliares. 77.530 € y sin proyecto 64.910 €
Pareados en MURIETA. 4 hab., 3 baños, garaje con boxeo, jardín, terraza y balcón.
MUÉS. pareado 3 hab., 2 b., garaje, balcón, terreno 250m2. 170.086 €
ARMAÑANZAS. casa de piedra 4 hab., 2 b., bodega, terraza cubierta con vistas preciosas. 240.000 €
ARTABIA. adosados, 4 hab., 2 baños, 1 aseo, garaje con traxo, patio, entrecubierta. 233.193 €

POR GRAN DEMANDA DE NUESTROS CLIENTES NECESITAMOS VIVIENDAS EN ALQUILER

OFERTA DE VARIOS LOCALES CÉNTRICOS EN VENTA Y ALQUILER

1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.2. Venta Pisos, apartamentos PUEBLOS
- 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
- 1.4. Alquiler Pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.5. Alquiler Pisos, apartamentos PUEBLOS
- 1.6. Alquiler locales, garajes, terrenos...
- 1.7. Traspasos

2. MOTOR

- 2.1. Automóviles
- 2.2. Motocicletas y ciclomotores
- 2.3. Furgonetas, camiones y tractores
- 2.4. Accesorios

3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

4. CASA y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electrónica electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Informática
- 5.4. Música
- 5.5. Libros, revistas...
- 5.6. Juegos

6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases

8. ANIMALES

- 8.1. Varios

9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

10. RELACIONES

- 10.1. Compartir pisos
- 10.2. Viajes
- 10.3. Contactos, comunicados...



1. BOLSA INMOBILIARIA

1.1. VENTA DE PISOS Y APARTAMENTOS - ESTELLA

Se VENDE piso nuevo en Travesía Merkaton-doa con garaje y trastero. T: 948-556752 / 644-014887

Se VENDE piso zona polideportivo, 3º con ascensor. T: 948-551222 / 626-341406

Se VENDE piso amueblado en avda. Carlos VII, 3 hab (ppal). Con baño, plaza de garaje, trastero, ascensor y calefacción individual. P. 240.000 euros. T: 669-920467

Se VENDE piso en Barrio San Miguel, sin gastos, cocina y baño reformados, calefacción individual. T. 948-537673

Se VENDE apartamento en Bº de San Pedro, nuevo, 1 hab., ascensor y trastero. T: 661-631514

Se VENDE piso junto al polideportivo. Reformado, sin gastos. T. 678-452943

Se VENDE adosado en el Puy, aparcamiento para dos coches, 3 dormitorios, 2 baños y aseo. Cocina montada, salón, terraza y entrecubierta. Txoko y jardín. T: 606-944720

Se VENDE piso en Pº Inmaculada. Servicios centralizados. P: 200.000 euros. T. 636-550533

Se VENDE piso en Estella, 3 hab., amueblado, reformado, sin gastos, ocasión. P. 28 millones de pts. T. 652-472134

VENDO piso en Paseo de la Inmaculada, con ascensor, calefacción central, 3 dormitorios, impecable. P. 200.000 euros. T: 636-550533

INMOBILIARIA BARNÓ URDIAIN

¡OCASIÓN! VENTA PISO ESTELLA

Curtidores nº 22, 2º altura.

Preciosas vistas. Totalmente reformado. Carpintería exterior e interior, cocina, baño.

Suelos parquet. Calefacción individual.

Sin gastos. OCASIÓN.

144.200€ - 24.000.000 ptas

Plaza Santiago, 2-1º • ESTELLA

Tfno: 948 551 500 • Fax: 948 550 644

Se VENDE piso en Estella, 4hab, amueblado, ascensor, calefacción. P. 170.000 euros. T. 669-632286

VENDO piso en Fuente de la Salud, 3 hab., cocina, cuarto de estar, baño y garaje. T: 948-554747

Se VENDE apartamento en Estella de 3 años, C/ Ruiz de Alda, 2 hab., calefacción de gas. P. 165.000 euros. T: 653-130252

Se VENDE piso en el sector B, 102 m2, todo exterior, 3 hab., 2 baños, salón, cocina amueblada, garaje y trastero. T: 669-213499

Se VENDE 4º piso en Estella, 4 hab., 2 baños, 2 terrazas, trastero, ascensor. Exterior, cocina completa y calefacción. T: 948-553137 / 686-012861

Se VENDE unifamiliar adosado céntrico y nuevo en Estella. P. 190.000 euros. T. 669-217264

Se VENDE apartamento en zona Sector B, reciente construcción, con ascensor, 2 hab., salón, cocina, baño, trastero, calefacción de gas individual. Amueblado. T: 948-553848 / 600-639546

Se VENDE piso céntrico, 3 hab., cuarto de estar, cocina y baño. Con trastero y vistas a dos calles. T: 948-551680 / 696-825267

Se VENDE piso en Estella, 3 hab., amueblado, reformado. Sin gastos. Ocasión. 28 m pms. T. 652-472134

Se VENDE piso en Sector B. Amueblado. P. 200.000 euros. T. 646-653133

Se VENDE piso en Estella de 5 años, 3 hab., 2 baños, salón y cocina montada. P. 255.000 euros negociables. T. 676-016466 / 620-475714

Se VENDE piso de 80 m2 con mejoras en P. Inmaculada. 2 hab., 2 baños, salón-comedor, cocina y trastero, 2 terrazas, ascensor y plaza de garaje opcional. T: 626-034483

Se VENDE piso en el sector B, sin gastos. P. 155.000 euros negociables. T: 948-553233

Se VENDE apartamento en casco antiguo de Estella, 2 hab., baño, cuarto de estar por 26 millones de pesetas. Con plaza de garaje por 30 millones de pesetas. T: 647-086222

1.2. VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA

VENDO chalet en Cantabria, Ajo (Noja) vistas al mar. T: 636-462751

VENDO unifamiliar con jardín y parking privado en Irache (Alegui). P. 119.000 euros. T: 619-939333

Se VENDE piso en Ayegui, preparado para entrar a vivir. T: 948-551877

Se VENDE casa en Ayegui. T: 948-552107

Se VENDE apartamento nuevo en Badames

INMOBILIARIA BARNÓ URDIAIN

A.P.I.96

Plaza Santiago, 2 - 1º • Tfnos: 948 / 55 15 00 - 948 / 55 06 44 • ESTELLA

LES OFRECE

BONITO CHALET ESTELLA

Se vende. En Fuente de la Salud. Casa de 110 m2. Piscina, garaje, txoko, jardín VISÍTELA

VENTA VALDELOBOS

HUERTO + CASETA 455 m2
PRECIO REBAJADO
INFÓRMESE SIN COMPROMISO

ALQUILER LOCAL Pº INMACULADA

70 m2 + 40 m2 entrepl
acondicionado, amplio escaparate.
MUY COMERCIAL

ALQUILER LOCAL

Avda Yerri, Junto Plaza Toros,
60 m2 + 40 entreplanta,
inmejorable ubicación, en la misma rotonda

¿QUIERE ALQUILAR SU VIVIENDA?

Acuda a nosotros.
Le ofrecemos garantías muy completas con profesionales muy cualificados.
Además somos entidad homologada por la Corte de Arbitraje.
Animáte a sacarle partido a tu inmueble.

VENTA LOCAL COMERCIAL

Junto plaza Fueros 97 m2
negocio en funcionamiento, totalmente
acondicionado. Buen precio,
estupenda inversión.

VENTA PISO CÉNTRICO

Calle Imprenta. 15 años antigüedad.
Muy luminoso, 3 hab., baño, cocina y salón.
Con trastero. Sin gastos. Para entrar a vivir.
Semiamueblado. VISÍTELO.

VENTA PISO PRECIOSAS VISTAS

Calle Monasterio Iruzu nº 4, 4º altura,
ascensor. Calefacción individual de gas ciudad.
Para entrar a vivir.
120 m2 construidos.

VENTA UNIFAMILIARES

IRATXE
VILLATUERTA
ESTELLA
ZONA HOSPITAL
Infórmese

VENTA PISO ESTELLA

NUEVA CONSTRUCCIÓN PARA ESTRENAR
Zona Sabeco, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón,
trastero y plaza garaje, sin amueblar,
buenos materiales y preciosas vistas.
INFÓRMESE

VENTA LOCALES PARA SOCIEDAD GASTRONÓMICA

Zona peatonal, zona céntrica.
CONSULTE CONDICIONES SIN COMPROMISO

ADMINISTRAMOS SU COMUNIDAD

Por profesional cualificado.
Pida presupuesto sin compromiso y olvídense
de problemas en su vecindario,
merece la pena



Servicios Inmobiliarios

MUGA

más información en la página 5

Tel. 948 555 819
muga@mugasi.com
Pza. Fueros 16 / Estella - Lizarra

(Cantabria) a 10 minutos de la playa de Laredo, nueva urbanización con piscina, salón, cocina, baño y una habitación. P. 131.900 euros. T: 615-722441

Se VENDE casa con jardín en Ayegui. T: 619-939333

Se VENDE casita con patio en Desajo. P. 7.200.000 pts. T: 699-462484

Se VENDE casa en Lodosa. P. 15.200.000 pts. T: 699-462484

Se VENDE casa en Artaza de 2 plantas, 123 m², totalmente reformada. P. 185.000 euros. T: 943-760003

Se VENDE casa en Arróniz, doce años, económica. T: 697-201463

Se VENDE casa centrada en Allo. T: 948-523243

Se VENDE piso en Tierra Estella con opción de bajera. T: 678-939601

VENDO casita de madera y piedra con jardín y piscina en Ayegui. P. 199.000 euros. T: 619-939333

Se VENDE piso en Allo, carretera Estella, de 90 m², exterior. T: 664-592438 / 678-211385

Se VENDE apartamento en el Lago de Barañáin de 65 m² con plaza de garaje y trastero. T: 647-086222

Se VENDE unifamiliar adosado con jardín en Ayegui. P. 32.600.000 pts. T: 619-939333 / 659-817505

Se VENDE apartamento en Santa Pola, Alicante. 2 hab., cocina, amplio salón, baño y terraza. Urbanización privada con piscina y pista de tenis. A 150 m de la playa. P. 150.000

SE ALQUILA BAJERA

DE 70 m²
EN PZA. SANTIAGO Nº 3
EDIFICIO NUEVO PARA OCUPAR
SIN HACER OBRA. DECORADA.
Tel. 696 108 222

euros. T: 948-554994

1.2.DEMANDA

COMPRARIA apartamento en Estella. T: 948-552107

Se BUSCA casa o piso en Estella o alrededores para alquilar. T: 676-685360

Se BUSCA piso en Estella para alquilar de 1 o 2 hab. T: 677-236291

Se BUSCA piso o apartamento mínimo 2 hab. en Estella o Ayegui. Con no más de 15 años. T: 646-968766 (Llamar a partir 14h.)

1.3.VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se VENDE finca de 10.000 m² a 7 km de Estella. T: 606-359126

Se VENDE bajera en C/ Berrueza, techo alto, 52 m². P. 70.000 euros. T: 657-528752

Se VENDE parcela urbanizada para una vivienda aislada en Villatuerta. T: 675-586120

Se VENDE plaza de garaje junto a la Biblioteca. T: 649-592060

Se VENDE almacén en terreno urbanizable de 56 m² con bajera y una planta. En calle San Miguel de Ecala. T: 948-552261

Se VENDE local comercial céntrico. 73m². T: 948-551606 680-299641

1.3.DEMANDA

Se BUSCA finca o terreno para caballos para propósito de poner caseta. T: 948-555535 / 660-904975

Se BUSCA terreno rústico y nave en la zona norte de Tierra Estella. T: 686-809245

COMPRARIA bajera en Ayegui. T: 669-280677

1.4.ALQUILER DE PISOS Y APARTAMENTOS ESTELLA

Se ALQUILA piso en zona Carlos VII, reformado y amueblado, 3 hab., calefacción central y ascensor. T: 650-755561

Se ALQUILA piso zona Sabeco a estrenar. Amueblado, garaje y trastero. P. 650 euros.

T: 626-749162

Se ALQUILA piso amueblado en Estella. T: 948-535034

Se ALQUILA piso amueblado de 3 hab, 2 baños. Todo exterior, Céntrico con ascensor. T: 620-140966

Se ALQUILA piso amueblado en plaza de los Fueros. 4 hab., 2 baños, ascensor y calefacción central. T: 696-108222

1.4.DEMANDA

Chico de Estella BUSCA piso en alquiler. T: 696-574338

Se BUSCA piso en alquiler en Estella. T: 948-550484 / 661-175246

Se BUSCA alquiler apartamento para una personas. T: 660-597602

1.5.ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA

Se ALQUILA piso en Larrion. T: 616-215647

Se ALQUILA casa en Arróniz amueblado para fines de semana, semanas o temporadas. T: 948-537401

Se ALQUILA adosado amueblado en Berriosuso, Pamplona. T: 948-537401

Se ALQUILA piso amueblado cerca de Estella. T: 948-520030

Se ALQUILA apartamento en Benidor, magnífico piso. Ideal meses de otoño-invierno, junto a playa. Totalmente equipado. T: 948-232587 / 630-618620

Se ALQUILA apartamento rural en Vera de Bidasoa, fines de semana o semanas. T: 653-852143

1.5.DEMANDA

Se BUSCA casa para alquiler en Ayegui. T: 948-550484 / 610-087516

Se BUSCA casa en alquiler en Ayegui. T: 600-374961

Se BUSCA casa en alquiler en pueblo cerca de Estella, en cualquier estado. T: 619-446829

Se BUSCA piso en alquiler en Ayegui. T: 665-410755

1.6. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENO

Se VENDEN dos piezas de 10 y 13,5 robadas en término de Dicastillo. T: 699-744068

Se ALQUILA plaza de garaje y trastero en C/Atalaya, junto al Volante. T: 616-247022

Se ALQUILA plaza de garaje en zona Yamaguchi, Pamplona. T: 636-550533

SE VENDE PLAZA DE GARAJE JUNTO A LA BIBLIOTECA 649 59 20 60

Se ALQUILA plaza de garaje en Sector B. T: 654-255992

Se ALQUILA plaza de garaje y trastero C/ Atalaya junto a El Volante. T: 616-247022

Se ALQUILA plaza de garaje cerca de autobuses para moto o coche pequeño. T: 948-551346

Se ALQUILA plaza de garaje en P. Inmaculada, entrada por Gustavo de Maeztu. P. 75 euros. T: 636-860256

Se ALQUILA plaza de garaje en parking de la estación, meses de invierno o horario oficina. T: 948-550890

Se ALQUILA plaza de garaje en edificio Dasis. T: 948-550890

Se ALQUILAN bajeras en Abárzuza, ideales para negocio. T: 687-726180

Se ALQUILA bajera en C/ Mayor. Muy comercial. T: 948-552430 / 948-551047

1.7.TRASPASOS

TRASPASO con derecho a compra o venta negocio de hostelería en la merindad de Estella, funcionando. T: 619-423803

Se TRASPASA bajera de 40 m², preparada, 15.000 euros. T: 628-766163

Se TRASPASA peluquería en Abárzuza, 24.000 euros, buena renta. Llamar de miércoles a sábados. T: 948-520145

2.MOTOR

2.1 AUTOMÓVILES

Se VENDE Toyota celica 1.8. 16v. muy buen estado. P. 5.000 euros. T: 659-443035

Se VENDE vw Pasta 1.9 TDI, 115 cv, tréline. P. 10.500 euros transferido. T: 676-205936

Se VENDE Ford Escort, CC. AA. EE. P. 2.100 euros. T: 659-597978

VENDO Honda Paneuropean ST 1.300, 6 meses, 2.000 km, seguro todo riesgo. Oportunidad, extras. T: 636-462751

Se VENDE Citroen 2 cv para restaurar. Lla-

Credit**CB**Services

SeInfieLaTuHipoteca.com

SÉ INFIEL A TU HIPOTECA

Un plan tentador. Cuenta hasta tres.

- Tráenos los recibos de tu hipoteca y de otros préstamos.
- Te regalamos 2 noches de hotel gratis.
- Te haremos la propuesta más seria y profesional con mejores condiciones.

CREDITSERVICES ESTELLA · 948 55 33 75 - 647 58 57 82

Pza. Sierra Aralar, 10 bajo · 31200 - Estella
estella1@creditcb.com

MÁS DE 500 OFICINAS A PIE DE CALLE
www.creditservices.es - www.seinfieLatuhipoteca.com

Miembros adheridos a la Asociación Nacional de Establecimientos Financieros de Crédito. (IASNEFI)

CONSIGUE
DOS NOCHES
DE HOTEL
GRATIS PARA
DOS PERSONAS
¡Ven a
CreditServices!

Nº 1
en Europa



Imanol Arias



mar de 7 a 10 de la tarde. T. 628-590350
 Se VENDE monovolumen Opel Zafira, 7 plazas, precio a convenir. T. 604-975084
 Se VENDE Peugeot 406 HDI, 110 cv. Buen estado. 160.000 Km. T. 629-662562
 Se VENDE Seat Ibiza 1.4 del 2006. Chica, 17.000 km con garantía original de Seat. Impecable. T. 686-394482
 Se VENDE Golf Diesel GTI 150 cv. T. 608-226968
 Se VENDE Rover 200, año 97, motor 16 v, mp3, alarma, CC, EE, DA, volante regulable. 93.000 km. P. 1.500 euros. T. 678-244200
 Se VENDE Peugeot 206 GTI equipamiento con extras, muy cuidado, 117.000 km. P. 7.300 euros. T. 665-836836
 Se VENDE Audo A3 Sport Beck, del 2005, 1.9 TDI, con extras. T. 644-968766
 Se VENDE audi A4, 1.9 TDI del 2004. En muy buen estado, precio a convenir. T. 604-231117
 Se VENDE Volkswagen Golf, 150 cv GTI, negro. Buen estado. T. 608-226968
 Se VENDE Ford Mondeo diesel, Na-Ax. T. 644-029225 / 669-936035
 Se VENDE Opel Astra Coupé Bertone con todas las garantías y revisiones. Económico. T. 616-899954

2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES

Se VENDE Scooter de 125 cc. 6.000km. T. 948-554104 / 676-493231
 Se VENDE Yamaha YZ de 125 cc. Muy buen estado. T. 679-385130
 Se VENDE quad. T. 646-029210 / 948-558253
 Se VENDE moto Gas Gas de trial de 250 cc, año 2004. T. 649-077874
 Se VENDE quad Yamaha Blaster 200 cc, 2 tiempos, extras. Revisado. T. 608-744796
 Se VENDE CDR 600 réplica Rossi. T. 661-264892
 Se VENDE quad Yamaha Warrior 350 cc. T. 605-958172
 Se VENDE moto de motocross KTM del 2002. T. 676-891094
 Se VENDE moto de trial Cota 315 R, matriculada. P. 1.800 euros. T. 606-980675

2.2. ACCESORIOS

Se VENDE 4 ruedas de coche 195/65/R15. P. 100 euros. T. 627-334485
 Se VENDE rastra de 4 metros, gradilla de 3 hileros de 3 metros, carro herbicida de 900 litros, pistón hidráulico. P. 800 euros. T. 697-201463

PROMOCIÓN DE 14 UNIFAMILIARES EN AYGUEI

Desde 285.480 € (47.500.000 Pts)

CREDIT SERVICES

Plaza Sierra de Aralar, 10 - Tel. 948 55 33 75



2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES Y OTROS

Se VENDE sembradora de 16 brazos. Como nueva. T. 948-527087
 Se VENDE remolque TEYMO seminuevo de 5.000 Kg. T. 679-655330
 Se VENDE remolque TEYMO, basculante y freno hidráulico. T. 679-655330
 Se VENDE sembradora Gil de 3 m, con marcados, rastrillo y enganche rápido. T. 696-365576
 Se VENDE tractor para viñedo. T. 948-657021 / 606-951906
 Se VENDE sembrador de 2 70 m de anchura y 15 rejas. Buen estado. P. 350 euros. T. 689-909294

2.4. ACCESORIOS

Se VENDE portaequipajes de techo. Capacidad 450 litros, seminuevo. T. 606-041720
 Se VENDE tapicería de Peugeot 206. T. 659-657059
 Se VENDE 5 ruedas de coche Firestone 175/70 R13 82T nuevas. Con disco. P. 100 euros. T. 948-541383

2.4. DEMANDA

COMPRARIA coche alrededor de 2.000 euros. T. 616-217284
 Se COMPRA todo tipo de vehículos, máximo 7 años. Pago al contado. T. 649-375585

3. DEPORTES

3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta BH especial antigua, de paseo de señora, año 1959. Muy buen estado. P. 300 euros. T. 616-668867
 Se VENDE bicicleta de carreras, buen estado. T. 656-810964
 Se VENDE bicicleta de montaña, impecable. Suspensión total, KASTLE. Buen precio. T. 680-744796

Se VENDE bicicleta Pinarello Angliru, desarrollo cadete, componentes Campanolo Veloce. Talla 50. T. 667-614605

Urge VENDER bicicleta de montaña rueda de 26", tamaño adulto. Se regala banco de abdominales. T. 676-205936

3.1. ACCESORIOS

Se VENDE banco de abdominales. P. 15 euros. T. 676-205936
 VENDE bicicleta estática, banco de abdominales y aparato de musculación. T. 638-949470
 Se VENDE bolsa de ciclismo nueva. P. 100 euros. T. 620-443408

3.1. DEMANDA

COMPRARIA bicicleta estática. T. 627-716449
 COMPRARIA bici de segunda mano mixta. T. 948-550070 (día) / 948-556703 (noche). Inaki.

3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se VENDE cinta para correr con motor. T. 678-526216. P. 200 euros. T. 678-526216
 VENDE máquina de abdominales Abquin Pro. T. 692-553357

Se VENDE máquina de musculación (pectoral, brazo, piernas y abdominales) Modelo G-112 / Jg-112. T. 699-534038

4. CASA Y HOGAR

4.1. ELECTRODOMÉSTICOS Y UTENSILIOS HOGAR

Se VENDE campana y horno eléctrico y placa de gas Corberó. 1 año de uso. T. 610-351421
 Se VENDE calentador Junker automático, 2 años de uso con garantía. P. 150 euros. T. 948-553201
 Se VENDE frigorífico, horno eléctrico, cocina mixta de placa y gas en muy buen estado. Precio a convenir. T. 948-552067
 Se VENDE horno tostador Utesa con selector

de funciones, temporizador, bandeja de cocción, parrilla y bandeja recoge migas. Sin estrenar con manual de instrucciones. P. 20 euros. T. 630-601953
 Se VENDE frigorífico. T. 948-551266

4.1. DEMANDA

COMPRARIA conjunto de horno y vitrocerámica en buen estado y habitación de matrimonio. T. 669-968639
 COMPRARIA cocina de leña con patas. T. 948-530168
 COMPRO bomba de agua pequeña. 948-552067

4.2. DECORACION, HOGAR

Se VENDE colchón de 1'05 x 1'90 con somier por 200 euros y colchón de 1'20 x 1'90 por 100 euros. Totalmente nuevos. T. 646-948072
 Se VENDE habitación de matrimonio completa y semi-nueva. Armario, 2 mesillas, cómoda, espejo y cama. T. 695-546974
 Se VENDE muebles de cuarto de estar con mesa y sillas. T. 659-552797

4.2. DEMANDA

COMPRO ventanales y puerta interior / exterior. T. 948-556167

4.3. ROPA

Se VENDE vestido de novia completo. Talla 38-40. Buen precio. T. 648-781886
 Se VENDE vestido de novia talla 38. P. 400 euros. T. 677-598641
 Se VENDE traje de comunión de niño. Completo. Buen precio. T. 948-554720

4.4. VARIOS

Se VENDE cama de 90 con mesilla y alfombra, de pino macizo cotos miel. P. 180 euros negociables. T. 676-205936
 VENDE chimenea de 2ª mano a buen precio, txoko o similar. T. 661-225988

5. TIEMPO LIBRE

5.1. ELECTRICIDAD Y ELECTRONICA

Se VENDE X-BOX edición limitada con dos juegos. P. 200 euros. T. 671-822722
 Se VENDE video cambio Philips. T. 646-029210 / 948-558253
 Se VENDE máquina de escribir Olivetti Línea 90, para prácticas. T. 948-541350
 Se VENDE teléfono inalámbrico sin estrenar. Philips. T. 676-237420



NUEVA PROMOCIÓN DE APARTAMENTOS CÉNTRICOS Con ASCENSOR, CALEFACCIÓN INDIVIDUAL Y COCINA TOTALMENTE EQUIPADA desde 180.000 € Reserve el suyo por sólo 6.000 €

TASACIÓN GRATUITA - ALQUILER SUPERVISADO (SERVICIO GRATUITO) GESTIONAMOS SU HIPOTECA - REFORMAMOS SU PISO O LOCAL



APARTAMENTOS

OPORTUNIDAD
 CENTRO ESTELLA, 2 HAB., 1 BAÑO, SALÓN, COCINA. Balcón exterior.
112.000 € - 470 €/mes

APARTAMENTO CON AMPLIA BAJERA
180.000 €

ESTELLA (CALLE MAYOR)
3 años construcción
 2 DORMIT, CALEF. INDIVIDUAL, COCINA COMPLETA, TERRAZA.
180.000 € - 756 €/mes

NUEVA PROMOCIÓN
ESTELLA CÉNTRICO, C/ASCENSOR
 2 DORMITORIOS, 1 BAÑO, SALÓN, COCINA EQUIPADA CON ELECTRODOM.
180.300 €

PISOS

PISO CÉNTRICO CON GARAJE Y ASCENSOR EN ESTELLA
 SALÓN, 3 DORMIT., COCINA EQUIPADA BAÑO, CALEFACCIÓN IND. GAS
192.000 € 810 €/mes

URGE VENTA
 PISO 3 DOR., SALÓN, 2 BAÑOS, COCINA, CALEF. IND.
149.000 € - 625 €/mes

PISO CON GARAJE
 EN ESTELLA - SALÓN CON CHIMENEA 3 DORMIT., COCINA NUEVA EQUIPADA, BAÑO REFORMADO, CALEFACCIÓN.
175.000 €

EXCELENTE PRECIO
 3 HABITACIONES, SALÓN, COCINA BAÑO. PRIMERO SIN ASCENSOR.
120.000 €

CASAS - UNIFAMILIARES

CASA DE PUEBLO
 EN TIERRA ESTELLA. PARA REFORMAR.
36.000 €

CASA DE PUEBLO a 15 minutos,
 2 PLANTAS, MÁS BAJERA 60 M2
81.000 € - NECESITA REFORMA.

CASA DE PIEDRA - VALLE YERRI.
 3 PLANTAS, 120 m2 APROX.
Algunas mejoras. 102.000 €

AYEGUI, DIRECTO DE PROMOTOR UNIFAMILIAR
 180 M2, GARAJE 2 COCHES, 4 HAB., 2 BAÑOS, TXOKO y JARDÍN 80 m2. **312.000 €**

OFERTA DEL MES
EXCELENTE PISO ESTELLA
 78 m2, 3 DORMIT., 2 BAÑOS COCINA EQUIPADA.
192.000 € (800 €/mes)

San Francisco de Asís 2, bajo - ESTELLA (frente al Ayuntamiento)

Tel.: 948 55 82 41 / 948 55 10 90 E-mail: inmobiliarialoquiz@telefonica.net



Se COMPRA Nokia 6100 en buen estado. T. 696-328392

5.2.FOTOGRAFÍA

Se VENDE cámara de fotos digital Genios. P: 60 euros. T: 659-724323

Se VENDE cámara de fotos digital Sony F717. P: 400 euros. T: 638-097839

5.3.INFORMÁTICA

Se VENDE Pocket PC Airis 509N con GPS integrado. Perfecto estado. Con todos los accesorios. 190 euros. T: 948-554289 / 699-293633

COMPRARIA ordenador con Windows. T. 676-101699

VENDO ordenador de mesa AMD Sempron 2400 de 150G disco duro con dos grabadoras y discos de 3 y 7, con teclado, ratón y pantalla LCD de 15", dos altavoces y regalo router monopuerto con el Office y Spyware (antiespías). P. 500 euros. T. 696-760914

5.4.MÚSICA

Se VENDE acordeón en buen estado, casi nueva. T. 948-550084 / 675-513680

VENDO batería Remo completa con platos en muy buen estado. T: 948-554289 / 699-293633

Se VENDE amplificador de guitarra, todo a válvulas. Sinmark. Artesano. T. 669-137544

5.5.LIBROS, REVISTAS, VIDEOS Y COLECCIONES

Se VENDE libro EL Quijote de 1820. P. 200 euros. T: 699-297670

Se VENDE libro de la DIFTERIA de 1820. P.300 euros. T: 609-963768

5.6.JUEGOS

Se VENDE Play Station con 2 mandos, chip incorporado y juegos. T. 660-027365

6. TRABAJOS

6.1. DIVERSOS

Se BUSCA trabajo en cualquier actividad. Horario disponible. T. 619-103266

Se OFRECE señora para trabajar limpiando casas y plancha. Con experiencia y referencias. T: 661-175246 / 948-550484

Se OFRECE señora para trabajar en cualquier actividad o en el cuidado de ancianos. T: 680-812217

Se OFRECEN oficiales caravisteros. T: 660-801093 / 648-781431

Se OFRECE señora interna. T: 679-060702

Se OFRECE persona para trabajar como ayudante de pintor. T. 626-812043

Se OFRECE persona para trabajar cuidando ancianos. T: 697-600067

Chica BUSCA trabajo en hogar, limpiezas, por horas, cuidado de niños o ancianos. T: 620-994424

Se OFRECE persona para trabajar en cualquier actividad, con carne de conducir. T.606-975084

Se OFRECE persona para trabajar en cualquier actividad. T: 664-118544

Se OFRECE señora para trabajar como intern. T: 679-060702

Se OFRECE señora para el cuidado de niños o limpieza. T: 948-552338 / 697-371048

Se OFRECE chica para tareas domésticas,

cuidado de ancianos y niños. T: 655-687105
Chico de 50 años español CUIDARIA personas mayores a cambio de habitación. T: 608-024329

Se OFREC chica para trabajar como dependienta o en hostelería con experiencias. T: 665-614199

Se OFRECE chica para trabajar de camarera con experiencias y trabajos de limpieza. T. 638-949470

Se OFREC chica para trabajar cuidando niños o en limpieza de casas. T. 618-183682

Se OFRECE señora para trabajar en servicio doméstico o limpieza. T. 699-000963

Se OFRECE chica responsable y con experiencia y referencias para trabajar en domicilio, limpiezas, cuidado de ancianos o niños. T: 676-024509

Se OFRECE estudiante de medicina para cuidar enfermos en clínicas u hospitales. T: 606-294495

Chico ucraniano BUSCA trabajo de peón en cualquier actividad. T: 690-003933

Se OFRECE señora para trabajar por las mañanas en cuidado de ancianos o limpiezas. Con vehículo propio. T: 616-405309

Se OFRECE chica responsable con experiencia y referencias para trabajar en domicilios, limpiezas, cuidado de ancianos o niños. T: 676-024509

Se HACEN toros simulados para niños, por encargo. T. 699-698723 / 948-552878

Se OFRECE chica para trabajar en hostelería. Experiencia en barra y comedor. T: 655-487105

Se OFREC señora para trabajar en cualquier actividad. T: 619-103266

Se OFRECE señora para el cuidado de ancianos los fines de semana, también de lunes a viernes por las noches. T. 620-282488

Joven de 20 años de Estella se OFRECE para trabajar en cualquier actividad. T: 669-172863

Se OFRECE chica responsable para trabajar en cualquier actividad. T: 679-691885

Chica joven BUSCA trabajo. T: 677-236291

Chica TRABAJARIA por horas por las tardes de 18.30 en adelante. T. 630-703590

BUSCO trabajo por horas los fines de semana. T: 690-326532

BUSCO trabajo en cualquier actividad, horario disponible. T: 619-103266

Se OFRECE chica para trabajar en limpieza o cuidado de niños, o en el campo. T: 629-910346

Se OFRECE señora para cuidar ancianos y para noches en hospital. Con experiencias. T. 617-774350

Señora BUSCA trabajo como externa o interna. T: 669-919403

Se BUSCA trabajo en carpintería, obra o pintura. T: 697-600067

Se OFRECE chica formal para trabajar de lunes a viernes o por horas en Estella en cuidado de ancianos, niños, limpieza o cualquier otro tipo de trabajo. T: 679-828056

Se OFRECE señora con experiencias para trabajar de lunes a viernes en cuidado de ancianos o limpieza. T. 638-251312

Se OFRECE señora para cuidar personas mayores o tranjar en limpieza o fábrica. T: 699-016294

Se OFRECE chica española para cuidado de

personas mayores a las noches o los fines de semana desde el viernes. T: 676-197293

Se OFRECE auxiliar de clínica de Estella para cuidar enfermos por la noche en hospital o en casa. T: 658-374164

6.2.DEMANDA

Se NECESITA electricista para labores de mantenimiento e instalaciones. Interesados enviar curriculum al Apdo 120. 31200 ESTELLA

Se NECESITA chica para cuidar niños y tareas del hogar. T: 948-556112 (tardes)

Se NECESITA chico para realizar trabajos de peón en taller a clientes de Estella. Se requiere carné de conducir. Edad 20-25 años. T: 948-553854 (mañanas)

Se NECESITAN azafatas / encuestadoras. T: 606-121102

Se NECESITA administrativa/o con experiencias para Estella y Peralta. T: 606-121102

Se NECESITA colocador de piedra. T: 618-717033

7. ENSEÑANZA DEMANDA

Se NECESITA profesora de inglés para academia en Lodosa. Curso 07/08. T: 652-025857

Se BUSCA profesora particular en euskera para 1º de la ESO. T: 618-008077

Se NECESITA educador infantil con inglés para centro privado en San Adrian. Preguntar por Arriaga. T: 948 672 828

8. ANIMALES

Se VENDE cachorros de Setter, madre con pedigree y padre buen becadero. Ambos cazando. P. 200 euros. T: 619-456613

Se REGALA perra mezcla de podenco y sabueso, dos meses. T: 948-523367

VENDO perro pastor vasco para ganado mayor. Buen precio. T: 616-247022

Se VENDEN burros, burras, yegua de montura y un pony. Precio a convenir. T: 638-204329

Se VENDE perro para ganado mayor. Trabajando. P. 100 euros. T: 616-247022

Se VENDE perro pastor alemán. T. 616-247022

Se VENDEN cachorros de pastor alemán. T: 616-247022

Se VENDE potra de 1 año con media carta arabe. T: 606-902690

Se REGALAN cachorros pastor para cuidado de ganado. T: 627-351587

9.0.GENERAL VARIOS

Se VENDE silla de ruedas de minusválido (usada 1 vez) y cojin de escaras. T: 948-527087

Se VENDE estructura de cama con somier de 1.50 x2 metros, con mesillas a juego, madera de cerezo. Buen estado. Precio económico. T: 639-816221 (noches)

Se VENDE cochecito Bebé Confort, convertible más sillita aparte. P. 150 euros. T. 676-205936

Se VENDE mostrador y pesos de pescadería. T. 948-550419

Se VENDE grúa para enfermos con accesorios. T: 948-552537

Se VENDE caldera de gasoil. T: 639-875837

Se VENDE mobiliario para tienda de moda. T:

670-213225

Se VENDE motor eléctrico para puerta basculante. T: 676-493231 / 948554104

VENDO carro para perros marca Alzada, de aluminio. A estrenar. T: 660-530408

Se VENDE cocina calefactora de leña, nueva, marca Herqón. P. 800 euros. T: 649-915565

Se VENDE climatizador calor-ventilados Taurus a 35 euros, radiador eléctrico de aceite marca Fagor por 40 euros, convector calefactor Artorm por 25 euros y placa de calor Timshel modelo 367 por 12 euros y otra modelo VT por 10 euros. T: 687-724490

VENDO olivos de 7 años. Variedad Arróniz. T. 676-501528

Se COMPRA todo tipo de chatarra y se recoge a domicilio. T: 696-865717

Se VENDE mobiliario de tienda de ropa (3 años) Estanterías aluminio y 29 baldas melamina. P. 2.300 euros. Mesa aluminio y cristal de 180 x 080. P. 290 euros y mostrador de aluminio y cristal por 120 euros. T: 948-552325 / 626-362800

9.1.PÉRDIDAS

PERDIDO pendiente en alrededores del tunel de Valdeobos. T: 650-070410

PERDIDO elevador de niño para coche en la carretera de Artavia. Color azul. T: 606-341519

PERDIDO bolso azul pequeño zona del bar Roca. Se gratificará. T. 670-821180

9.2.HALLAZGOS

ENCONTRADO anillo con letras y lecha. En Estella. T: 669-968639

10.RELACIONES

10.1. PISOS COMPARTIDOS

Matrimonio BUSCA habitación en Estella. T: 690-003933

Se COMPARTE piso en Pamplona con chico/a trabajador. P. 220 euros gastos incluidos. T: 948-551266

Se ALQUILA habitación en piso compartido en Estella. T: 619-103266

Se BUSCA chica para compartir piso en Pamplona zona avd. Bayona. T: 626-616238

10.2.DEMANDA

Se BUSCAN chicas estudiantes para compartir piso en zona de hospitales, Pamplona. 2 hab. P. 220 euros, gastos incluidos. T: 948-537557 / 661-088136

Se BUSCA chico para compartir piso en Estella. T. 686-813974

10.3. VIAJES

Se BUSCA gente para compartir coche para Pamplona. Horario laboral de 9 de la mañana a 7.30 de la tarde. T: 651-311456

Se está formando grupo de viaje para viajar a la India. Interesados llamar. T: 620-341503

De Pamplona a Estella se comparte viaje salida por la mañana, vuelta por la tarde. Seriedad. Tel: 696-328392

10.3. CONTACTOS

Desearia conocer chico de 40 a 50 años que le guste la cultura y viajar. Fines serios. T: 620-341503

FELICITACIONES



Intxa

Cumplió 2 años el día 23 de noviembre. Felicidades a la cosa más bonita del mundo. Te quieren mucho tus abuelos Pepe y Lola.



Leyre

Cumplió 16 años el día 28 de noviembre. Muchas felicidades de toda tu familia, guapa.



Mikel García Osés

Cumplió 9 años el 25 de noviembre. Felicidades de toda tu familia y hermana. Zorionak.



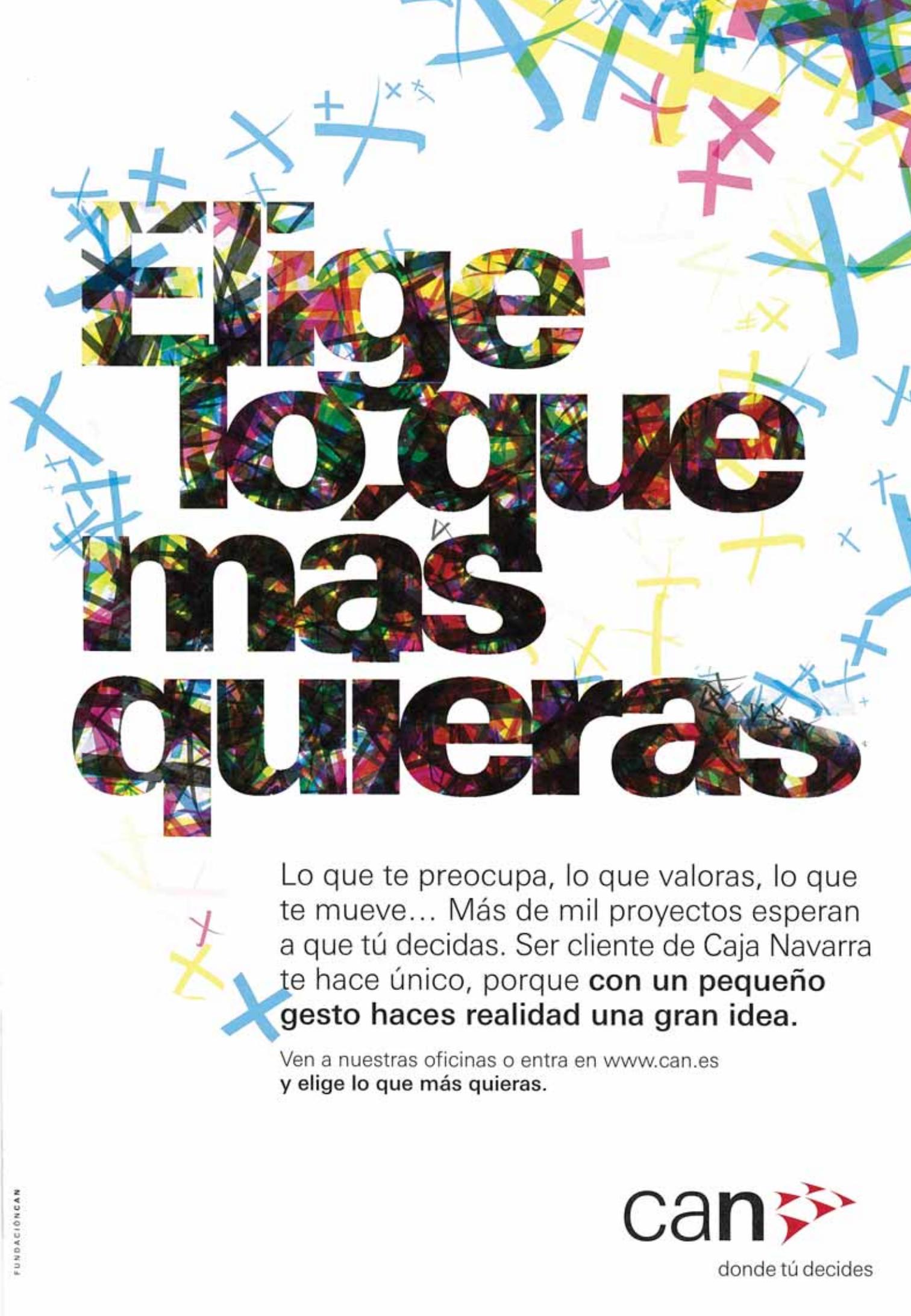
Álvaro Echegaray Tomás

Cumplió 3 años el 19 de noviembre. Felicidades de toda tu familia.



Jon, Jon eta Aritz

Cumplen 9 años en diciembre. Zorionak.



Elige lo que más quieras

Lo que te preocupa, lo que valoras, lo que te mueve... Más de mil proyectos esperan a que tú decidas. Ser cliente de Caja Navarra te hace único, porque **con un pequeño gesto haces realidad una gran idea.**

Ven a nuestras oficinas o entra en www.can.es y elige lo que más quieras.

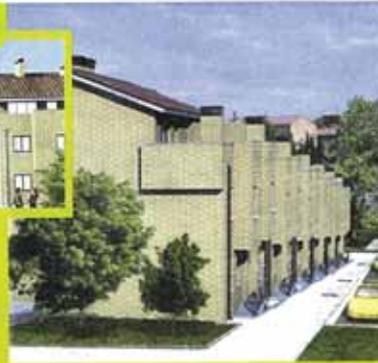
can 

donde tú decides



...gestión y asesoramiento

dúplex VIVIENDAS nueva construcción



Viviendas en dos alturas con parcela o terraza, 3 hab., baño, aseo, cocina amueblada y con electrodomésticos (horno, placa vitrocerámica, fregadero, lavadora, lavavajillas, microondas, frigorífico y campana extractora), salón comedor, hall y escalera interior. Dos plazas de garaje y trastero. Zona completamente nueva y próxima al complejo deportivo de Estella.



Promueve
Construye

VIVIENDAS
2, 3 y 4
habitaciones

Desde 200.000 €



56 viviendas

- Desde 74 m2 hasta 111 m2, con Garaje y Trastero. Materiales de calidad superior, sin barreras. Con la ventaja que da el respaldo de un gran grupo nº1 en calidad de vida. Junto a la plaza de toros. Amplias zonas verdes. Inmejorables calidades.

FINANCIACIÓN A SU MEDIDA

Nueva construcción RESIDENCIAL EGA

la vivienda que estaba esperando

Promueve
Construye

Vallehermoso

Sacyr

en ZUDAIRE A 15 MIN. DE ESTELLA

8 Viviendas Unifamiliares

Adosados de nueva construcción. Viviendas en 2 plantas. Cocina totalmente amueblada, parcela de hasta 400 m2. Últimos a la venta.



INFORMACIÓN Y VENTA

Tel. 948 55 82 42

Pº Inmaculada, 33 bis bajo. / estella@roal2000.com - www.roal2000.com